



V Dolini predstavili knjigo spominov partizana Draga Slavca



Kraška vina nizajo uspehe: po ocenah žirije nagrade Best Italian wine awards vitovska v samem vrhu italijanskih vin



Goriški sobotni nočni avtobus za mlade je pod vprašajem



V Brdih cvetijo češnje

Primorski dnevnik

TOREK, 25. SEPTEMBRA 2012

Št. 226 (20.549) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužnji Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €



Vsi pristojni za isto mizo

DUŠAN UDOVIČ

S prvim srečanjem vladnega omizja, ki je imelo na dnevnem redu nujna odprta vprašanja naše skupnosti, smo lahko zadovoljni. Najprej zato, ker je do umestitve omizja vendarle prišlo, kar je zmogla Montijeva vlada, medtem ko je prej dolgo ostajalo le pri besedah. Predvsem pa smo lahko zadovoljni zato, ker so so za isto mizo prvič sedli ključni dejavniki, ki so tako ali drugače pristojni za uresničevanje naše zakonske zaščite. Temu bi se reklo kvadratura kroga. Vzpostavljeno je bilo institucionalno telo, katerega naloga je iskanje konkretnih rešitev za probleme, s katerimi se, doslej brez ustreznih rezultatov, že dolgo spopadamo, naj gre za financiranje institucij, vprašanja medijev, šolstva in drugih. Saj kaj ti pomaga zaščitni zakon, če se pri njem stalno nekaj zatika, kar te lahko spravi tudi na rob preživetja, kjer se, bolj ali manj, mnoge manjšinske institucije nahajajo danes.

Seveda ni nihče pričakoval, da bo že z današnjim dnevom steklo vse kot po olju, kot da je bil končno najden odrešilni recept, nekakšen hokus-pokus. Take prakse ni nikjer in kdor misli, da je možna, se uspava v neplodnih iluzijah. Problemi, tudi naši, se lahko rešujejo le v dialogu, krepitvi medsebojnega zaupanja in razumevanja. In ravno tak dialog z državo in njenimi pristojnimi institucijami, vsemi skupaj za isto mizo, je bil včeraj vzpostavljen. Vzdušje na umestitveni seji omizja je bilo dobro, izkazana je bila volja, da se konkretna vprašanja postavljajo na dnevni red in rešujejo. Tako kot se spodobi za sodobno demokratično državo, za katero je manjšina resur, ne pa problem.

RIM - Umestitev pod vodstvom podtajnika Saveria Ruperta

Končno vladno omizje za slovensko manjšino

Na prvi seji govor o državnih prispevkih in našem dnevniku



RIM - Na notranjem ministrstvu so včeraj popoldne umestili vladno omizje (na sliki) za vprašanja slovenske manjšine, ki ga vodi podtajnik Saverio Ruperto, pooblaščenec notranje ministrice Anne Marie Cancellieri. Na umestitveni seji so govorili o državnem financiranju sloven-

skih ustanov in Primorskega dnevnika. Vlada bo manjšinskim ustanovam v kratkem izplačala 2,8 milijona evrov prispevkov, kar je nekaj več kot polovico načrtovanih prispevkov za tekoče leto.

Odprto ostaja vprašanje preostalih prispevkov. Vprašanja šolstva

in volilnih zakonov bo omizje obravnavalo na seji, ki bo oktobra. Rupert je v izjavi za Primorski dnevnik pozitivno ocenil umestitev omizja in duh dialoga, ki je preveval prvo zasedanje. Opozoril je sicer, da omizje čaka veliko zelo zahtevnega dela.

Na 3. strani

DEŽELA LACIJ Sinoči odstop predsednice Polverini



RIM - Predsednica dežele Lacij je naposled prenehala s cinačanjem in je sinoči sporočila javnosti, da nepreklicno odstopa. Na tiskovni konferenci je med drugim povedala, da je s svojo odločitvijo že včeraj seznanila predsednika republike Napolitana in predsednika vlade Montija. Dejala je, da deželni odbor iz te zgodbe izhaja »čist«, saj je po njeni oceni deloval dobro in dosegel pomembne rezultate. Odbor prekinja svoje delo zaradi deželnega sveta, ga je Polverinijeva označila za »nevrednega« »Te ljudi sama pošiljam domov, ne da bi čakala na nadaljnje uprizoritve, kajti s temi zlikovci nočem imeti ničesar skupnega«, je še dejala odstopajoča predsednica in pri tem napadla tudi levosredinsko opozicijo.

Na 11. strani

2

kakšna usoda nas čaka

Volitve na Koroškem 20. januarja 2013?

Na 3. strani

Po himalajski tragediji še iščejo pogrešance

Na 4. strani

Cosolini bo prižgal svetilko v Assisiju

Na 5. strani

V Zgoniku znižali količnik davka IMU

Na 6. strani

Gledališki vrtljak ponuja 7 predstav

Na 8. strani

REZIJA Obsojene tri nestrpne Rezijanke

REZIJA - Pred mirovnim sodnikom v Tabli je padel zastor na proces proti trem nestrpnim Rezijankam, in sicer proti Erici in Orietti Di Lenardo ter Anni Di Floriano. Vse tri so bile zaradi žalitev in groženj Gabrieleju Cherubiniju, ki je prvi zaprosil za dvojezično osebno izkaznico v Reziji, in predsednici rezijanske folklorne skupine Pamelie Pielich, obsojene na denarne kazni in plačilo sodnih stroškov ter odškodnine obema tožnikoma.

Na 2. strani

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANCOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA-HRVAŠČINA

• Predavatelji v materinščini

• Dnevni in večerni jezikovni tečaji vseh stopenj

• Posebni tečaji za predšolske otroke, osnovnošolske otroke in srednješolsko mladino

• Individualni tečaji

• Tečaji za podjetja

• Sedež izpitov Trinity College London

• Pripravljalni tečaji za izpite University of Cambridge

Jezikovni tečaji **SCUOLA PER INTERPRETI**

Trst, Ul. S. Francesco 6 Tel./Fax 040.371.300
www.scuolaperinterpreti.it - E-mail: scuolaperinterpreti@libero.it

TRINITY COLLEGE LONDON

Pooblaščen center št. 5934

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANCOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA-HRVAŠČINA



REZIJA - Končan sodni postopek zaradi zapletov ob izdaji prve dvojezične osebne izkaznice

Tri nestrpne Rezijanke obsojene na denarne kazni

Zaradi grobih žalitev in groženj sta jih tožila Gabriele Cherubini in Pamela Pielich

REZIJA - Pred mirovnim sodnikom v Tablji je padel zastor na proces proti trem Rezijankam, in sicer proti Eri- ci in Orietti Di Lenardo ter Anni Di Floriano. Vse tri so bile zaradi žalitev in gro- ženj Gabrieleju Cherubiniju, ki je prvi zaprosil za dvojezično osebno izkazni- co v Reziji, in predsednice rezijanske fol- klorne skupine Pamelii Pielich, obsoje- ne na po 500 evrov denarne kazni in pla- čilo sodnih stroškov, vsaka pa bo mo- rala Cherubiniju, ki je po rodu sicer iz Bologne, in Pielichovi plačati še po 500 evrov odškodnine. Gabrieleja Cherubi- nija je zastopala odvetnica Daniela To- nussi, medtem ko je Pamelio Pielich za- stopala odvetnica Monica Del Negro.

Proces pred mirovnim sodnikom sodišča na Tablji se je začel septembra lani, sodni postopek pa je bil posledica »vročega rezijanskega poletja« pred dvema letoma, ko so izdajo prve dvoje- zične italijansko-slovenske osebne iz- kaznice spremljale številne protestne ak- cije. Skupina ljudi je namreč ta dogodek imela za provokacijo oziroma napad na



Pamela Pielich

italijanstvo in posebnost Rezije oziroma njene kulture, ki naj ne bi imela nič skupnega s slovensko. Protesti pa so se sprevrgli v besedno nasilje in žalitve, ta- ko da sta Gabriele Cherubini in pred-



Gabriele Cherubini

sednica rezijanske folklorne skupine Pa- mela Pielich omenjene tri Rezijanke pri- javila zaradi grobih žalitev in groženj.

Mirovni sodnik je že takrat pozval obe strani, naj najdeta dogovor, da ne bi

bilo potrebno nadaljevati kazenskega postopka, vendar dogovora ni bilo in sodni postopek se je nadaljeval fe- bruarja letos. Že med prvo obravnavo septembra lani je društvo Identità e Tu- tela Val Resia, katerega somišljenice so tudi tri obsojenke, pred sodiščem or- ganiziralo protestni zbor, da bi spet po- udarili posebnost rezijanske kulture in italijanstvo Rezije. Postopek se je nato nadaljeval februarja letos, zdaj pa je kon- čno doživel sodni epilog z obsodbo treh nestrpnih Rezijank, ki očitno ne more- jo prenesti, da so v Reziji prisotni tudi Slovenci in slovenska kultura.

Kot nam je povedala Pamela Pie- lich, sta skupaj z Gabrielejem Cheru- binijem večkrat predlagala, da pride do dogovora s toženo stranko, vendar je nasprotna stran dogovor vztrajno za- vračala. Zato je proces šel normalno svojo pot in kot pravi predsednica rez- izijanske folklorne skupine Pamela Pie- lich je zadovoljna, da se je zadeva kon- čala in seveda tudi, da se je končala ta- ko, kot se je.

Franc Pukšič ne bo šel v Južno Ameriko

LJUBLJANA - Načrtovano potovanje tričlanske delegacije komisije Držav- nega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu pod vodstvom predsednika komisije Franca Pukšiča (SLS) v Južno Ameriko je v tem času po besedah predsednika DZ Gregorja Viranta (DL) skrajno neprimerno. Sam bo na- redil vse, da to potovanje prepreči, je v izjavi za novinarje dejal Virant. Kot je v DZ novinarjem včeraj še dejal Vi- rant, dodana vrednost, ki bi jo to po- tovanje prineslo, nikakor ne odtehta stroškov potovanja, bilo pa je tudi ve- liko ogorčenih reakcij s strani drža- vljanov. »Naredil bom vse, kar je v mo- ji moči, da to potovanje preprečim,« je dejal Virant. Pojasnil je še, da je bil prvi program potovanja na kolegiju DZ obravnavan pred tedni, predsednik DZ pa je takrat predlagal, da se točka odlo- ži, ker potovanje ni bilo v skladu s pra- vilnikom o mednarodni dejavnosti, saj naj bi trajalo več kot šest dni. Pukšič je medtem v izjavi za Sloven- sko tiskovno agencijo dejal, da bi lahk- o bili stroški potovanja v Latinsko Ameriko po njegovih podatkih bi- stveno nižji od načrtovanih 25 tisoč evrov. Hkrati je dodal, da se je sam ose- bno že v soboto odpovedal omenje- nemu potovanju. Afere naj bi bilo s tem konec.

Slovenska in srbska policija razbili mednarodno mrežo prekupčevalcev mamil

LJUBLJANA - Slovenska in srbska po- licija sta uspešno razbili mednarodno mrežo prekupčevalcev mamil. V Slo- veniji so prišli štiri osumljence, je po- jasnil predstavnik policije za odnose z javnostmi za področje kriminalitete Drago Menegalijski. V Srbiji pa so pri- jeli sedem osumlencev, je včeraj po- ročal srbski časnik Blic. Gre za krimi- nalno mrežo, ki se je dalj časa ukvar- jala predvsem s tihotapljenjem heroi- na iz Turčije in kokaina iz Južne Ame- rike v Srbijo, Slovenijo in druge drža- ve EU, je pojasnil Menegalijski. Aretacije je enota srbske policije za boj proti organiziranemu kriminalu iz- vedla v Beogradu, Pančevu, Novem Sa- du in na mejnem prehodu Gradina. Ob aretaciji so osumlencem ob večji ko- ličini mamil zasegli tudi večje količine orožja in denarja. Aretacije v Sloveniji pa so v nedeljo iz- vedli na območju ljubljanske in kopr- ske policijske uprave. V akciji sodelo- valo 30 kriminalistov in pripadnikov specialne enote policije. Aretirani so osumljeni kaznivega dejanja neupra- vičene proizvodnje in prometa s pre- povedanimi drogami, nedovoljenimi snovmi v športu in predhodnimi se- stavinami za izdelavo prepovedanih drog. Grozi jim od pet do 15 let zapo- ra, je še pojasnil Menegalijski.

FILM - Predpremiere v soboto v ljubljanski Drami

Škafarjev film Deklica in drevo poklon Štefki Drolc in Ivanki Mežan

LJUBLJANA - Na velikem odru lju- bljanske Drame bodo v soboto predpre- mierno predvajali novi slovenski celove- černi film Deklica in drevo Vlada Škafar- ja. Režiser je glavni vlogi namenil igralka- ma Štefki Drolc in Ivanki Mežan. Kot je dejal na novinarski konferenci, je film po- klon igralkama - "bitjema, ki sta zazna- movali njegovo življenje". Za film si je Ška- far sposodil Prešernov citat "Moja poso- da tvojeja imena", pri čemer je njegovo de- lo le "posoda" za imeni velikih umetnic, je pojasnil. Režiserja je Mežanova prepriča- la v filmu Matjaža Klopčiča Cvetje v jese- ni, Drolčeva pa v Klopčičevem filmu Na Papirnatih avionih. Zato je film, tako Ška- far, obenem tudi poklon Klopčiču.

Za Mežanovo je bil film velika preizkušnja, saj se je prvič znašla brez teksta in naloge. Morala je podati svoje spomi- ne brez vnaprej določenega besedila, kar po njenih besedah predstavlja veliko tve- ganje.

Podobno je tudi Drolčevo snemanje navdajalo z občutkom odgovornosti. "Na- potkov ni bilo veliko, režiser nama je pu-

Štefka Drolc (levo) in Ivanka Mežan (desno) imata glavno vlogo v Škafarjevem filmu Deklica in drevo



stil veliko svobode, zato ne vem, kako bo- do gledalci sprejeli ta film," je dejala.

Celovečerec, ki so ga snemali v Beli krajini, v ospredje postavlja pogovor in obujanje spominov Drolčeve in Mežano- ve pod velikim hrastom. Po Škafarjevih be- sedah celovečerec ni niti dokumentarni ni- ti igrani film. "Snemal sem film, kakšne označbe bo dobil pozneje, pa ni več mo- ja stvar," je poudaril.

Film, ki je nastal v produkciji Gustav Filma, je sooblikovalo pet "Škafarju po- membnihi žensk". Poleg Drolčeve in Me- žanove nastopata še Helena Koder in Jo- ni Zakonjšek, literarne navdihe pa je reži- ser iskal pri Bredi Smolnikar.

V torek, 2. oktobra, bo film doživel premiero na filmskem platnu v Kinodvo- ru, film pa je tudi uvrščen v tekmovalni program Festivala slovenskega filma.

BENEČIJA - Nedavni obisk Novakova tudi na čedajskem sedežu SDGZ

ČEDAD - Med svojim obi- skom v Benečiji je prejšnji teden mi- nistrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak obiskalo tudi Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ) v Čedadu, kjer sta jo sprejela predsednik Adriano Gariup in direktor Servis – SDGZ Čedad Roberto Cedron. Predstav- nika SDGZ sta prikazala utrip tra- dicionalnega in tudi inovativnega krajevnega gospodarstva, od gostiln in hotelov ponudbe Vabila na kosi- lo in turističnega projekta Alpe Adria Turizem, od trgovcev, obrtni- kov in drugih gospodarskih pro- blematik, ki so vezane na specifični teritorij, kjer živijo in delujejo Slo- venci v videmski pokrajini.

SDGZ Čedad je informacijo ministrici in Uradu za Slovence v za- mejstvu dopolnilo še s seznamom najbolj vidnih članov in podjetnikov, ki so dejavni v okviru SDGZ – Ser- vis v Videmski pokrajini.

POSTOJNA - Tatovi na primorski avtocesti postajajo vse bolj predrzni

Kraje na črpalkah in počivališčih

Včeraj zjutraj ostal brez 4000 evrov in dokumentov - Tarča tatov tudi vozniki tovornjakov na počivališčih

POSTOJNA - Kraje na bencinskih črpalkah in počivališčih na pri- morski avtocesti postajajo vse bolj pogoste, tatovi pa vedno bolj pred- rzni. Tako so se samo od sobote zgodaj zjutraj do včeraj štiri kraje, oško- dovanci pa so ostali brez mobilnih telefonov, dokumentov, kreditnih kartic in od 46 do 4000 evrov gotovine. Tatovi največkrat uporabljajo enostaven trik. Eden od njih potrka na okno voznika in ga opozori, da ima verjetno počeno gumo, medtem ko »hvala« voznik kontrolira pnevmatike pa pajdaš (ali pajdaši) iz avta ali tovornjaka ukradejo pred- vsem denar, dokumente in kreditne kartice.

Tako se je včeraj ob 0.48 zjutraj pri uslužbencu bencinskega ser- visa Ravbarkomanda na avtocesti Koper - Ljubljana zgasil italijanski državljani, ki je povedal, da so mu prerezali pnevmatike ter ukradli de- nar in dokumente. Neznanelec je potrkal po steklu in povedal, da je ne- kaj narobe s pnevmatikami, drugi pa je medtem ukradel torbici z do- kumenti, kreditnimi karticami 4000 evrov gotovine, kopijo kontaktnih ključev osebnega avtomobila in ključne stanovanjske hiše.

Na avtocesti Gabrk-Fernetiči (počivališče Studenec, smer Lju- bljana) pa je v soboto okoli četrte ure zjutraj romunskemu vozniku ka- miona nekdo potrkal na vrata in mu povedal, da ima počeno pnev- matiko. Vozniku je nato ukradel 46 evrov. Približno ob isti uri je ne- kdo na istem počivališču oprl vrata najbrž nezaklenjenega slovaškega kamiona in vozniku ukradel dva mobilna telefona, 350 evrov in dve ban- čni kartici.

V nedeljo zvečer pa so prav tako na počivališču Studenec neznan- ci okradli hrvaškega tovornjakarja. Med počitkom so mu ukradli pribli-žno 700l nafte, podjetje iz Hrvaške je tako oškodovano za 1000 evrov.



Na avtocestnih bencinskih črpalkah (na posnetku Ravbarkomanda) previdnost ni odveč

RAČUNSKO SODIŠČE Riccardo Illy oproščen

TRST - Prizivni oddelek Račun- skega sodišča je 20. septembra sprejel priziv nekdanjega predsednika deželne vlade Furlanije-Juljske krajci Riccardo Illyja v okviru t. i. afere »Beautiful exit« in ocenil, da javna uprava ni bila oškodovana. Na prvi stopnji je sodišče decembra 2010 odločilo, da morajo Il- ly, razni odborniki in funkcionarji vrni- ti Deželi FJK skoraj 1,6 milijona evrov zaradi domnevnih »zlatih« odpravnin visokim deželnim funkcionarjem. Ob Il- lyju so bili na seznamu vsi njegovi dežel- ni odborniki (Antonaz, Cosolini, Mo- retton, Bertossi, Beltrame, Marsilio, Iacop, Antonucci, Pecol Cominotto, So- nego in Del Piero) ter funkcionarji An- drea Viero, Michele Losito in Roberto Conte. Nekdanji odborniki in funkcio- narji pa so naposled umaknili priziv in se dogovorili za plačilo znižanih vsot (od 10 do 20%). Illy pa je bil zdaj oproščen. Pred časom je izjavil, da bo po sodnem razpletu odločil o svojem morebitnem povratku v politiko.



RIM - Uradna umestitev vladnega omizja o problemih Slovencev v Italiji

Slovenski manjšini v naslednjih dneh nekaj več kot polovica prispevkov 2012

Odprto ostaja vprašanje preostalih 2,5 milijona evrov - Obljuba za izplačilo zamudnih podpor Primorskemu dnevniku

RIM - Finančno ministrstvo bo v zelo kratkem času izplačalo kulturnim ustanovam slovenske manjšine 2,8 milijona evrov državnih prispevkov iz sklada zaščitnega zakona za tekoče leto. To je na včerajšnji umestitveni seji permanentnega institucionalnega omizja za vprašanja slovenske manjšine, ki deluje v sklopu notranjega ministrstva, napovedal vladni podtajnik in koordinator omizja Saverio Ruperto. Obljubil je tudi, da bo vlada Primorskemu dnevniku izplačala zaostale državne prispevke in da bo naš dnevnik kot manjšinski časnik enakopravno obravnavan v novem zakonu za založniške dejavnosti, ki naj bi prihodnje leto nadomestil sedanjega.

Ruperto je priznal, da glede državnih prispevkov Slovincem ni prišlo do ravno tvornega dialoga in sodelovanja med Rimom in Deželo Furlanijo-Juljsko krajino. Problemi, ki so nastali na tej relaciji, se menda rešujejo, tako da bo v blagajne manjšinskih ustanov v kratkem prišlo 2,8 milijona evrov. Kaj pa preostalih 2,5 milijona evrov, ki so »zapisani« v državnem proračunskem zakonu 2013? Vladni podtajnik je izpostavil splošno finančno krizo in poznejše proračunske reze bivšega finančnega ministra Giulia Tremontija in tudi Montijeve vlade. Za teh 2,5 milijona evrov se bo očitno treba boriti, tako da se bo najbrž ponovila ne ravno spodbudna zgodba iz prejšnjih let, ko je bila za izplačilo vseh prispevkov odločilna Slovenija.

Ruperto je pojasnil, da znaša splošni finančni sklad zaščitnega zakona za tekoče leto 6,9 milijona evrov, kar je 1,5 milijona evrov manj kot lani. Predstavnik vlade je prvič jasno namignil na možnost, da bi znotraj razpoložljivih sredstev (6,9 milijona evrov) oblikovali nove kriterije financiranja manjšinskih ustanov in javnih uprav. Za doseg tega cilja pa bi bilo treba najbrž spremeniti zaščitni zakon iz leta 2001, ki je po Rupertovih besedah potreben »preverjanja«. To se bo lahko vsekakor zgodilo le po volitvah prihodnje pomladi. Notranje ministrstvo (in to predstavlja novost) razmišlja, da bi za zajezitev krize manjšinskih ustanov izkoristili doslej neizkoriščena finančna sredstva iz zaščitnega zakona, ki so ostala ali so se »vrnila« v državne blagajne. Podtajnik Ruperto je omenil vsoto šest milijonov evrov, kar ni majhen znesek.

Predstavniki Montijeve vlade so se obvezali, da bodo pristojne službe za založniške dejavnosti izplačale Primorskemu dnevniku zaostale državne prispevke. Naš časnik bi moral biti v nastajajočem novem založniškem zakonu (po obdobju 2012-2013, torej z letom 2014) obravnavan kot manjšinski dnevnik s sistemskim javnim financiranjem. Na omizju so obravnavali tudi pomisleke, ki jih je v zvezi z financiranjem Primorskega dnevnika, svojčas izrazil Državna javna agencija na področju komunikacij (Agicom).

Umestitev omizja je vodil njegov koordinator Ruperto, na seji so Montijevo vlado zastopali funkcionarji predsedstva vlade, ministrstva za dežele in službe notranjega ministrstva za civilne svobode in priseljenstvo, poleg tržaškega prefekta in vladnega komisarja za FJK Alessandra Giaccettija, ki bo iz Trsta vodil delovno skupino vladnega omizja. Paritetni odbor za slovensko manjšino sta zastopala predsednica Jole Namor in član italijanske narodnosti Domenico Morelli, Deželo FJK pa funkcionarja odborništva, ki je pristojno za slovensko manjšino, Giuseppe Napoli in Pavel Slamič. Stalna člana omizja sta tudi predsednika SSO in SKGZ Drago Štoka in Rudi Pavšič.

RIM - Omizje Ruperto: Dober začetek, a še veliko dela za vse

RIM - »Z dialogom in s soočenjem tudi različnih mnenj bo omizje gotovo izpolnilo svoj glavni cilj, ki je izboljšanje položaja Slovencev v Italiji,« meni vladni podtajnik in vodja omizja Saverio Ruperto. Prepričan je, da omizje čaka še veliko dela, »če bo prevladal duh iz umestitvene seje pa smo lahko optimisti, da bodo glavni problemi tudi primerno rešeni,« pravi Ruperto. Omizje bo spet sklical v teku oktobra, ko se bo ukvarjalo s šolstvom in z volilno zakonodajo.

Od leve: Pavel Slamič, Giuseppe Napoli, Rudi Pavšič, Drago Štoka in Jole Namor na včerajšnji umestitvi vladnega omizja o slovenski manjšini



KOROŠKA - Predčasne volitve

Vse stranke razen svobodnjakov se ogrevajo za volitve 20. januarja 2013

CELOVEC - Potem, ko so svobodnjaki (FPK) tudi pretekli teden že sedmič predčasno zapustili sejo koroškega deželnega zbora in tako vnovič preprečili razpustitev deželnega parlamenta in s tem tudi predčasne volitve v letošnjem letu (volitve naj bi bile 25. novembra), vse ostale deželnozborske stranke in tudi stranka BZÖ (Zavezništvo za bodočnost Avstrije, ki ga je ustanovil še Jörg Haider) zdaj zahtevajo zdaj, da bi Korošice in Korošci volili 20. januarja 2013.

Za ta termin so se dogovorili na pogovoru, na katerega je konec preteklega tedna vabil predsednik ljudske stranke (ÖVP) Gabriel Obernosterer predstavnike socialdemokratov (SPÖ) in Zelenih. Po sestanku so vsi trije predsedniki poudarili, da si bodo prizadevali, da bi bile volitve 20. januarja 2013, torej na dan vseavstrijskega ljudskega referendumja o obvezni vojaščini oz. uvedbi profesionalne vojske v Avstriji. Pri tem pa glavni argument ni ta, da bi na ta način prihranili nekaj denarja pri izvedbi



Prestolnica Koroške Celovec

ARHIV

volitev, temveč ta, da pomeni vsakršno zavlačevanje volitev povečanje škode za deželo. »Zato je vsak dan, za katerega se

prej izvedejo volitve, pridobljen dan,« je po razgovoru šefov treh deželnozborskih strank dejal Obernosterer. Na ra-

zgovor je bil povabljen tudi Kurt Scheuch kot novi predsednik svobodnjaške stranke na Koroškem, a se sestanka ni udeležil. Svobodnjaki namreč še naprej hočejo volitve 3. marca 2013.

Januar kot termin predčnih volitev na Koroškem pa zagovarja tudi predsednik parlamentarne stranke BZÖ Josef Bucher, ki se je pridružil oceni ostalih strank na Koroškem, čes da je v deželi prišlo do popolnega zastaja v politiki in da dežela hudo trpi pod političnim vodstvom, kot ga predstavljajo svobodnjaki na čelu z deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem, predsednikom stranke Kurtom Scheuchom, deželnim svetnikom Haraldom Dobernikom in drugimi predstavniki FPK. Na zborovanju BZÖ konec tedna v Vrbi ob Vrbskem jezeru je še predlagal, naj bi ustanovili poseben svet modrecev, ki bi Koroško vodil iz slepe ulice. Na zborovanju je nadalje ponovil, da hoče na volitvah postati novi deželni glavar na Koroškem.

Ivan Lukan

POLITIKA - Deželne volitve

Bandelli kandidat za predsednika FJK

TRST - Franco Bandelli bo prihodnjo pomlad kandidiral za predsednika Furlanije-Juljske krajine na listi gibanja Un'Altra regione (Druga dežela), ki se predstavlja kot alternativa tako desni kot levi sredini. Sodeč po tržaških upravnih volitvah bo Bandellijevo gibanje največ glasov dobilo med volilci desnice, kateri predsedniški kandidat dejansko pripada.

Bandellijevo kandidaturu so uradno napovedali na sinočnji skupščini gibanja, kjer je bilo slišati pikre kritike tako na račun aktualnega predsednika Dežele Renza Tonda, kot kandidatke Demokratske stranke Deборе Serracchiani. Bandelli in somišljeniki očitajo Tondou, da ni naredil nič in da je politični talec v rokah deželnih odbornikov, Serracchianijeva pa je brez programa in idej, njeno kandidaturu pa spremljajo notranji razkoli v levi sredini.

Gibanje Un'Altra regione zna biti jeziček na tehtnici med Tondom in Serracchianijem, ki ne brez težav snu-



Franco Bandelli

jeta volilni koaliciji. Za Tonda je vprašljivo zavezništvo s Severno ligo in posebno z UDC, Serracchianijem, ki je zaprla vrata Zvezi leve, pa je doslej podprla le občanska lista, ki jo je svojčas ustanovil Riccardo Illy.

V Celovcu razstava o evtanaziji v času nacizma

CELOVEC - V deželnem arhivu v Celovcu so konec preteklega tedna odprli razstavo, s katero je dežela počastila spomin na umorjene žrtve nacističnega evtanazijskega programa na Koroškem. Gre za okrog 1.500 žrtev, ki so jih umorili ali na Koroškem ali jih deportirali v двореc Hartheim na Gradiščanskem in jih tam usmrtili s plinom.

»Dogodkov iz enega najtemnejših poglavij zgodovine naše dežele naj ne bi potlačili v zavesti, tudi na dogodke naj ne bi pozabili, temveč moramo iz njih izpeljati svoje nauke za prihodnost,« je ob odprtju razstave poudaril namestnik deželnega glavarja in predsednik koroških socialdemokratov (SPÖ) Peter Kaiser. Dodal je še, naj usode družin, katerih člane so nacisti umorili, za vedno spominjajo na to, kaj se zgodi, če solidarnost družbe razkroji zavist, sovraštvo in nesloga.

Razstava z naslovom NS-Euthanasie in Kärnten (Evtanazija v času nacizma na Koroškem) bo odprta do 2. novembra 2012. Del gradiva je iz razstave gradiščanske deželne biblioteke o nacistični evtanaziji, koroški sklop sta zasnovala direktor deželnega arhiva Wilhelm Wadl in Helge Stromberger. (I.L.)

Lisandra zaprosila za razgovor s sodniki

TRST - 21-letna Kubanka Lisandra Aguila Rico, ki je že dober teden dni v zaporu in je obtožena dvojnega umora in ropu z obtežilnimi okoliščinami, je direktorico tržaškega zapora Claudio Danelon zaprosila, naj ji omogoči pogovor s sodniki. Kot se je izvedelo, bi Ricojeva, ki naj bi skupaj s polbratom Reiverjem Labordejem Ricom v Lignanau na izredno okruten način umorila zakonca Rosetto Sostero e Paola Burgata, rada s sodniki govorila v zvezi z nadaljevanjem postopka proti njej. V zvezi z umorom naj bi tudi določili datum, ko naj bi si preiskovalci skupaj z obtoženo pčonovno ogledali prizorišče zločina.

Včeraj pa je sodnik za predhodne preiskave Paolo Lauteri tudi podpisal nalog za pripor polbrata obtoženke, Reiverja Labordeja Ricoja, ki je pobegnil na Kubo. Na podlagi tega bodo lahko čez 14 dni razpisali tudi mednarodni zaporni nalog za mladega Kubanca.



VINO - Včeraj podelili nagrade Best Italian wine awards

Vitovska si utira pot v Italijo in svet

Zidarich najboljši glede na razmerje med kakovostjo in ceno

MILAN - Vitovska si vztrajno utira pot v Italijo in svet, o njej vse pogosteje pišejo najpovplivnejši časopisi. Praprovski vinar Benjamin Zidarich se je s svojo vitovsko iz leta 2009 nazadnje povzpел na 19. mesto med najboljšimi italijanskimi vini. Tako je ocenila strokovna žirija nagrade Best Italian wine awards, ki je med 160 izbranimi vini iz Italije sestavila lestvico petdesetih najboljših. Prvih dvajset je v soboto objavil dnevnik Corriere della Sera, med »vinsko smetano« pa je še ena vrhunska vitovska, in sicer letnik 2007 bratov Vodopivec iz Koludrovice, ki je pristala na 37. mestu.

To pa še ni vse. Spletna izdaja italijanskega gospodarskega dnevnika Il Sole24Ore je včeraj razkrila, da je Zidaricheva vitovska iz leta 2010 po ocenah žirije najboljša - se pravi na prvem mestu v Italiji - glede na razmerje med kakovostjo in ceno. V žiriji so bili razni italijanski kritiki, priznani pokuševalci (in po-budnik nagrade ter svetovni prvak v pokušanju leta 2010) Luca Gardini, francoski enolog Raoul Samana ter britanski kritik Tim Atkin (Economist in Observer). Absolutno prvo mesto je zasedel trebbiano (2007), ki ga v Abrucih proizvaja Francesco Valentini.

Benjamin Zidarich se je sinoči udeležil nagradjanja v hotelu Grand Visconti Palace v Milanu. Po telefonu je povedal, da je zaradi (dvojnega) uspeha zelo zadovoljen, takoj pa je pristavil, da je to skupen uspeh vseh kraških vinarjev, ki verjamejo v to sorto in vanjo vlagajo. »Danilo Lupinc je prvi ustekleničil vitovsko, Edi Kante jo je razvil in vsi vinarji imajo zaslugе. Tako se kakovost in prepoznavnost vitovske s skupnim trdom večata, kar je pozitivno za vse,« je dejal Zidarich. Praprovski vinogradnik pa upa, da bodo na Krasu čim prej odpravili birokratske ovire, ki zaustavljajo razvoj kmetijstva, »da bomo lahko uredili nove vinograde«.

Svojo vitovsko iz leta 2009 seveda ceni, zelo dobra pa sta tudi letnika 2006 in 2011. »Vino proizvajam na tradicionalen način, vesel pa sem, da naša kraška avtohtona sorta zre v svet,« je zaključil.

Paolo Vodopivec je prav tako zadovoljen in pripisuje podvig celotnemu Krasu. Ob tem pa poudarja, da so priznanja in nagrade posamezni koraki, ki jih morajo vinarji dopolniti s trdim delom. Sam je lep uspeh zabeležil že marca letos, ko je Luca Gardini vključil njegovo vino v stoterico najboljših na svetu. (af)



Benjamin Zidarich

KROMA



Paolo Vodopivec

NESREČA PRI DEVINU - Saško Djurašević

Umrli ljubljanski voznik je bil poznavalec budizma

TRST, LJUBLJANA - Obe žrtvi sobotne prometne nesreče na avtocestnem priključku pri Devinu sta imeli družino z otroki. 36-letni Paolo Passador iz Romansa, ki je zadnja leta živel na Padričah, zapušča ženo, dojenčka in nekaj več kot leto dni starega otroka, 62-letni Ljubljčan Saško Djurašević (po rodu je bil iz Črne gore) pa ženo in hčer, iz prvega zakona pa je imel sina. Znanci so povedali, da je pred leti izgubil sina, ki je umrl v slovenskih gorah.

Na Rimski cesti v Ljubljani je Djurašević (na sliki) pred nedavnim odprl svoje podjetje Trifilon, s katerim je prodajal pripomočke za alternativno medicino, prehranske dodatke in druge artikle, med katerimi je marsikateri proizvod prihajal iz Azije. Djuraševića so namreč zelo zanimali budizem, orientalska modrost ter zgodovina in kultura Tibeta. Pogosto je o tem pisal in predaval, v Sloveniji je sodeloval z raznimi društvi, dejavnimi na tem področju. Po-

gosto se je odpravljaj na oddih na slovenski Kras.

Medtem še ni jasno, zakaj je do nesreče točno prišlo. Paolo Passador je v petek ponoči izgubil nadzor nad svojim ford focusom in trčil v desno ter nato še levo varnostno ograjo. Morda ga je premagal spanec ali pa se je počutil slabo, možno pa je tudi, da je na njegovem vozilu prišlo do okvare. Ford se je naposled obrnil v nasprotno smer, Djurašević pa se je z avtom alfa romeo čelno zaletel vanj.

Glasbena skupina Fandango, pri kateri je Passador igral bas kitaro, bo preminulemu prijatelju posvetila vse prihodnje koncerte. (af)



Alberto Magliano je edina italijanska smrtna žrtev nedeljske gorske nesreče na Himalaji

ANSA



KATMANDU - Plaz, ki se je na himalajski gori Manaslu sprožil v noči na nedeljo, je terjaj najmanj trinajst smrtnih žrtev, večinoma Evropejcev, vsaj sedem alpinistov še pogrešajo, po ocenah nepalskih medijev pa naj bi bilo pogrešanih precej več. Edini umrli italijanski državljani je Alberto Magliano - Tržačan, ki se je že v mladih letih preselil v Milan. Najdena trupla so včeraj pripeljali v nepalsko glavno mesto Katmandu.

Zaradi slabega vremena so reševalno akcijo v nedeljo prekinili, včeraj pa se je nadaljevala do večera po krajevnem času. Poleg helikopterja so bili v akciji šerpe, 18 alpinistov pa je na varnem. Kot so povedali preživeli, se je plaz sprožil sredi noči, ko so v šotorih spali. Plaz se je sprožil na višini 7400 metrov in je s seboj odnesel del tabora na okoli 6800 metrih nadmorske višine.

Alberto Magliano je bil nenavaden alpinist. Po poklicu je bil menedžer, po Reinholdu Messnerju pa je bil drugi italijanski državljani, ki je osvojil sedem najvišjih vrhov na svetu. Z družino se je preselil v Milan že v mladih letih, v Trst pa se je vračal na obisk k babici. »Alberto je bil poseben alpinist, različen od ostalih. Bil je menedžer, ki je že vodil milansko letališče, zdaj pa je bil v poklju in je upravljal hotel,« je o njem dejal tržaški alpinist Marco Tossutti. Magliano je po njegovih besedah ljubil Trst in tržaško narečje, v gorah pa je bil previden, čeprav je sodeloval v ambicioznih odpravah na raznih celinah. Bil je tudi prvi Tržačan na vrhu sveta, na Everestu, kjer ga je Tossutti spoznal. Na Manaslu se je Magliano odpravil tudi pred dvema letoma.

Manaslu je z 8156 metri osma najvišja gora na svetu in velja za eno najnevarnejših. Vrh sta leta 1956 prva osvojila člana japonske odprave, od takrat pa je nanj splezalo manj kot 300 alpinistov. Gora je doslej zahtevala tudi več kot 60 življenj, med njimi sta tudi dva Slovenca - Nejc Zaplotnik leta 1983 in Franc Oderlap leta 2009. Leta 1972 je sneg zasul južnokorejsko odpravo, umrlo je 15 ljudi. (af)

JEZIK NA OBROBJU

Vračam se k zamenjavi popolnoma različnih terminov žirant, žirantka in član(ica) žirije, o katerih sem pisala prejšnji teden. Podobna sta si le navidezno, kar me je opozorilo na veliko površnost pri izbiri besed. Zdi se mi skoraj nerazumljivo, kako je mogel pisec poročila o modni reviji zamenjati dva po pomenu in izvoru popolnoma različna izraza. Podobnost se pokaže samo v slovenščini, v italijanski je razlika med girante in giurato kar precej velika že na prvi pogled.

Žirant v ital. girante ima svoj izvor v glagolu girare, kar pomeni obračati, obrniti. Nemogoče je, da pri nas kdo ne bi vedel, kaj pomeni girare un conto, girare una cambiale ali pa il denaro gira. Tudi v slovenščini rabljeni žirant izvira iz ital. glagola girare - obračati. Prav tako tudi namesto tega rabljeni indosant in indosirati, v katerih se skriva il dosso - hrbet, ker indosant podpiše menico na hrbtini strani in jo s podpisom prenese na drugo osebo. Izraza indossare in indossamento najdemo tudi v italijanskih slovarjih v istem pomenu. V slovenščini uporabljamo za obe tujki (žirant in indosant) slovenski izraz mečni porok ali porokinja.

Pri tem je zanimivo, da najdemo besede istega izvora (indossare; indossatore, indossatrice; portare, avere indossato) tudi v šlencemem slovarju, a samo v pomenu obleči, oblačiti, imeti na sebi, in maneken, manekenka. V italijanskih slovarjih sta oba pod istim geslom, saj imata oba isti izvor in pomen, t.j. nekaj kar dam na hrbet, kar dam nase. Indosant je torej



v nekem smislu celo povezan z modno revijo, popolnoma nobene zveze pa nima s člani žirije, ki so sodelovali pri reviji. In tudi ne z menicami, ki jih tam niso potrebovali.

Za slovensko žirijo uporabljajo Italijani besedo giuria. Člani žirije t.j. ocenjevalne komisije so membri della giuria ali giurati. V pravnem jeziku je giurato porotnik. Izvor moramo poiskati v glagolu giurare, ki pomeni priseči, prisegati. V italijansko in v slovensko smo ga sprejeli od Francozov, v starofrancoščini je jurée, v f. jury - prisega. Njen prvi pomen je porota, drugi pa žirija - ocenjevalna komisija, ki jo sestavlja skupina strokovnjakov.

Giurato je torej zaprisežen človek. Zato je zapriseženi čuvaj guardia giurata. Vsi vemo, da je giuramento prisega, da sotto giuramento prevedemo pod prisego; poznamo tudi violare, mancare il giuramento, kar je v slovenščini prelomiti prisego, prestat giuramento pa je celo svečano priseči.

Če upoštevamo veliko pomensko razliko med glagoloma girare in giurare, girante in giurato in posledično med žirantom in članom žirije, je zamenjava, ki jo je zakrivil poročevalec nerazumljiva in neopravičljiva.

Lelja Rehar Sancin

Prizori iz preteklosti

Ureja
Filip Fischer



Češko
podjetje
v Trstu

Ferdinand Vondráček je bil Čeh, ki se je prav lepo uveljavil v Trstu s svojim podjetjem z začimbnimi snovmi, drogami in čajem. Njegovo prodajalско osebje je pripadalo večinoma češki koloniji, kar je Vondráček s ponosom dal natisniti na razglednico: Prodajalско osebje podjetja F. Vondráček v Trstu. (Večinoma člani češke kolonije v Trstu.) Na dan 31. decembra 1911 naj bi Trst štel z vojaštvom vred le 565 Čehov, v resnici pa jih je bilo gotovo več, saj so Čehi veliko pomenili v tržaškem gospodarstvu. Danes ni nobene kolikor toliko organizirane češke kolonije v Trstu. Nikoli ne bomo izvedeli, koliko Čehov se je poitalijaniilo ali tudi poslovenilo in koliko se jih je po prvi vojni moralo izseliti.



OBČINA TRST - Razprava v mestni skupščini se je zavlekla pozno v noč

Združitev AcegasAps-Hera v številnih krčih in popadkih

Poročilo predsednika AcegasAps Paniccie - Številni protesti opozicije in ljudi v dvorani

Napovedana združitev med tržaško-padovskim podjetjem AcegasAps in gigantom iz Emilie-Romagne Hero je imela pred porodom v tržaški občinski palači številne krče in popadke. Nosečnost je bila dolga, je na začetku sinočnje seje, nakazal predsednik AcegasAps Massimo Paniccia. Omenil je, da so sorodna podjetja iz Vicenze, Verone, Vidma, Brescie, Piemonta in Ligurije zavrnile industrijsko poroko. Hera, skoraj petkrat večja in močnejša, jo je sprejela. Tako bo nastalo eno od dvajsetih največjih podjetij v Italiji, je napovedal. Omenil je nekaj števil, med katerimi pa ni bilo številke o dolgu AcegasAps.

Nanj je opozoril Stefano Ukmar, prvi udeleženec v razpravi po predstavitvi sklepa o združitvi AcegasAps-Hera župana Roberta Cosolinija. Svetnik Demokratske stranke je primerjal položaj podjetja od leta 2003 do letos. Leta 2003 je štelo podjetje 905 uslužbencev, letos 1.800, od katerih pa jih je le 824 s Tržaškega. Od teh jih 752 dela pri matičnem podjetju, ostalih 72 pri hčerinskih podjetjih. Leta 2003 je ustvarilo podjetje 11,7 milijona evrov dobička, od tega jih je 64 odstotkov šlo občini (kot večinskemu delničarju). Sedaj je dobiček približno enak, občini pa gre le kakih 31 odstotkov. Dolg je leta 2003 znašal 152 milijonov evrov, letos znaša 460 milijonov. Ampak: pred devetimi leti so bili največji upniki dobavitelji, dolg do bank je znašal le 36 milijonov evrov. danes znaša dolg do bank kar 400 milijonov evrov. Take številke ne ponujajo rožnatih perspektiv. Zato je zdru-

Massimo Paniccia

KROMA



žitev s Hero »velika industrijska operacija«, je ocenil Ukmar.

Župan Cosolini je v svoji predstavitvi poudaril, da se z združitvijo »poveča javna večina v podjetju«; veliko podjetje bo imelo večjo industrijsko in investicijsko moč; delovna mesta bodo z bolj solidnim podjetjem boje zajamčena; povečala se bo vrednost premoženja podjetja. Izrecno je večkrat podčrta, da bo upravljanje vodnih virov ostalo v javnih rokah.

Vse lepo in prav, torej? Kje pa!

Seje so se udeležili predstavniki foruma za vodo, ki so

na srečanju z načelniki svetniških skupin zahtevali, naj se odrečejo združitvi, saj bi sicer postalo razpolaganje z vodnimi viri zgolj industrijsko-finančna zadeva.

Številni pristaši Severne lige (me njimi tudi Danilo Slokar in rajonski svetnik Adriano Ostrouska) so z napisi na majicah nasprotovali »razprodaji AcegasAps«.

Svoje so dodali svetniki opozicije. Claudio Giacomelli (Ljudstvo svobode) je zahteval preložitve razprave, ker po zakonu o zadevi ne more odločiti, kdor poseduje delnice podjetja, o katerem je govor. Isto velja če delnice posedujejo tudi njegovi sorodniki do četrtega kolena. Zahteva po preložitvi je bila zavrnjena.

Podobno usodo je dočakala zahteva Paola Menisa (Gibanje 5 zvezd), po kateri naj bi bil sklep o združitvi AcegasAps v nasprotju s sklepom o županskih programskih smernicah, v katerih je zapisano, da mora podjetje AcegasAps ohraniti lastni integriteto. Piero Camber (Ljudstvo svobode), ki je priznal, da poseduje 200 delnic AcegasAps, je zahteval, naj ostali svetniki javijo, ali posedujejo delnice AcegasAps. Poziv je naletel na gluha ušesa. Paolo Rovis (LS) je namignil na nekakšen sporazum, ki naj bi ga v Padovi - tudi tam so sinoči sklepali o združitvi - dosegli s stranko Italija vrednot (manjše število članov upravnega sveta, manjši prejemki upraviteljev), da bi slednja podprla združitev. Cosolini mu je odgovoril, da sporazuma (še) ni podpisal.

M.K.

POKRAJINA - Obširna poročila o doslej izvedenem programu pokrajinske uprave

Pregled opravljenega dela

Strateška okoljska presoja za elektrarno na Opčinah že stekla brez soudeležbe Pokrajine? - Dokumenti na spletu bodo prevedeni v slovenščino

Včerajšnja popoldanska seja tržaškega pokrajinskega sveta je bila prvenstveno posvečena poročilom in razpravi o stanju izvajanja programa, ki si ga je upravska večina zadala v bilanci za leto 2012, kjer so morali sprejeti tudi ohranitev proračunskega ravnovesja spričo nekaterih zunajproračunskih dolgov, ki jih bo Pokrajina vsekakor krila. O tem, kaj je bilo storjenega in kaj ne, o čemer so govorili predsednica Maria Teresa Bassa Poropat, podpredsednik Igor Dolenc ter odborniki Adele Pino, Mariella De Francesco, Roberta Tarlao in Vittorio Zollia.

Tako je pokrajinska uprava poskrbela za preverjanje možnosti zunajšolskih dejavnosti v šolskih prostorih, dalje je okrepila revizijo načrtov za preureditev šolske mreže, da bi spodbujala izbiro tehničnih šol. Prav tako želi okrepiti službo psihološke po-

moči dijakom, tik pred zdajci pa je izid videoposnetka o dejavnosti službe za orientiranje v svet dela za višješolce in univerzitetne študente, ki končajo svoj študij.

Na področju dela je bil z zaposlovalnimi agencijami podpisan dogovor, na podlagi katerega bo glede srečevanja med ponudbo in povpraševanjem po delu mogoče obrniti se na Pokrajino, prav tako je v pravi nova pobuda za vaje, aktivirani so bili tudi projekti za osebe v dopolnilni blagajni in brezposelne za opravljanje družbeno in javno koristnih del.

Na socialnem področju se bo izvajanje teritorialnega načrta za priseljevanje končalo avgusta prihodnje leto, ker Dežela ni dala drugih sredstev, drugače je Pokrajina med drugim razširila konvencijo z medkulturnimi posredniki. Omeniti velja eksperimentalne projekte v korist invali-

dom, na področju medgeneracijskega zblíževanja pa bo stekla nova pobuda, zelo pozitivna pa je izkušnja poletnega avtobusa za mlade Overnight. Med novostmi pa so tečaji usposabljanja za kamnoseke, mizarje, tesarje in pivovarje.

Pokrajina Trst tudi dela na tem, da se izboljšajo in poenostavijo postopki v uradih civilne motorizacije, medtem ko Dežela zamuja z oblikovanjem lastnega načrta o krajevnih javnih prevozi, zaradi napovedanega dolgotrajnega mirovanja open-skega tramvaja pa za prevoze z Opčin načrtujejo dve progi, od katerih bi ena povezovala z univerzo in raziskovalnimi središči, druga pa z mestom. Na področju okolja je Zollia izrazil začudenje ob novici, da je v deželni komisiji že stekel postopek za strateško okoljsko presojo načrta za izgradnjo elektrarne na biomase pri Opčinah,

ne da bi bila Pokrajina vključena vanj.

Glede ovrednotenja Krasa se Dežela ni izjasnila, predvsem kar se tiče pokrajinskih pobud za obeležitev stoletnice začetka prve svetovne vojne, prav tako je delno padel v vodo dogovor o vinu Prosecco Doc, glede obnove kraškega roba pa ni bilo velikih korakov naprej, ker spomeniško varstvo ni pripravljeno nuditi odgovorov, iz deželnih uradov pa prav tako prihajajo le besedna zagotovila v zvezi z omejitvami na evropskihi zaščitenih območjih.

Med projekti na področju kulture je treba omeniti vseh osem projektov za ovrednotenje slovenske manjšine, ki jih je Pokrajina predložila in so bili odobreni. Prav v tem tednu je pokrajinska uprava zaposlila dodatne prevajalke, ki bodo v slovenščino prevedle vse dokumente, ki bodo šli na splet. (iz)

ŽELEZARNA Obisk deželnih svetnikov



Deželna komisija za okolje in ozemlje ter deželna komisija za produktivne dejavnosti bosta zahtevali od deželne vlade, da takoj pojasni, kaj dela oziroma namerava storiti glede perečega vprašanja škedenjske železarne.

To sta poudarila predsednika druge in četrte komisije Federico Razzini (Severna liga) in Alessandro Colautti (Ljudstvo svobode), ki sta si včeraj popoldne skupaj s drugimi deželnimi svetniki, člani teh komisij ogledala škedenjsko železarno. Delegacija svetnikov, v kateri sta bila tudi slovenska deželna svetnika se je sestala z vodstvom tovarne in s predstavniki sindikalnih organizacij. Na srečanjih so poglobili stanje glede na napovedano zaprtje obrata konec leta 2015 in perspektive za zaposlene delavce in njihove družine. Poleg tega so govorili tudi vprašanju zračnega onesnaževanja ter o zdravju občanov in delavcev.

Namen pobude, sta povedala Razzini in Colautti je ugotoviti perspektive in možnosti, ki jih lahko nudi deželno omizje, ter koliko časa bo še potrebno za izdelavo programskega sporazuma, na osnovi katerega bo lahko ukrepala italijanska vlada.

CERKEV - Priprave na oktobrsko deželno romanje v Assisi

Župan bo prižgal svetilko

Olje zanj so letos darovali prebivalci FJK - Prihodnji teden v Assisi 750 romarjev - Jutri zvečer bedenje v stolnici sv. Justa



Cerkvene in civilne institucije sodelujejo

KROMA

Prihodnjega 4. oktobra bo tržaški župan Roberto Cosolini v znameniti baziliki sv. Frančiška v Assisi prižgal svetilko ob grobu sv. Frančiška Asiškega, za katero so olje darovali prebivalci Furlanije Julijske krajine. Cosolini bo v Assisi zastopal vse župane iz FJK in posledično tudi vse župane Italije. Sv. Frančišek Asiški je namreč, skupaj s sv. Katarino Siensko zavetnik Italije in nje-gov god, ki pade na 4. oktober, bo letos obhajalo kakih 750 romarjev iz naše dežele, ki se bodo v Assisi mudili od 3. do 5. oktobra skupaj s svojimi škofi ter predstavniki deželne in krajevnih uprav.

Pobudo, pri kateri sodelujejo tako verske kot civilne institucije, so predstavili včeraj dopoldne na sedežu tržaške škofije ob prisotnosti nadškofa msgr. Giampaola Crepaldija in občinske odbornice za šolstvo Antonelle Grim ter predstavnikov reda frančiškanov in minoritov p. Lina Pellande in p. Andrea Tommasija. Vsako leto ena od italijanskih dežel daruje olje za svetilko, ki gori ob grobu sv. Frančiška: letos je prišla na vrsto FJK, katere predstavniki in romarji so bili v Assisi že leta 1955, leta 1972 in leta 1990.

Potem ko se je danes v Assisi začela devetdnev-nica, ki bo trajala do prihodnjega torka, bo praznovanje godu sv. Frančiška doseglo vrhunec v naslednjih dneh, ko bo v sredo, 3. oktobra v baziliki sv. Marije angelov svečanost, ki jo bo vodil nadškof Crepaldi, medtem ko bo na-

slednji dan, 4. oktobra, na god sv. Frančiška, v asiški baziliki slovesno somaševanje, ki ga bo vodil upokojeni goriški nadškof msgr. Dino De Antoni in med katerim bo župan Cosolini prižgal svetilko. Maši bo sledil pozdrav predstavnikov cerkvenih in civilnih institucij (prisoten bo tudi predsednik dežele FJK Renzo Tondo in predstavnik italijanske vlade, morda tudi sam premier Mario Monti), medtem ko bo popoldanske večernice v spodnji baziliki vodil videmski nadškof msgr. Andrea Bruno Mazzoccatto, sledila pa bo procesija.

Tržaška škofija se je primerno pripravila na dogodek, ki bo tudi priložnost za soočenje o državljanski identiteti in poti do vere, je bilo rečeno na včerajšnji tiskovni konferenci, kjer so med drugim poudarili, kako bo jutri zvečer v stolnici sv. Justa ob 20.30 škofijsko molitveno bedenje s Frančiškovo relikvijo, predvsem pa je bila škofija ob tej priložnosti pozorna do mladih: tako bo vsako leto 17. septembra kaka pobuda oz. srečanje za mlade, da bi se seznanili z likom sv. Frančiška, poleg tega je stekla akcija za približanje Frančiškovega lika šolski populaciji (v ta namen so že poleti stopili v stik z Deželnim šolskim uradom in posameznimi ravnatelji šol). Vse to, da bi mladim poudarili Frančiškovo zgled in aktualnost (npr. na področju varstva okolja, medkulturnega posredništva in prizadevanja za mir) ter da bi tako postali tudi sami protagonisti prenovne tako Cerkve kot tudi družbe in institucij. (iz)



ZGONIŠKA OBČINA - Skupščina soglasno odobrila znižanje davka na nepremičnine

Zgonik: IMU minus 0,3%

Davčna stopnja za glavna stanovanja znaša 0,37 odstotka - Za mlade družine (do 35. leta starosti), ki so najele hipotekarno posojilo za nakup ali prenovo stanovanja, znaša davčna stopnja 0,30 odstotka

Zgoniški župan Mirko Sarđoć kot hollywoodski zvezdnik Tom Cruise? Po včerajšnji seji zgoniškega občinskega sveta primerjava ni nespodobna, niti pretirana. Oba sta se spoprijela z ... mission impossible: Cruise v filmski fikciji, Sarđoć v upraviteljski realnosti. Kajti znižanje davka na nepremičnine IMU je bila na zgoniškem koncu prav to: misija nemogoče.

Montijeva vlada je ob uvedbi enotnega občinskega davka na nepremičnine določila osnovno davčno stopnjo 0,4 odstotka za glavno stanovanje. Zgoniška skupščina je januarja osvojila vladni sklep. Po analizi prvega obroka prejemkov, pa se je Sarđoćeva uprava odločila, da zniža davčno stopnjo z 0,4 na 0,37 odstotka, to je skoraj za desetino. Občinski svet je odločitev uprave podprl, seveda, soglasno. In s tem podrl »rekord« o najnižjem davku na prvo stanovanje, ki si ga je dotlej lastila repentabska občina (0,38 odstotka).

Z znižanjem davka IMU na prvo stanovanje smo skušali priskočiti na pomoč našim občanom, je ob predstavitvi sklepa »z veseljem in kančnom ponosa« poudaril župan Sarđoć. To pa ni bilo še vse, kar je občanom v korist postorila levosredinska uprava. Sklep je vseboval še dve pomembni odločitvi. Prva je splošnega značaja: osnovna davčna stopnja je bila znižana od 0,76 na 0,74 odstotka (davek na druga stanovanja in na stavbe za proizvodne dejavnosti). Druga je namenjena mladim družinskim parom: mlade družine (do 35. leta starosti), ki so najele hipotekarno posojilo za nakup ali za prenovo prvega stanovanja, bodo plačale davek IMU »v višini 0,30 odstotka.« Torej četrtno manj, kot je do včeraj znašala osnovna davčna stopnja IMU za glavno stanovanje. Potrjen pa je bil stalni odbitek v višini 200 evrov poleg nadaljnjih 50 evrov za vsakega v družini bivajočega otroka do 26. leta starosti. Prav tako je bila potrjena zmanjšana davčna stopnja za kmetijske objekte za proizvodne namene (0,2 odstotka).

Nove davčne osnove bodo veljale retroaktivno, to je od 1. januarja 2012. Pomeni, da bo za občane drugi obrok davka na nepremičnine »lažji« od prvega.

Na seji je bilo pojasnjeno, kako je bilo mogoče znižati davčno stopnjo za prva stanovanja. Januarja je uprava na podlagi izračunov iz nekdanjega davka na nepremičnine ICI predvidevala,



Mirko Sarđoć

KROMA

da ji bo letni davek IMU navrgel kakih 500 tisoč evrov. Občinski knjigovodski urad je opravil vrsto projekcij, po izplačilu prvega obroka je opravil analizo prihodkov. Davek je za obdobje šestih mesecev navrgel nekaj več kot 305 tisoč evrov. Od teh je skoraj 138 tisoč evrov prispelo iz poglavja »prvo stanovanje«, nekaj več kot 158 tisoč evrov iz poglavja »druge stavbe«, medtem ko je davek na zazidljiva zemlji-

Davek IMU v zgoniški občini (1. obrok)	
Glavno stanovanje	137.684,46 €
Zazidljiva zemljišča	9.161,00 €
Druge stavbe	158.240,01 €
Skupaj za 6 mesecev	305.085,47 €

ča »prispeval« dobrih »9 tisoč evrov. Na dlani je bilo, da so nove rente in spremembe, ki jih je prinesel nov regulacijski načrt, prispevale svoje. Namesto da bi se občina s tem »okoristila«, se je uprava odločila, da stopi na stran občanov in zniža davčne stopnje. Sarđoć se je ob tem izrecno zahvalil osebju knjigovodskega urada, »saj je hvala njihovemu izredno profesionalnemu in dinamičnemu pristopu, da nam je bilo mogoče izpeljati takojšnjo izdelavo in preustroj predlaganih tarif; tako smo se lahko držali obveze, da konstantno, vestno, odgovorno in resno monitoriramo in gospodarimo s

sredstvi naših davkoplačevalcev.«

Sklep o nižjem davku na prvo stanovanje je bil, kot rečeno, odobren soglasno.

Zgoniška skupščina je včeraj odobrila še dva zelo pomembna sklepa. Prvi se nanaša na »prevzem« območja nekdanje smodnišnice pri Briščikih. Drugi na varianto prostorskega načrta za uporabo v javne namene dela nekdanje vojašnice Dardi pri Briščikih, ki jo je bila občina prevzela pred leti od državne domene. Oba sklepa sta bila odobrena soglasno. O njiju bomo še poročali.

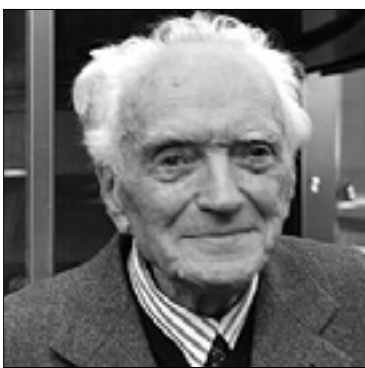
M.K.

KULTURA - Jutri sklep občinskega sveta

Alojz Rebula častni občan Devina-Nabrežine

Devinsko-nabrežinski občinski svet bo na jutrišnji seji odobril sklep za podelitev naziva častnega občana pisatelju Alojzu Rebuli, ki je bil rojen v Šempolju. Utemeljitev sklepa, ki bo najbrž doživel soglasje, je pripravila občinska odbornica za kulturo Marija Breclj, ki ga bo tudi predstavila kolegemu v skupščini. Župan Vladimir Kukanja bo najvišje občinsko priznanje Rebuli podelil 18. oktobra, dan potem, ko mu bo tržaški prefekt Alessandro Giachetti uradno izročil odlikovanje velikega častnika viteškega reda za zasluge Republike Italije, za katerega se je pred kratkim odločil predsednik republike Giorgio Napolitano. To je drugo najvišje državno odlikovanje na področjih kulture, gospodarstva, javnega ali človekoljubnega dela.

Visoko italijansko priznanje je še en dokaz o tem, da rojeva pozitivne sadove »projekt Rebula«, ki ga je izvedla Knjižni-



ca Dušana Černeta iz Trsta v sodelovanju z založbo Edizioni San Paolo iz Milana in s finančno podporo Dežele Furlanije - Julijske krajine. Z njim je želela doseči, da bi italijanska javnost temeljiteje spoznala delo tržaškega pisatelja in po njem tudi slovensko narodno skupnost in sploh slovensko kulturo.

ZDRAVSTVO - Usb Mastrapasqua: 25 funkcij, plača 1,3 milijona €!

Področna osnovna sindikalna zveza Usb prireja jutri na državni ravni protest in zbiranje podpisov za ljudsko peticijo z zahtevo, da italijanska vlada postavi prag za plačo javnih menedžerjev in prepove možnost opravljanja več funkcij. Tako kot v drugih mestih bodo tudi v Trstu protestirali in zbirali podpise pred sedežem zavoda za pokojnine Inps v okvir t.i. No Mastrapasqua day. Takih je več, vendar je že zelo znan primer predsednika Inpsa Antonia Mastrapasque, ki je tudi podpredsednik družbe Equitalia, nepremičninskega sklada IdeA FIMIT in član upravnih svetov v raznih zasebnih družbah. Mastrapasqua ima skratka več kot 25 funkcij, poudarja sindikat Usb, njegov letni dohodek pa je približno 1,3 milijona evrov.

Projekt za razvoj terminala

Evropski projekt SAIL (System Addressed to Integrated Logistic management) v okviru programa Marie Curie se bliža koncu drugega leta dejavnosti, danes in jutri pa bo v Trstu predstavnik Evropske komisije, ki bo ocenjeval rezultate. Koordinator projekta je Univerza v Trstu, in sicer oddelk za inženirstvo in arhitekturo (prof. Walter Ukovich, Valentina Boschian in Gabriella Stecco). Ostala dva partnerja sta podjetje Teorema Engineering srl (iz znanstvenega parka) in grški tehnološko-izobraževalni inštitut iz Epira. Projekt traja štiri leta, raziskovalci pa proučujejo možnost razvijanja logistike za tržaško pristanišče v tovrnem terminalu na Fernetičih. Predstavnik Evropske komisije bo danes na univerzi, jutri pa na Fernetičih.

Tečaji v domu žensk

V mednarodnem domu žensk je v teku vpisovanje na tečaje za leto 2012-13. V Ul. Pisoni 3 bodo v četrtek od 17. do 20. ure in v petek od 10. ure do 11.30 predstavili razne delavnice, več informacij na spletni strani www.casainternazionalelledonne.org.

Skupščina ARCI

Drevi ob 18. uri bo na sedežu združenja ARCI Servizio Civile Trieste (Ul. Fabio Svero 31) krajevna skupščina. Na dnevnem redu so sprememba statuta, izvolitev nove skupščine ter nadzornikov in revizorjev in imenovanje delegatov v državno skupščino. Informacije na telefonski številki 040-761683.

Danes ne darujemo krvi

V Trstu danes ne bo mogoče darovati krvi, ker bo center zaprt zaradi obnove računalniškega sistema, saj je v teku združevanje streževalcev v enotni deželni EmoNet. Zagotovljene bodo samo nujne transfuzije. Od srede dalje bo delovanje spet redno.

Urad za priseljevanje

Okenca urada za priseljevanje na tržaški kvesturi so odprta od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure, v ponedeljek, sredo in petek pa tudi od 14.30 do 17. ure.

DOLINA - V soboto popoldne zelo dobro obiskana predstavitev knjige spominov Draga Slavca

Zgodbe mojega življenja

Spetič: Za svobodo in pravičnost se je vredno boriti še danes - Zlobec: Pomen NOB je nesporen, kolaboracija pa je za zgodovino pustila samo prisego Hitlerju

V Dolini so v soboto pozno popoldne javno predstavili knjigo Zgodbe mojega življenja, ki jo je izdelal Boris Pangerc na osnovi spominov domačina in bivšega partizana Draga Slavca. Partizana, ki je bil tudi zaprt v nemško delovno taborišče in iz katerega je tudi zbežal, pred in po tem pa je doživel vrsto mestoma dramatičnih dogodivščin. Povojna leta je preživel v svoji Dolini, kjer je bil med drugim dolgoletni občinski odbornik in je tudi stalno spodbujal kulturne in socialne dejavnosti.

Njegovo knjigo so predstavili na polnem dolinskem trgu. Pozdravila je predsednica VZPI- ANPI Stanka Hrovatin, ki je tudi prebrala pismo Dragu Slavcu, ki ga je poslal državni predsednik VZPI prof. Carlo Smuraglia. Delo Draga Slavca je predstavil Stojan Spetič, za njim pa je govoril Ciril Zlobec. Program sta oblikovala domači pevski zbor Valentin Vodnik in lokalna godba, Marjetka Popovski pa je poskrbela za splet partizanskih pesmi.

Spetič je v svojem govoru podrobno orisal lik Draga Slavca, uvodoma pa po-

Predstavitev knjige Draga Slavca v Dolini

KROMA



udaril, da je Giancarlo Pajetta sredi 70. let obiskal Dolino in njen spomenik padlim. Pred spomenikom je obstal ob spoznanju, da je tako velik in dolg, ker bi sicer na

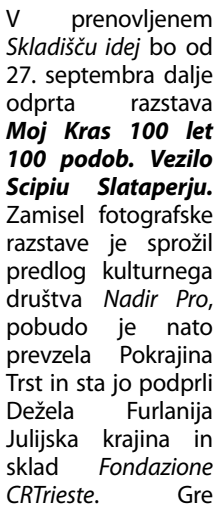
njem ne stala imena padlih za svobodo iz dolinske občine. Teh je tristo, če ne celo več, je spomnil Spetič. Vsak izmed teh padlih, borcev, deportirancev, žrtv faš-

izma ali vojne vihre, je imel svojo življenjsko zgodbo, in vsak bi lahko napisal svoje dogodivščine. V obdobju spremljenih družbenih in političnih razmer

padajo na ta skupen spomin negativne ocene, klevete, obsodbe in poskusi sprevačanja vrednot, je poudaril Spetič. Za to je prav, da preživeli pričevalci te naše zgodovine, iz katere še danes črpamo navdih pri pomembnejših izbira, je dodal, posredujejo svoj spomin skupnosti, ki ga bo osvojila in posredovala v čas, ki prihaja. Slavec se je znal kot mlad fant in nato odrasel človek upreti in premikati gore v imenu hrepenenja po svobodi in pravičnosti, je dejal Spetič. Za to se je vredno boriti tudi danes, in to velja še posebno za mlade.

Po Spetiču je govoril tudi Zlobec. Poudaril je, da ga veže na Slavca podobna zgodba posebnih bataljonov v Abrucih in nato partizansčine. Glede sedanjih polemik je dodal, da je pomen NOB nesporen, saj je rešil slovenski narod, ki so ga hoteli Italijani podrediti, Nemci pa uničiti, da bi si prilastili Slovenijo. NOB je dala veliko kulture, pesmi in poezije, je še povedal Zlobec, medtem ko je kolaboracija za zgodovino pustila samo prisego Hitlerju.

Vezilo Scipiu Slataperju



Devetnajst fotografov je pogledalo skozi objektiv, povabilo jih je društvo *Nadir Pro*, da se soočijo s teritorijem prek različnih zornih kotov, saj je ravno teritorij protagonist značilnega Slatoprejevega pripovedovanja. Iztočnica za poustvarjanje fotografskega objektivja je deset odlomkov iz *Mojega Krasa*. Razstava predstavlja tudi manjši, ampak pomemben zgodovinski in dokumentarni odsek, za katerega so se stakale vezi z Državnim arhivom iz Trsta in s tržaško Mestno knjižnico *Attilio Hortis*. Razstavi sledi objava kataloga, ki prevzema vlogo nekakšnega avtorskega



IL MIO CARSO
158 euro / 700 immagini
arricchite di 100 fotografie

Disegnata dalla foto
Carlo Caruso 2
Indice: 100

presentato il 10 luglio
20 settembre a
100 immagini 2007
www.100.it



prestavljene sčasoma z doprjemami praznovati, pač pa 7. oktobra ob priložnosti *Papirne nedelje* («Domenica di carta»), pobude, ki jo je najavilo Ministrstvo za kulturno dediščino in kulturne dejavnosti in je namenjena izrednemu odprtju državnih arhivov in knjižnic. Razstava bo opremljena s spremnimi besedili v italijanščini, slovenščini in angleščini. Partnerska občila sta dnevnik *Il Piccolo* in agencija *Ansa*.

INFO:

Moj Kras 100 let 100 podob. Vezilo Scipiu Slataperju
Skladišče idej, Korzo Cavour (vhod na morski strani), Trst
od 27. septembra do 4. novembra 2012 - Vstop prost.
Urniki: ponedeljek in četrtek 10-13/15-17,
torek in sredo 10-13, petek, sobota in nedelja 10-20.
Pokrajina Trst, Služba za kulturo in plemenitenje prostorske
dediščine - www.provincia.trieste.it

Delavnice, degustacije in srečanja od 28. do 30. septembra

V okviru Evropskega salona inovacije in znanstvenega raziskovanja Next je Pokrajina Trst, sopodbudnica dogodka, pripravila vrsto pobud, delavnic, degustacij in srečanj v Skladišču idej na Korzu Cavour. Program dogodkov je sledeč:

PETEK, 28. SEPTEMBER

ob 16.00 – Pappamundi/Hrana sveta. Didaktična delavnica za otroke od 7. do 12. leta o zdravi, naravni in trajnostni prehrani skozi igro in vzgojne dejavnosti v organizaciji odbora Pro Fondazione ELIC v sodelovanju s Pokrajino Trst in s pokroviteljstvom Ministrstva za mednarodno kooperacijo in vključevanje.

ob 17.00 - Sai che pesci pigliare?/Iz morja v ponev Javno srečanje, namenjeno spoznavanju in ozaveščenemu nakupovanju rib in drugih morskih dobrot v spoštovanju načel trajnostnega razvoja okolja in vrednosti sezonskih lokalnih proizvodov. Srečanje pripravila Pokrajina Trst v sodelovanju z Morskim naravnim rezervatom v Miramuru.

ob 18.30 - Proprietà Uniche/Edinstvene značilnosti. Javno srečanje z usmerjenimi degustacijami s spoznavanjem organoleptičnih lastnosti, tradicij in inovacij enoloških in kulinarčnih odličnosti teritorija. Srečanje pripravila Pokrajina Trst v sodelovanju s proizvodnimi konzorciji in Oddelkom za znanosti življenja Univerze v Trstu.

SOBOTA, 29. SEPTEMBER

ob 10.00 Pappamundi/Hrana sveta. Didaktična delavnica za otroke od 7. do 12. leta o zdravi, naravni in trajnostni prehrani skozi igro in vzgojne dejavnosti v organizaciji odbora Pro Fondazione ELIC v sodelovanju s Pokrajino Trst in s pokroviteljstvom Ministrstva za mednarodno kooperacijo in vključevanje.

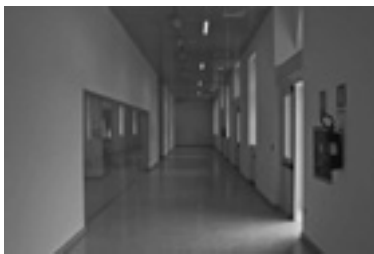
ob 12.00 Sai che pesci pigliare?/Iz morja v ponev Javno srečanje, namenjeno spoznavanju in ozaveščenemu nakupovanju rib in drugih morskih dobrot v spoštovanju načel trajnostnega razvoja okolja in vrednosti sezonskih lokalnih proizvodov. Srečanje pripravlja Pokrajina Trst v sodelovanju z Morskimi naravnimi rezervatom v Miramaru.

ob 16.00 – ob 17.30 Vedere il cibo / Videti hrano. Didaktične delavnice, namenjene »opazovanju hrane« z risbami, izrezki in barvami pod vodstvom Muzeja otrok Mini Mu. Delavnico pripravlja Pokrajina Trst v sodelovanju z Muzejem otrok Mini Mu in Podjetjem za zdravstvene storitve št. 1 Triestina.

NEDELJA, 30. SEPTEMBER

ob 10.00 – ob 11.00 – ob 12.00 Maschere di natura/Naravne maske
Igralno-ustvarjalna delavnica z naravnimi materiali: z listi, vejicami, kamenčki, lubjem, ki jih bodo prinesli voditelji delavnice, bodo lahko vsi otroci ustvarjali nenavadne maske. Dejavnost pripravlja Pokrajina Trst v sodelovanju z zadrugo Rogos, upraviteljico botaničnega vrta Carsiana.

Novo večnamensko središče za mesto in njegov teritorij



vzdolž Korza Cavour na jugovzhodnem koncu prostocarinskega območja starega tržaškega pristanišča.

Izhodiščno točko za načrt iz leta 1907 predstavljajo drugi javni posegi na območju pristanišča, kot so na primer skladišča soli in carinski prehodi, načrt pa izhaja iz potrebe po prostorih za skladiščenje in razstavljanje blaga za z železnico povezane carinske pregledne.

Enostavna zasnova Skladišča idej je skladna z vzorcem standardne industrijske gradnje, ki popolnoma ustreza arhitekturi tistega obdobja. Originalno poslopje je ohranilo samo stranska zaključka: enonadstropni del na vzhodu in pritlični del na zahodu. Osrednji del poslopja je bil porušen in po drugi svetovni vojni nadomeščen s sodobnim večnadstropnim objektom.

V teku let je bil celotni kompleks večkrat preurejen, pritlični del pa na pročelju vendar ohranja originalne značilnosti poslopja.

Tudi znotraj objekta so bili izvedeni različni posegi z namenom prilagoditve postopno spremenjenim funkcionalnim zahtevam. Vsi posegi so bili sicer opravljeni v notranjosti objekta in se niso dotaknili zunanje podobe stavbe, ki je torej blizu originalni podobi skladišča.

ob 11.00 Proprietà uniche/Edinstvene značilnosti. Javno srečanje z usmerjenimi degustacijami s spoznavanjem organoleptičnih lastnosti, tradicij in inovacij enoloških in kulinarčnih odličnosti teritorija. Srečanje pripravlja Pokrajina Trst v sodelovanju s proizvodnimi konzorciji in Oddelkom za znanosti življenja Univerze v Trstu.

*Vse pobude so brezplačne, potrebna pa je najava s klicem v
tajništvo ustanove Immaginario scientifico. Telefonska številka
040 224337 je na voljo od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 in
od 14.00 do 17.00. INFO: www.provincia.trieste.it*

Trieste Next je pobuda Občine Trst, Univerze v Trstu in založnika Nordesteuropa Editore s prispevkom sklada Fondazione CRTrieste. Sopotniki so: Avtonomna Dežela Furlanija Juljska krajina, Pokrajina Trst, Tržaška Trgovinska zbornica, AREA Science Park, SISSA-Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati, odbor za kandidaturu "Venezia Nordest Evropska prestolnica kulture 2019". Main Partner Telecom Italia. Supporter Gran Moravia. Media Partner: La Repubblica Affari & Finanza, Il Piccolo, Radio 24, Le Scienze, Ansa, ICMoving Channel, Osservatorio Balcani e Caucaso.

Sedež: Scala Cappuccini, 1 – Trst
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
Fax: 040.369577

SLUŽBA ZA POVEZOVANJE MED
POVPRAŠEVANJEM

IN PONUDBO NA TRGU DELA
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtiskajte 249)
E-mail: cercolavoro@provincia.trieste.it;
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45
Ponedeljek in četrtek od 15:00 do 16:30

**ZAPOSLOVANJE SPECIFIČNIH
SKUPIN DELAVCEV Z.68/99**

Tel. 040.369104/040.368277/
040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 240 in 241)
e-mail: colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45

OKENCE ZA DRUŽINSKE SODELAVCE

Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtiskajte 223,
224 in 242)
e-mail:
assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it
Po predhodnem naročilu

OKENCE ZA PODJETJA

Služba namenjena samo podjetjem)
Ul. Caboto, 14 pri Ezit - Trst
Tel. 040.8988211
Fax: 040.382261
e-mail: azienda@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Sreda od 9:30 do 12:30
Upravna direkcija
Ul. S. Anastasio, 3 Trst
Tel. 040.3798421/547398
Fax: 040.3798527
e-mail: sportellolavoro@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:30 do 12:30
Ponedeljek in četrtek od 15:30 do 17:00

KOMPLEKSNA ORGANIZACIJSKA ENOTA ZA
KONFLIKTE NA DELU IN PROBLEMATIKO
PRISELJENCEV

Sedež Trg Duca degli Abruzzi, 3 - Trst (III. nad.)
Tel. 040.639636/040.660861/ 040.630546/040.767418
Fax: 040.639336
e-mail: conflittilavoro@provincia.trieste.it;
immigrazione@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Torek, četrtek in petek od 10:30 do 13:00

OKENCE ZA PRISELJENCE

Ul. San Carlo 1/a, pri tržaiški prefekturi
Tel. 040.3731480 Fax: 040.3731666
Uradne ure:
Ponedeljek, sreda in petek od 9:30 do 12:00



OTROŠKO GLEDALIŠČE - Radijski oder in Slovenska prosveta

Vrtiljak se bo zavrtel

Prva od sedmih abonmajskih predstav bo že v nedeljo v Marijinem domu pri Sv. Ivanu

Z novim šolskim letom se začne tudi nova gledališka sezona za najmlajše, ki jo že vrsto let Radijski oder pripravlja v sodelovanju s Slovensko prosveto. V svoji 15. sezoni prireditelja ponujata bogat in raznolik program, ki bo namenjen otrokom med 3. in 11. letom starosti. V okviru Gledališkega vrtiljaka si bo mlado občinstvo lahko ogledalo sedem predstav za pravo toliko gledaliških tednov, z natančno pripravljenim otroškim abonmajem pa se organizatorji želijo še bolj posvetiti podmladku gledališkega občinstva.

Več o letošnjem repertoarju sta na včerajšnjem srečanju z novinarji povedala Marjan Jevnikar in Lučka Sušič, ki sta postregla tudi z nekaterimi številkami. Sodeč po teh, lahko rečemo, da imata Radijski oder in Slovenska prosveta za seboj dve zelo uspešni sezoni, zaradi česar so se odločili, da se bodo tudi letos držali že utečene formule. Sezona obsega dve vrsti abonmajev (abonma Vila za predstave, ki se bodo začele ob 16. uri, in abonma Škrat za predstave z začetkom ob 17.30), ista ostaja tudi lokacija (dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu) in kar je najpomembnejše - nespremenjena ostaja tudi cena abonmajev. Ker dobimo nekaj finančne pomoči iz Slovenije in Dežele FJK, nam ni bilo treba poseči po zviševanju cen, je pojasnjeval Marjan Jevnikar, ki je poudaril tudi, da je namen njihovega Gledališkega vrtiljaka med drugim tudi skrb za ohranitev lepe slovenske besede.

V novo sezono bosta Radijski oder in Slovenska prosveta zakorakala s Sončno vilo in njenim zlatim plaščem; igrice, ki jo bodo uprizorili otroci med 6. in 13. letom starosti, ki so ob koncu šolskega leta obiskovali Malo gledališko šolo Matejke Peterlin. Predstava bo na sporedu to nedeljo, in si-



cer ob 16. uri in ob 17.30. V sklopu koroskih dni na Primorskem bodo 21. oktobra na odru Marijinega doma gostovali lutkarji iz Šmihela. Ti bodo uprizorili predstavo Hruške gor, hruške dol. Tako kot veleva tradicija, se k Sv. Ivanu vrača tudi gledališka skupina iz Nove gorice, ki bo za 18. november pripravila igro Zajtrk. Začetek decembra v goste prihaja tudi Kukuc Lendava z igro Vsi otroci sveta. 20. januarja bodo pri nas gostovali igralci iz ljubljanskega Mini teatra, ki bodo uprizorili igro Troglavi zmaj in princeske. Otroški abonma bo prinesel še Grimmovo Rdečo kapico. Za režijo, dramatisacijo in priredbo bo poskrbelo LG Maribor (17. februar). Letošnji repertoar bo 17. marca sklenila produkcija Slovenskega in Radijskega odra, ki nosi naslov Jurček.

Čeprav v letošnjem repertoarju ni toliko klasičnih zgodb, s katerimi se otroci radi poistovetijo, se organizatorji nadejajo dobrega obiska. Pester program je v besedi in sliki predstavljen na lično opremljenih plakatih in letakih, ki

jih je tudi letos pripravil Matej Susič. Njegov zabaven in pisan pogled na otroški svet bodo otroci lahko spoznali v vrstah in šolah, kjer bodo starši dobili informacije o letošnjem repertoarju. Naj povemo, da bo za abonma potrebno odšteti 35 evrov za prvo osebo, drugi otrok ali spremljevalec pa bo plačal le 25 evrov. Abonma za ostale člane iste družine pa bo brezplačen. Abonmaje je mogoče kupiti ali rezervirati na sedežu Slovenske prosvete v Ul. Donizetti št. 3 od ponedeljka do petka med 9. in 17. uro (telefon 040-370846) ali pa pred začetkom predstave v Marijinem domu. Naj še povemo, da bo pred predstavami mogoče kupiti tudi posamezne vstopnice, ki pa jih bodo morali plačati vsi člani družine.

V okviru Gledališkega vrtiljaka bo potekal tudi likovni natečaj, v sklopu katerega se bodo mali obiskovalci prepustili svoji domišljiji. Narisati bodo morali najljubšega gledališkega junaka. Gledališki vrtiljak pa bo pred vsako predstavo ponujal tudi animacijo članov ŠC Melanie Klein. (sč)

Včeraj danes

Danes, **TOREK, 25. septembra 2012**
GOJMIR

Sonce vzide ob 6.56 in zatone ob 18.56
- Dolžina dneva 12.00 - Luna vzide ob 16.21 in zatone ob 1.46

Jutri, **SREDA, 26. septembra 2012**
JUSTINA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 20 stopinj C, zračni tlak 1010,1 mb raste, vlaga 73-odstotna, veter 5 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 25 stopinj C.

Lekarne

Od ponedeljka, 24., do sobote, 29. septembra 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 - 040 390898, Oširek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Oširek Osoppo 1, Ul. Cavana 11, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Cavana 11 - 040 302303.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Šolske vesti

NA HUMANISTIČNEM LICEJU A.M. Slomšek bo danes, 25. septembra, ob 18. uri srečanje za starše dijakov prvih razredov z ravnateljico in predmetnimi profesorji. Sledilo bo predavanje prof. Alenke Rebula o otroku v šoli in učinkovitem učenju.

VABILO ŠOLAM: SKD Igo Gruden iz Nabrežine vabi v svoje prostore na ogled razstave orodja, izdelkov in fotografij učencev industrijskega tečaja in šole v Nabrežini iz obdobja 1946-1963. Ogledi v jutranjih urah do 29. septembra, po predhodni domeni, tel. 347-4033343.

Izleti

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi od 27. septembra do 4. oktobra, na potovanje »Balkanski krog«: Niš, Skopje, Ohrid, Tirana, Mostar in Sarajevo. Odhod z Opčin. Tel. št.: 00386-31372632.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE K. FERLUGA vabi na enodnevni izlet v Rezijo in Tersko dolino v nedeljo, 30. septembra. Tel. št.: 040-271862 (Vesna) ali 349-6181290 (Zvezda).

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi na enodnevni izlet v Frankolovo in okolico pri Celju z raznimi ogledi v soboto, 6. oktobra, odhod z Opčin. Tel. št.: 00386-31372632.

SKD IGO GRUDEN vabi v nedeljo, 7. oktobra, na jesenski izlet v Škofljico, Turjak, Velike Lašče in na Raščico v Trubarjev mlin. Odhod izpred cerkve v Nabrežini ob 8.30 in povratek ob 19.30. Vpisi v Kavarni Gruden ali pri Sergiju Kosmini v Nabrežini. Info na tel.: 339-5281729.

Čestitke

Dobrodošla HELENA! Mamici, očku, nonotom iskrene čestitke, mami Heleni pa vse naj, naj. Dunja in Fabio z družino.

Dobrodošla HELENA! Luka, Ivan, Niko in Jakob.

Iz dneva v dan se naš zbor veča, tokrat je pevka, kakšna sreča! HELENA k nam je prihitela, si glasilke je že ogrela. Neža in Jernej, srečno danes in vse dni, bivši MeMIPZ Trst se z Vama veseli!

Vse najboljše draga MATEJA za tvoj 4. rojstni dan ti želimo prav vsi, ki te imamo zelo, zelo radi.

Prireditve

TRŽAŠKI POMORSKI KLUB SIRENA IN ZTT vabita na predstavitev knjige Ivane Suhadolc Pomorski klub Sirena - Slovenski glas v Tržaškem zalivu v petek, 28. septembra, ob 18.30 (Miramarski dvored, 32).

51. LINHARTOVO SREČANJE v Postojni, 27. septembra ob 17. uri: gledališka skupina SKD Tabor z Opčin »Burka o jezičnem dohtarju«, režija S. Verč. Vabljeni!

FINŽGARJEV DOM (Dunajska 35, Opčine) in MOSP vabita v četrtek, 27. septembra, ob 20.30 v okviru Peterlinovega festivala na gledališko predstavo Soba št. 13 (izvaja gledališka skupina MOSP - režija Helena Pertot). Vabljeni!

OTROCI! V četrtek, 27. septembra, ob 17.30 vabljeni na otroško prireditev. Nastopile bodo male baletke SKD Igo Gruden, ki jih vodi Marjetka Kosovac, ansambel U'openska mularija (društvo Finžgarjev dom), animatorji ŠC Melanie Klein pa bodo pripravili še zaključni baby party. V Finžgarjevem domu, Dunajska 35 - Opčine, v okviru Peterlinovega festivala.

DOM JAKOB UKMAR bo gostil mestni zbor iz Radeč pri Zidanem mostu v soboto, 29. septembra, ob 20. uri v cerkvi v Škedenju.

KRAŠKI MUZIKANTI vas bodo zabavali v soboto, 24. novembra, v restavraciji v Begunjah. Info in vpis na tel. št.: 339-7619017, 389-9651104 (med 17. in 19. uro). Rok vpisnine najkasneje

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Prometheus«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Il rosso e il blu«.

CINECITY - 16.30, 19.10, 21.50 »Magic Mike«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Candidato a sorpresa«; 20.00, 22.15 »I bambini di Cold rock«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Il rosso e il blu«; 21.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; 18.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 16.40 »The bourne legacy«; 16.30 »Cosa aspettarsi quando si aspetta«; 16.30, 19.15, 22.00 »Prometheus«; 16.30 »Ribelle - The brave«; 20.20, 22.10 »Dietro il volto di una top model«.

FELLINI - 16.30, 18.25, 20.00 »Monsieur Lazhar«; 21.45 »Che cosa aspettarsi quando si aspetta«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Bella addormentata«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Pietà«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 18.15 »Gli equilibristi«; 16.30, 20.00, 21.45 »E' stato il figlio«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.15 »Madagascar 3 - 3D (sinhro.)«; 16.05, 18.15 »Madagascar 3 (sinhro.)«; 19.35 »Odplesi svoje sanje 4 - 3D«; 18.40 »Paranorman 3D«; 16.30 »Loti (sinhro.)«; 20.50, 21.45 »Nevidno zlo: Maščevanje«; 17.00, 19.10, 21.20 »Straža«; 20.25 »Histerija«; 16.20, 18.30 »Pogum (sinhro.)«; 20.40 »Paranorman«; 16.10, 17.25 »Pogum 3D«; 18.20, 21.00 »Divjaki«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 20.50 »Ribelle - The brave«; 18.40, 20.20, 22.15 »The words«; Dvorana 2: 16.40, 20.30 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 18.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro - Il ritorno«; Dvorana 3: 16.20, 17.50, 19.20, 22.20 »Candidato a sorpresa«; 20.50 »Ribelle - The brave 3D«; Dvorana 4: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Magic Mike«.

Nasha draga

Eva Stepančič

je z odliko zaključila študij razrednega pouka na pedagoški fakulteti v Kopru. Novi profesorici iz srca ponosno čestitamo

njeni Noel in Cristian
ter vsi domači

Dobrodošla naša mala

Helena

Z mamico Nežo in očkom Jernejem se veselimo in jim želimo vso srečo.

Noni Nadja in Bernarda, nonota Andreja, teti Neža in Lucija ter presrečni pranonoti Lojzi, Danilo, Lidia in Pepko

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.20, 19.50, 22.10 »Prometheus«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.10 »Magic Mike«; Dvorana 3: 17.30 »Ribelle - The brave«; 20.00, 22.10 »Bella addormentata«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.00 »Candidato a sorpresa«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.00 »The words«.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mavhinhah odprla osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek! Tel. št. 040-299442.

OSMICO je odprl Škerk v Praprothu št. 20. Tel.: 040-200156.

OSMICO sta odprla Corrado in Roberta, na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

OSMICO sta v Samatorci št. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Toplo vabljeni. Tel. št. 040-229224.

Prispevki

POPRAVEK: V spomin na dragega moža in očeta Antona Marca darujeta Anica in Pavel 50,00 evrov za TPPZ P. Tomažič.

V počastitev spomina na Erika Lakoviča darujeta Ketty in Torči 20,00 evrov za vzdrževanje spomenikov padlim v NOB na Opčinah.

V spomin na Erika Lakoviča darujeta Stanka in Gina 50,00 evrov za vzdrževanje spomenikov padlim v NOB na Opčinah.

V spomin na Vjero Sartori Briščik daruje Lojzi z družino 50,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk - Prosek.

V spomin na Erika Lakoviča darujejo Irene, Mira, Tanja in Živa 100,00 evrov za košarkarsko sekcijo AŠD Polet.

V spomin na Lejo Kobeja daruje Danijela Luin 25,00 evrov za zvon cerkve sv. Martina v Dolini.

Namesto cvetja na grob Ive Bucik darujeta Ladi in Jožka 50,00 evrov za Društvo Rojanski Marijin dom.

Darujte za sklad

Bubnič Magajna

www.primorski.eu/bubnicmagajna/

V knjigarni Lovat knjiga Paca Ignacia Taiba II.

V knjigarni Lovat bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo mehiškega pisatelja Paca Ignacia Taiba II. »Alamo-Per la storia non fidatevi di Hollywood«. Knjigo je avtor predstavil pred kratkim na prireditvi Porde-none legge, včeraj pa so jo predstavili tudi v knjigarnah Mondolibri v Bellunu in Lovat v kraju Villorba blizu Trevisa.

Na Pončani drevi film »Lezioni d'Amore«

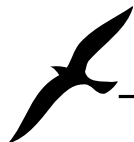
Na sedežu kulturnega združenja Tina Modotti v Ljudskem domu na Pončani bodo drevi predvajali film režiserke Isabel Colxet »Lezioni d'Amore« (Lekcije ljubezni). Film se bo začel ob 20.30.

V knjigarni Minerva knjiga Ognjena Spahića

V knjigarni Minerva v Ul. S. Nicolò št. 20 bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo črnogorskega pisatelja Ognjena Spahića »I figli di Hansen« (založnik Zandoani). Z avtorjem se bo pogovarjala Liljana Avirović, ki je knjigo tudi prevedla v italijanščino.

Koncerti na gradu

Na Miramarskem gradu se bo drevi zaključil niz Koncerti na gradu, ki ga je priredil konservatorij Tartini, niz pa je vodil direktor konservatorija Massimo Parovel. Za to priložnost bo ob 20. uri nastopilo pet gojenk konservatorija s koncertom na temo Sugestije romantičnega petja. Brahmsove, Schubertove in Dvorá-kove skladbe bodo izvajale Karina Oganjan, Martina Rinaldi, Manuela Zamarian, Lucia Zarccone in Rossella Fracaros.





SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

VABILO K ABONMAJU

110 OKUSNIH LET

zamisel in režija: **Sabrina Morena**
igrata: **Vesna Guštin** in **Lara Komar**



Danes, torek, 25. septembra
ob 20.30 v društvu v Barkovljah

NASLEDNJE PONOVITVE:

v četrtek, 27. septembra ob 20.30
v dvorani Roma v Miljah (dvojzična različica)

v torek, 2. oktobra ob 20.30
v Narodnem domu

v torek, 9. oktobra ob 20.30
v društvu v Ricmanjih

Vstopnina: 6 evrov

Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da je v teku vpisovanje v novo sezono. Urniki treningov na OŠ F. Bevk na Opčinah: skupina Zajčki (7-11 let) pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.00-18.30; skupina Strele (12-14 let) pon. in pet. 18.00-19.30 in sre. 19.00-20.00; skupina Škratci (nad 15 let) pon. in pet. 19.30-21.30 in sre. 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillennium.com.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da so v teku vpisovanja za predšolsko telovadbo (3-6 let) ob ponedeljkih in petkih od 16.45 do 17.45 v prostorih Sklada M. Čuk (Repentabska ul. 66, Opčine) ter za gimnastiko/akrobatiko ob sredah na OŠ F. Bevk (Opčine): osnovnošolci 18.00-19.00; srednješolci 19.00-20.00; višješolci 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillennium.com.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprti vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informacije na tel. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovno šolo na pevske vaje v Štalci v Šempolaju ob ponedeljkih od 16. do 17. ure.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da poteka vadba ob torkih od 18. do 19. ure ter od 19. do 20. ure, ob četrtrkih pa od 18. do 19. ure, za začetnike ob torkih od 17.30 do 19.00. Info na tel. 349-6483822 (Mileva).

PILATES - SKUPINA 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca obvešča, da se vadba Pilatesa odvija v Trubarjevi telovadnici nižje srednje šole Simon Gregorčič v Dolini. Urnik: ob torkih od 18.30 do 20.30, ob petkih pa od 19.00 do 21.00. Vabljenе nove tečajnice.

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bodo plesne vaje v Štalci v Šempolaju vsak četrtek: za otroke, ki obiskujejo vrtec in od 1. do 4. razreda osnovne od 16. do 17. ure; za 5. razred in srednjo šolo od 17. do 18. ure.

SKD TABOR - Opčine: tečaj klekljanja, vodi Alenka Križmančič vsak torek ob 20.15. Pridružite se nam!

TEČAJI SLOVENŠČINE IN ANGLEŠČINE, ki jih organizira SKD Igo Gruden v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina, začnejo v oktobru. Informacije in vpisne pole dobite na sedežu občinske knjižnice Nabrežine in v Kavarni Gruden ali po tel. št.: 339-5281729 (Vera).

PRI SKLADU MITJA ČUK se začnjenja v oktobru tečaj joge ob torkih od 19.30 do 21.00 in ob četrtrkih od 18.30 do 20.00. Info in prijave: tel. 349-0981408 (Bruna), 339-7051338 (Eva). Število mest je omejeno. Večnamensko središče. Repentabska 66, Opčine.

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da se začnjenja v oktobru tečaj tai chija ob ponedeljkih 20.00-21.30. Info in prijave



Te mikajo oder,
ples, kostumi, igranje?

Bi rad postal
igrallec - igralka?

Pridi, pridruži se nam v naši gledališki šoli!

Začetek tečaja 3. oktobra 2012 ob 17.30
v Kulturnem domu v Trstu.

Za vse informacije pokliči na 347-7615287
ali piši na sola@teaterssg.it

na tel. 334-1166624 (Sergio). Večnamensko središče. Repentabska 66, Opčine.

TEČAJ SLOVENŠČINE za otroke negovorce bo organiziran oktobra pri Skladu Mitja Čuk. Prijave in informacije na tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

ZAČETNI TEČAJ SLOVENŠČINE za negovorce bo organiziran oktobra pri Skladu Mitja Čuk. Prijave in informacije na tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja na plastični stezi, začetni in nadaljevalni tečaj z društvenimi učitelji, s pričetkom danes, 25. septembra, 16.30-18.30. Informacije in vpisovanja na tel. št.: 347-0473606.

MLADINSKA GLASBENA SKUPINA VIGRED-KRAŠKI FENOMENI vabi srednje in višješolce na vaje ob torkih 18.00-19.30, v društvene prostore v Šempolaju. Mentor Aljoša Saksida, info: 328-4754182, tajnistvo@skdvigred.org.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PEROT v Nabrežini bo zaprta od danes, 25., do petka, 28. septembra.

SKD F. PREŠEREN BOLJUNEC - BALETNA ŠOLA za otroke od 5 do 10 let. Informativni sestanek z brezplačno poskusno uro bo danes, 25. septembra, ob 16.15 v društvenih prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Informacije na tel. 337-1017758 (Mojca).

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst-Gorica-Videm vabi danes, 25. septembra, na sprehod po slovenskem Trstu, ki ga bo vodila novinarka Poljanka Dolhar. Zbirališče ob 15.50 pred stolnico Sv. Justa: sprehodili se bomo po starem mestu do nabrežja in pomola Audace, mimo Veliškega in Borznega trga vse do Trga Oberdan, kjer se bo ogled zaključil približno ob 18. uri. Sprehod je namenjen članom in nečlanom, mogoče bo poravnati tudi članarino.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča da bo redna pavska vaja danes, 25. septembra, ob 20.30 na sedežu na Padričah.

ŽENSKI PEVSKI ZBOR Prosek-Kontovel obvešča, da bodo vaje v sredo, 26. septembra, ob 19.30 v Soščevi hiši na Proseku. Vabljenе pevke in vse, ki jih zanima petje in jim je všeč vesela družba.

LEARN AND PLAY: ŠC Melanie Klein prireja tečaj angleščine za otroke od 4 do 6 let. Na igriv in zabaven način se bodo v naši družbi učili angleščine ob sredah, od 17.30 do 18.20 na našem sedežu v Ul. Cicerone, 8. Prvo srečanje v sredo, 26. septembra. Info: info@melanieklein.org; 345-7733569; urnik urada: pon. in čet. 9.00-13.00; sre. 12.30-15.00.

MEDITACIJA - pri SKD I. Gruden bo do enourna srečanja potekala tedensko. Urniki 1. srečanja po izbiri: sredo, 26. septembra, 10.30-11.30 ali petek, 28. septembra, 19.00-20.00. Zaradi omejenega števila mest predhodno pokličite tel. št. 345-537630 (Regina).

PASTORALNI SVET Openske dekanije se bo zbral na zborovanju v sredo, 26. septembra, ob 20. uri v Marijanšču na Opčinah, v okviru priprav na Sinodo tržaške škofije.

SKD VIGRED obvešča, da bo v Štalci v Šempolaju potekala vadba za dobro počutje ob ponedeljkih in petkih 18.30-19.30, ob torkih in četrtrkih 10.00-11.00. Info: 339-8420449 (Katja).

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju otroke, ki bi radi spoznali čar gledališča in obiskujejo zadnji letnik vrta, osnovno in srednjo šolo, na srečanja ob sredah od 16. do 17. ure. Mentorici: Kim Furlan, Tina Renar. Info: 348-8278081 ali tajnistvo@skdvigred.org.

SKD ŠKAMPERLE (Stadion 1. Maj) vabi na brezplačno srečanje kitajske vadbе »Qi Gong« v sredo, 26. septembra, od 16. do 17. ure. Info na tel. št. 348-8607684 (Vesna).

ŠC MELANIE KLEIN prireja tečaj slovenščine za otroke od 4 do 6 let, ki se želijo na zabaven in igriv način približati slovenskemu jeziku ali pa tistim, ki želijo obogatiti svoj besedni zaklad in izboljšati svoje znanje. Otroci se bodo učili s pomočjo glasbe, gibalnih vaj, iger in likovnih delavnic. Vsa srečanja bodo na našem sedežu v Ul. Cicerone, 8, od 16.30 do 17.20. Prvo srečanje bo 26. septembra. Info: info@melanieklein.org; 345-7733569; urnik urada: pon. in čet. 9.00-13.00; sre. 12.30-15.00.

ŠC MELANIE KLEIN obvešča, da bo informativni sestanek o tečaju slovenščine za odrasle (začetnike in nadaljevalce) v sredo, 26. septembra, ob 19.00 na sedežu, Ul. Cicerone 8.

ACQUAFITNESS: 27. septembra se začnjenja nova sezona v znamenju zabave in dobrega počutja! Pričakujemo te ob ponedeljkih in četrtrkih od 19.30 do 20.10 ali od 20.15 do 20.55. Info in vpisovanja: info@melanieklein.org, tel.: 345-7733569; urnik urada: ponedeljek in četrtek 9.00-13.00, sredo 12.30-15.00.

JUS OPČINE sklicuje redni občni zbor v četrtek, 27. septembra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosветnega doma na Opčinah.

MLADI, bi radi stopili na odrske deske, postali spretnější in učinkovitejši v javnih nastopih? Vabljeni v četrtek, 27. septembra, ob 18.30 na gledališko delavnico za srednješolce (vodijo Helena Pertot, Maruška Guštin in Manica Maver iz društev MOSP, SKK in Finžgarjev dom) v Finžgarjevem domu, Dunajska 35 - Opčine, v okviru Peterlinovega festivala.

OTROCI, POZOR! V Finžgarjevem domu, Dunajska 35 - Opčine, bo v okviru Peterlinovega festivala v četrtek, 27. septembra, ob 16.15 delavnica »Spoznavanje prvih baletnih korakov« (otroke od 5. do 12. leta vodi Marjetka Kosovac - SKD Igo Gruden). Vabljeni!

SKD VESNA sklicuje redni občni zbor v četrtek, 27. septembra, v kulturnem domu Alberta Sirka. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo ob 20.00. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA v Trstu prireja v četrtek, 27. septembra, svojo duhovno srečanje pri šolskih sestrah pri Sv. Ivanu (Ul. delle Docce 34) v Trstu v počastitev Sv. Vincenca Paveljskega. Ob 16. uri sv. maša, sledi razgovor o delu in življenju Sv. Vincencija. Toplo vabljeni.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi v petek, 28. septembra, v Ljubljano na posvet o prvem tržaškem procesu v Muzeju novejšje zgodovine ob 10. uri na predstavitve knjige Draga Žerjale in vseh del, ki jih je izdalo društvo na sedežu Mohorjeve družbe ob 18. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

ADMINISTRACIJA ZA LOČENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOŽENJA obvešča vse upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah do sobote, 29. septembra, na sedežu odbora - Prosek št. 159. Pojasnila na tel. št.: 040-251241, 349-6161023; fax: 040-2528069.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi v soboto, 29. septembra, v Ljubljano na obnovitev postavitev obeležja v spomin bazijskih junakov pred stavbo Univerze na kongresnem trgu ob 18. uri ter na slavnostno akademijo ob 85-letnici ustanovitve TIGR-a v Cankarjevem domu ob 20. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

OTROŠKI IN MLADINSKI ZBOR KRAŠJE začnjenja z vajami pod vodstvom dirigentke Petre Grassi. Vabljenе deklice in dečki od 3. do 14. leta. Prva vaja bo v soboto, 29. septembra, ob 11. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Informacije na tel. 333-1176331 (Nidia) in 339-1115880 (Petra).

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, prireja po barkovljanskih klancih v soboto, 29. septembra, pohod »Zoro Starec«. Vodila ga bo prof. Marinka Pertot. Start ob 14.50 na Trsteniku, ob zadnji avtobusni postaji št. 38. Odhod avtobusa z mesta ob 14.30 (pri open-skem tramvaju). Pohod se bo zaključil v društvu, sledi družabnost za katero je nujen opis. Tel. št.: 040-411635, 349-4599458.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj od 29. septembra dalje. Vpisi in informacije: urad stadiona 1. Maja; tel. 040-51377 od 15. do 18. ure; sportnasola-trst.bor@gmail.com.

BALETNO DRUŠTVO SEŽANA vabi vse mlade, željne gibanja, zdravja, plesa in nastopov, v vpisu baleta (od 4. leta dalje), jazz baleta (od 11 let) in baleta za odrasle (brez omejitve starosti). Vpis poteka do 30. septembra med 15. in 17. uro v garderobi Kosovelovega doma (službeni vhod) v Sežani. Informacije: www.baletnodruštvosezana.si ali na tel. 041-524310, 040-601554 ali 040-900091.

MOŠKA POSTURALNA IN RAZGIBALNA TELOVADBA je umirjena vadba, prilagojena specifikam moške konstitucije in namenjena raztezanju mišic ter izboljšanju gibljivosti. Redne vaje pri SKD I. Gruden ob torkih in petkih od 20.15 do 21.15. Info: 338-4563202 (Katja).

TELOVADBA ZA GOSPE V ZLATIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da poteka telovadba za razgibavanje in za zdravo hrbtenico ob torkih in četrtrkih, od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča France Prešeren. Vabljenе nove telovadke.

KK ADRIA obvešča, da se bo skupinska vadba telovadbe v ŠKUC v Lonjerju pričela v ponedeljek, 1. oktobra, ob 20. uri. Potrditve in informacije po tel. št.: 040-910339.

KLEKLJARSKA SEKCIJA KD LIPA iz Bazovice vabi svoje stare in nove klekljarice na sestanek v ponedeljek, 1. oktobra, ob 18.30 v prostorih Bazovskega doma.

SKD TABOR OPČINE PROSVETNI DOM - Telovadba za dobro počutje: štiri tečaji od 8. do 12. ure. Vpisovanje in začetek v ponedeljek, 1. oktobra.

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruden, ki jo vodi Divna Slavec, se prične 1. oktobra po lanskem urniku, popoldanski tečaj ob ponedeljkih in sredah 19.00-20.30, jutranji tečaji ob torkih in četrtrkih 9.00-10.30 in 10.30-12.00. Lepo vabljeni!

Š.Z. BOR vabi na telovadbo za odrasle na stadionu 1. Maja ob ponedeljkih in petkih od 9. do 10. in od 10. do 11. ure ter v torkih in četrtrkih od 17.30 do 18.30 s pričetkom 1. oktobra. Informacije: urad stadiona 1. Maja; tel.: 04051377 od 15. do 18. ure; urad.bor@gmail.com.

AŠD ZARJA obvešča, da se bo ženska telovadba odvijala vsak torek in četrtek, ob 20. uri v telovadnici ŠC v Bazovici. Prvo srečanje s prof. Silvo Meulja v torek, 2. oktobra. Info in prijave: 347-9441052.

OBČINA REPENTABOR sporoča, da se bo v torek, 2. oktobra, pričela telovadba za starejše občane v občinski telovadnici v Repnu, v sodelovanju z AŠZ Sloga. Telovadba bo potekala ob torkih in četrtrkih od 10.15 do 11.15.

QI GONG - tečaj v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini, ob torkih od 19.00 do 20.15 s pričetkom 2. oktobra. Informacije in prijave na tel.: 335-5926889 (Elizabet).

SKD TABOR - AEROBIKA ob torkih in četrtrkih od 19. do 20. ure. Vpisovanja in začetek 2. oktobra. Pohitite.

YOGA v ŠKC v Lonjerju ob torkih s pričetkom 2. oktobra, 19.00-20.30. Informacije na tel. št. 333-5062494.

SKLAD MITJA ČUK prireja tečaj Qi Gong (Chi Kung), starodavne kitajske veščine, ki z gibanjem in dihanjem izboljša funkcije našega telesa, telesno držo in omogoča dobro psihofizično počutje. Ob četrtrkih 18.30-20.00 od 4. oktobra dalje v večnamenskem središču Sklada, Repentabska 66 na Opčinah. Informacije in prijave: 335-5926889 (Elizabet).

ODBORNIŠTVO ZA SOCIALNO SKRBSTVO OBČINE DOLINA obvešča, da bo v petek, 5. oktobra, od 8.00 do 12.30 na Županstvu Občine

Dolina - dvorana občinskega sveta, potekala pobuda »Dan srca« v sodelovanju z združenjem Cuore amico iz Milj. Ob tej priliki daje občina Dolina na razpolago dva brezplačna krvna izvida na osebo, za skupnih 200 izvidov.

KD PRIMavera POMLAD vabi na delavnico »Družinske postavitve« v soboto, 6. oktobra, od 9.30 do 18.30 v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini št. 89. Vodi dr. Silvia Miclavež, članica vsedržavne organizacije »ALCI-Associazione Liberi Costellatori Italia«. Informacije in prijave na tel. 347-4437922, 334-7520208.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE, SKD BARKOVLJE IN SKD IVAN GRBEC v sodelovanju z ZSKD vabijo v otroško dramsko skupino otroke od 1. do 5. razreda mestnih OŠ. Informativno srečanje bo v soboto, 6. oktobra, ob 11. uri v prostorih SKD Barkovlje (Ul. Bonafata 6) z mentorico Eleno Husu. Datum prvega srečanja, ki bo v prostorih SKD I. Grbec (Ul. di Servola 124) z mentorico Božo Hrvatič pa bo objavljen naknadno.

ROJANČANI vabijo na družabnost, ki bo v nedeljo, 7. oktobra, na domačiji gospe Anite Peric pri Lajnarjih (ul. Olmi, 23) od 17. ure dalje.

do ponedeljka, 15. oktobra. Pohitite!

Poslovni oglasi



DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC išče NOVEGA UPRAVITELJA.

Pismene prošnje z osebnimi delovnimi izkušnjami poslati na:

Društvena gostilna Gabrovec
Gabrovec 24 - 34010 Zgonik
do vključno 15/10/2012.

Mali oglasi

32-LETNICA srbo-hrvaškega materinega jezika, diplomirana iz italijanskega jezika in literature, išče delo kot prevajalka ali tolmačica, kulturna posrednica, knjižničarka, pomočnica pri italijanščini nižje/višješolcem. Tel: 347-6884443, vesnabea@yahoo.com

38 LETNI FANT z večletnimi izkušnjami v industrijskem področju išče resno zaposlitev. Tel. št.: 040-200882 ali 328-1740877.

GOSPA z izkušnjami pomaga ostarelim, tudi 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-0265573.

GOSPA za večletno izkušnjo v kuhinji išče delo v gostilni ali agriturizmu. Tel. št.: 333-9448295.

NOVE PROTIPOŽARNE ŽIMNICE prodajamo za 50,00 evrov vsako. Za informacije pokličite tel. št.: 339-8682139.

PODARIMO male mucke. Tel. 040-213996.

POMAGAM PRI UČENJU nemškega jezika (moj materni jezik) dijakom srednje in višje šole. Tel. št.: 348-9286924.

PRODAM avto škoda flavta, letnik 2000. Tel. št.: 040-208271.

PRODAM zazidljivo zemljišče na Kontovelu (Kamence), 950 kv.m, 0,75 kub.m na kv.m, približno 712 kub.m. Tel. št.: 040-2171372 ali 334-5618525.

PRODAM HIŠO v Saležu z vrtom, s pogledom na morje. Tel. 338-4719734.

PRODAM STANOVANJE z lepim razgledom pri Sv. Jakobu: vhod, dnevna soba z balkonom, kuhinja, spalna soba, kopalnica in shramba. Klicati ob večernih urah tel. št.: 366-5371670.

PRODAM čistokrvne mladiče Border Collie stare dva meseca; tel. 0481-419976.

PRODAM lepo ohranjeno lončeno peč, sinje barve, za gretje 50 kv.m. površine. Tel. št.: 328-9633243.

RADIOHEAD - prodam vstopnico za četrtek koncert skupine (27. septembra) v Vili Manin pri Codroipu. Tel. št.: 328-9215764.

V ROJANU PRODAM stanovanje v 6. nadstropju, okoli 95. kv.m. z dvema balkonom, lepa pozicija. Tel. št. 349-7769394.

ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614.

ŠTUDENT MAGISTERIJA pomaga pri učenju osnovnošolcem, srednjšolcem in višješolcem iz vseh predmetov. Info: 338-7659709.



PORDENONELEGGE - V nedeljo se je upešno zaključila letošnja izvedba

»Marko Sosič je pisatelj, ki ima pripovedno moč režiserja«

Odlično obiskana predstavitev knjige Tito, amor mijo – Na okrogli mizi o obmejni literaturi tudi Košuta in Šteger



Levo: Colloquium o mejah so oblikovali (z leve) Aleš Šteger, Miroslav Košuta, Miha Obit in William Wall; desno: Veronika Breclj, Marko Sosič in Alessandro Mezzena Lona na predstavitvi knjige Tito, amor mijo

Na festivalu Pordenonelegge se zgodi tudi to, da so srečanja z avtorji takih ali drugačnih knjig vnaprej razprodana. Obiskovalci, ki so med vikendom preplavili mestno središče, so se tudi uro ali dve pred napovedanim začetkom postavili v vrsto in disciplinirano čakali, kdaj bodo lahko vstopili v gledališko dvorano, nekdanji samostan ali pokrajinski svet in si zagotovili svoj sedež.

Tako je bilo v nedeljo tudi v palači Gregoris, kjer je bila napovedana predstavitev knjige Tito, amor mijo, ki jo je napisal tržaški pisatelj Marko Sosič. Marsikomu so pordenonski angeli – mladi prostovoljci, ki so skrbeli za nemoten potek preko dvesto festivalskih dogodkov – morali prepovedati vstop v dvorano, ki je bila že povsem zasedena. Sosiču je tako lahko prislunhilo »le« okrog 120 ljudi ...

Protagonist romana Tito, amor mijo ni jugoslovanski državnik, ampak otrok, ki v 60. in 70. letih prejšnjega stoletja odrasča na tržaškem Krasu. Zgodbo o njegovi pisani družini in sosesčini, predvsem pa njegovo večmesečno pričakovanje obiska pri Benečanki Alini, pripoveduje on sam, zato je tudi proza njegovi starosti primerna.

Sosičev roman je v italijanščino prevedla Darja Betocchi, izdala pa založba Comunicarte; tako avtor kot Veronika Breclj in Alessandro Mezzena Lona so na nedeljski predstavitvi večkrat izpostavili njeno dobro opravljeno delo in podčrtali, da ji je uspelo tudi v italijanščini ohraniti tako prvine otroške proze kot Sosičevo poetiko in tiste tržaške ter slovenske narečne značilnosti, ki zaznamujejo slovenski izvirnik. Sosič je priznal, da mu prevod zveni tako, kot bi ga bil napisal on ... česar pa sam ne bi mogel storiti, ker vsa njegova dela nastajajo v slovenščini.

Mezzena Lona je na predstavitvi, ki jo je priredila tržaška Casa d'Europa, dejal, da je Sosič pisatelj, ki ima pripovedno moč režiserja (kar po izobrazbi, resnici na ljubo, tudi je, saj je zaključil študij na dramski akademiji v Zagrebu): njegovi opisi nekaterih dogodkov so tako natančni, da se pred bralcem »zavrtijo« kot na filmskem platnu. Izpostavil pa je tudi dejstvo, da je Sosiču uspelo odločno, a istočasno lahkotno spregovoriti o temi identitete in o nekaterih osebnostih, ki so se v zavest marsikoga vpisali kot miti.

Nedeljski spored festivala Pordenonelegge je med desetinami dogodkov predvideval tudi drugi del Colloquiuma, ki so ga priredili v sklopu evropskega literarnega projekta, pri katerem sodelujeta tudi slovenski festival Vilenica in irski Cúirt. O obmejni poeziji so se z Miho Obitom tokrat pogovarjali Miroslav Košuta, Aleš Šteger in William Wall. Sobotni in nedeljski pogovor sta bila le uvodnega značaja, saj se bo evropski projekt nadaljeval v prihodnjih letih, sta pa ponudila priložnost za razmislek o takih in drugačnih mejah. Tistih mejah, ki jih skuša pesnik in pisatelj Šteger prekoračiti ob vsakem pisanju. Novih mejah, ki jih med središčem in periferijo Evrope po Wallovem mnenju ustvarja novodobni kolonializem Berlina in Pariza. Mejah, ki so Košuti vedno pomenile izhodišče za spoznavanje drugega, novega; danes, ko mej ni več, pa kljub izboljšani politični klimi težko diha v mestu, ki se je prepustilo neskončno dolgemu spanju. »Pri nas ne boste videli toliko mladih, kot jih je bilo mogoče v teh dneh videti na festivalu Pordenonelegge ...« (pd)



IN MEMORIAM - Mario Bessarione

Odšel je občutljiv in duhovno bogat umetnik



Pred nekaj dnevi je na svojem domu v Turjaku izdihnil Mario Bessarione, pretanjen likovni umetnik, ena najbolj zanimivih osebnosti ustvarjalnega prostora naše dežele, ki se je znal nenehno razvijati v duhu izrazne avtonomije in odprtosti do novih eksperimentalnih prijemov. Bil je posebno priljubljen tudi zaradi njegove človečnosti.

Mario Bessarione se je rodil leta 1937 v Gorici, kjer je začel ustvarjati in se je družil z umetniki mlajše generacije. Leta 1953 se je preselil v Trst, tu diplomiral na znanstvenem liceju G. Oberdan, kjer ga je v razstavno dejavnost usmeril prof. Carlo Pacifico. V petdesetih letih je zahajal v združenje mladih umetnikov »Cenacolo Artistico Giovanile«. V njegovih figurativnih motivih iz zgodnjega ustvarjalnega obdobja so prepoznavne prvine italijanskega novecenta, klana nastavitve figure z določenimi avtorsko bolj markantnimi odstopi, ki se nagibljejo v smer postimpresionističnih nasledovanj novih izrazov. Še zlasti portrete iz tega obdobja označujejo ekspresionistične prvine, vse do konca šestdesetih let, ko ga vodi želja po prenovi in ustvarjalni svobodi dalje po poti vse večje izrazne avtonomije v uporabi barv in oblik, v smeri materialnega abstraktizma, s posebnim poudarkom na ritmično zasnovi likovnega dela.

Leta 1978 je umetnostni kritik Sergio Moles prispeval k rojstvu skupine Gruppo &: z Enzom E. Marijem in Adrianom Stokom. Odtlej so trije umetniki ustvarjali v skupnem ateljeju, razstavljali, predvsem pa so se nenehno soočali in delili ustvarjalne izkušnje. Njihovi inovativni razstavniki projekti so se zapisali v zgodovino sodobnega likovnega ustvarjanja. Nastala je zamisel o potujoči razstavi, vsak si je lahko za omejen čas šestdesetih dni izposodil likovno delo, podobno kot to počenjamo s knjigami, da si tako privoščimo branje likovnega dela.

Srečanje s koroškim umetnikom

Hansom Bishoffshausenom, aktivnim v pariški skupini Avangarde zero, in odkritje afinitet v pogledu do ustvarjanja je rodilo plodno sodelovanje. Umetniki Gruppo & so razstavljali nato leta 1979 v Avstriji: Linzu, Celovcu in Grazu. Sledilo je obdobje tridimenzionalnih objektov, kjer se je Mario Bessarione posluževal vijakov različnih dimenzij ter upošteval monokromijo, da bi razlikoval sence in tonske vrednosti. Eksperimentiranje s papirjem ga je privedlo dalje do želje po ponovnem raziskovanju barve, njenega izžarevanja svetlobe in subtilnih vibracij posameznih otenkov.

Leto 1983 predstavlja pomemben preobrat, saj je Mario Bessarione uspel ustvariti slikarsko delo z neobičajnimi raznobarnimi odsevi, ki jih je hrbtna stran pod naklonom zlepljenih papirjev metala na svetlo površino podlage. Gre za metaforičen prikaz duhovne razsežnosti človeškega biti. Izviren tehnični postopek je Bessarione stalno nadgrajeval ter vnašal les, platno in druge gradbene materiale, ki so posamezna dela tudi pomensko bogatili.

Bessarione je razstavljaval tudi na Benseškem bienale leta 1986 in bil med sodelavitelji gibanja transmanierizma v Bologni skupaj z umetniki Giorgiom Cellijem, Lorisom Grandijem, Adrianom Venturellijem, Francescom Martanijem in Faustom De Niscom. Pomembno je tudi sodelovanje na Kunstmesse v Bazlju in z galerijo Polena v Genovi.

Kar odlikuje njegova likovna dela je poetika, oblikovna prečiščenost in vsebinska prodornost, ki vzbujajo v gledalcu emocije ter ga obenem spodbujajo k razmišljanju. Mario Bessarione je zasledoval resnico in verjel v vrednote, ustvarjanje mu je pomenilo duhovno rast, rad je delil svoje izkušnje z drugimi.

Hranili ga bomo v hvaležnem spominu in preko podoživljanja njegovega opusa še odkrivali pretanjenost občutljivega in duhovno bogatega umetnika.

Jasna Merku

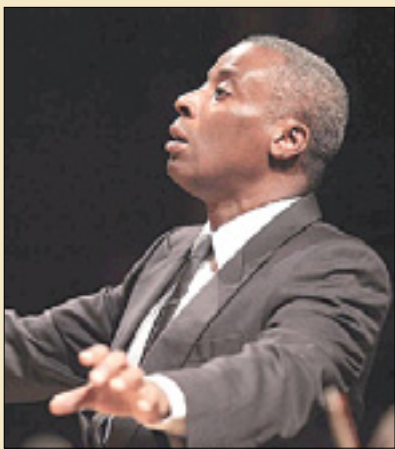
GLASBA - V Verdiju koncert Beethovnovih skladb

Energija brez lirske globine

Dirigent Wayne Marshall ni pokazal pravega sozvočja z avtorjem - Zbor in solistni niso blesteli

Najbolj razveseljiva novost je-senske simfonične sezone v opernem gledališču Verdi je veliko število mladih, ki so se odzvali glasbenemu vabilu ter s svojo prisotnostjo poživljajo petkove večere, se bolj opazno pa sobotne popoldneve: mimo finančnih težav, ki bodo morda našle vsaj začasno rešitev, je namreč ravno prirastek oziroma pomladek občinstva najbolj pomemben faktor za preživetje kulturne ustanove. Lepo je tudi, da je Glasbena matica prispevala kar štiriinštirideset mladinskih abonmajev in s tem prekosila vse italijanske šole, tudi glasbene: obiskovanje koncertov je nepogrešljiva dejavnost - rekli bi prava obveznost -, ki dopolnjuje in bogati izobraženo samo tistih, ki se bodo glasbi posvetili profesionalno, temveč tudi večine, ki bo z glasbo le oplajala svoje notranje življenje.

Drugi koncert letošnje sezone je bil vsebinsko dokaj zahteven, z dvema skladbama Ludwiga van Beethovna, ki ne sodita v sklop najbolj popularnih del: uverturo Posvetitev (ali blagoslov) hiše op.124 je tržaški orkester zadnjič igral pred dvajsetimi leti, ko se je dvorana Triplovich odprla kot začasno, pa tudi zelo dragoceno zatočišče med prenovno gledališča Verdi. Priložnostna skladba torej, prava redkost v opusu genija, ki se običajno ni oziral na zunanje okoliščine, temveč ustvarjal izključno po lastnem nagibu; morda je ravno v tem iskati vzrok ne najbolj prepričljivega navdiha, ki v formalno dovršeni



strukturi ne poleti v običajne duhovne višine: sočasna kompozicija dveh mojstrov in 9. simfonije in Missae solemnne je brzokone skladatelju izčrpala najboljše ideje, uverturi pa vsekakor pustila pečat resnega profesionalnega dela. Angleški mojster Wayne Marshall (*na sliki*), ki nas je lani popolnoma navdušil v dvojni vlogi dirigenta in pianista, ni pokazal svojih najlepših vrlin v izvedbi Beethovnovih uvertur: sicer nobenega očitka, a tudi ne posebne pohvale za interpretacijo, ki se ni dvignila nad korektno in spoštljivo branje partiture.

Tudi oratorij Kristus na Oljčni gori op.85 je vsaj delno priložnostna skladba, ki jo je Beethoven komponiral na prigovarjanje Emanuela Schikanederja, pevca in impresarija, ki je z Mozartom soustvaril Čarobno piščal: gre za prvi poskus na področju sakralne glasbe, ki ga je enaintrideset-

letni skladatelj spisal delno pod Mozartovim vplivom, zgledoval pa se je tudi po bogati literaturi, ki je od Bacha dalje obogatila nabožno glasbo. Protagonista je tenorist v vlogi Jezusa, sopranistka je angel, basist pa Peter, sklepni del Jezusovega križevga pota pa komentira zbor. Med tremi solisti se je najlepše odrezal basist Enrico Giuseppe Jori; sopranistka Paola Cigna je vlogo, ki je ponekod obremenjena s skoro koloraturnim petjem, izpeljala s profesionalno marljivostjo, tenorist Luciano Ganci pa ni našel pravega pristopa, kajti petje je bilo največkrat forsirano, brez mehke in zaobljenega fraziranja, ki bi lahko oplemenitila interpretacijo. Zbor, ki ga pripravila Paolo Vero, ni zablestel s čisto in natančno polifonijo, čeprav je v ključnih trenutkih lepo okrepil zvočnost celote. Wayne Marshall je pokazal, da se še ni dovolj poglobil v Beethovnov duh: izbral je zelo hitre tempe, ki so izničili marsikatero dragoceno in svojo interpretacijo osnoval bolj na energiji kot na lirski globini. Orkester je mojstru sledil zelo enovito, efekt je bil vsekakor dober, toda koncert je bil zgovoren dokaz dejstva, da mora pri izbiri repertoarja vsakdo zelo pozorno presoditi svoja nagnjenja. Občinstvo je vse poustvarjalce nagradilo z dolgimi aplavzi, nedvomno pa bo Marshall v naslednjem koncertu, ki ga bo vodil 28. in 29. septembra, našel večje sozvočje z avtorji - Debussy in Ravel, z zaključno apoteozo v Boleru.

Katja Kralj

RIM - Pričakovani razplet afere, ki pretresa deželo Lacij

Polverini sinoči odstopila s predsedniškega položaja

Odločilno potezo spodbudila poteza Casinijeve UDC, ki je večini odrekla podporo

RIM - Predsednica dežele Lacij je naposled prenehala s cinacanjem in je sinoči sporočila javnosti, da nepreključno odstopa. Na tiskovni konferenci je med drugim povedala, da je s svojo odločitvijo že včeraj seznanila predsednika republike Napolitana in predsednika vlade Montija. Dejala je, da deželni odbor iz te zgodbe izhaja »čist«, saj je po njeni oceni deloval dobro in dosegel pomembne rezultate. Odbor prekinja svoje delo zaradi deželnega sveta, ga je Polverinijeva označila za »nevrednega« »Te ljudi sama pošiljam domov, ne da bi čakala na nadaljnje uprizoritve, kajti s temi zlikovci nočem imeti ničesar skupnega«, je še dejala odstopajoča predsednica in pri tem napadla tudi levsredinsko opozicijo.

Polverinijeva je dejala, da je šele danes podala odstop, ker je hotel videti tudi hinavstvo opozicije. Včeraj bi lahko namreč po njeni oceni svetniki opozicije podali ostavko generalnemu sekretarju dežele Lacij. Vendar tega niso naredili, ne pripadniki Demokratske stranke, ne Italije vrednot, ne SEL, temveč so po mnenju Polverinijeve skušali zvrniti odgovornost na de-

Predsednica dežele Lacij po sinočnjem odstopu na srečanju z novinarji

ANSA



želni odbor.

Odstopajoča predsednica je še dejala, da bodo s prenehanjem »reformnih aktivnosti« odbora za državo težke posledice, saj so z ukrepi rezali

za kakih pet milijard stroškov. Povedala je, »da se čuti svobodna, medtem ko je bila prej kot v kletki«. »Ostrige so lahko krožile po deželi še v času prejšnjega odbora in nihče naj si ne

dovoljuje karkoli reči o meni in mojih sodelavcih«, je izjavila Polverini. V resnici je njen odstop spodbudila izjava voditelja UDC Casinija, ki je malo prej v teku večerne izdaje dnevnika TG3 povedal, da bo njegova stranka odrekla deželnemu odboru zaupnico.

Odstop Polverinijeve sedaj postavlja vprašanje novih deželnih volitev. Zakon predvideva, da morajo biti volitve razpisane v devetdesetih dneh, naslednjih 45 pa je namenjenih volilni kampanji. Tako bi se lahko volitve odvijale že februarja naslednjega leta. Obstaja pa možnost, da vlada zaradi varčevanja združi deželne volitve z občinskimi.

Massimo D'Alema je v večerni tv oddaji odstop Polverinijeve označil kot zmago opozicije, ki je to njeno gesto zahtevala takoj po izbruhu afere. Bersani je dejal, da je položaj v deželi Lacij postal nevzdržen, Predsednica pa je ob tem naredila pomembno gesto. Nekoliko drugačnega mnenja je bil Matteo Renzi, ki je v oddaji Porta a porta dejal, da gesta Polverinijeve ni bila nikakršno »herojsko dejanje«, temveč zgolj posledica nastalega položaja.

CINQUETERRE

Usad poškodoval avstralske turiste



RIM - Štirje avstralski turisti so bili včeraj poškodovani v zemeljskem potoku na eni izmed pohodniških poti v narodnem parku Cinque Terre na severozahodu Italije, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Štirje turisti so hodili po poti, ki je zelo priljubljena tako med turisti kot domačini, ko se je s stene nad potjo odkrulo kamenje in jih poškodovalo. Na pomoč je prispelo več reševalnih ekip, pri reševanju je sodeloval tudi helikopter z gasilci. Dva ponesrečenca sta utrpela le lažje poškodbe, dva pa sta bila huje poškodovana.

Tako imenovana »pot ljubezni« je priljubljena pot v narodnem parku Cinque Terre, ki je bil leta 1997 uvrščen na seznam Unescope svetovne naravne dediščine.

Kitajske ladje blizu spornega otočja

TOKIO - V vode v bližini spornega otočja, ki si ga lastijo Japonska, Kitajska in Tajvan, so včeraj vplula tri kitajske plovila, je sporočila japonska obalna straža. Gre za dve ladji za pomorski nadzor in ladjo uprave za ribolov, ki so jih Japonci opazili v vodah pri otokih Kubašima in Ocuridžima. Proti otočju je včeraj odploval tudi več tajvanskih ladij. Kot je sporočila japonska obalna straža, poleg omenjenih treh ladij nekoliko dlje v bližini meje »japonskih teritorialnih voda« patrolirajo še šest kitajskih ladij.

Tiskovni predstavnik japonske vlade Osamu Fudžimura je sporočil, da je Tokio takoj odločno protestiral pri kitajskih oblasteh.

ISLAMABAD

14-letna deklica na sodišču zaradi bogoskrunstva

ISLAMABAD - Pakistanski sodnik je včeraj odločil, da morajo mladi kristjanki, obtoženi bogoskrunstva, ker naj bi zažgala posamezne strani Korana, soditi na sodišču za mladoletne. Tako se je odločil, potem ko so v zdravniškem poročilu ugotovili, da je stara 14 let, poročajo tuje tiskovne agencije. V uradnem zdravniškem poročilu so ocenili, da je deklica stara 14 let, da pa se zdi, da je zaradi nesposobnosti učenja duševno mlajša. Nekateri trdijo, da je stara enajst let in da ima Downov sindrom.

Njen odvetnik je nemški tiskovni agenciji dpa pojasnil, da je najvišja zaporna kazen, ki jo lahko izreče sodišče za mladoletne, sedem let zapor, ne pa dosmrtni zapor kot na običajnem sodišču. Bogoskrunstvo sicer v Pakistanu kaznujejo s smrtno kaznijo, otroci pa so lahko obsojeni samo na dosmrtno zaporno kazen. Odvetnik je še izrazil upanje, da bo višje sodišče, na katerega so danes vložili zahtevo, da razveljavi obtožnico, v prihodnjih dneh razsodilo v korist obtožene.

RIM - Smrtna nesreča blizu Brindisija

Na železniškem prehodu vlak v tovornjak: strojevodja mrtev

RIM - Blizu Brindisija na jugu Italije je včeraj vlak »freccia d'argento« (srebrna puščica) na železniškem prehodu trčil v tovornjak, pri čemer je umrl en človek, več pa je bilo poškodovanih. V nesreči naj bi umrl strojevodja, več potnikov naj bi utrpelo zmečkanine.

Nesreča se je pripetila, ker je voznik tovornjaka skušal prečkati železniško progo, ko so se zapornice že spuščale. Voznik tovornjaka, po roku Romun, je zapustil vozilo sredi proge, ko je videl, da s približuje vlak, nato pa se oddaljil od kraja nesreče. Strojvodji vlaka, ki je bil na poti iz Rima v Lecce, ni uspelo ustaviti, zato je trčil v tovornjak, posledično pa iztiril in pristal na boku, poročanje italijanski medijev povzema francoska tiskovna agencija AFP. Voznika tovornjaka so pozneje aretirali.



MINSK - Na nedeljskih beloruskih parlamentarnih volitvah po predvidljivem scenariju

Lukašenko spet zmagal z veliko večino Opazovalci Ovse ocenili volitve za nepošteno

MINSK/DUNAJ - Na nedeljskih parlamentarnih volitvah v Belorusiji so slavili privrženci predsednika države Aleksandra Lukašenka, opoziciji pa tako kot pred štirimi leti ni uspelo osvojiti niti enega mandata v 110-članskem parlamentu. Mednarodni opazovalci so že ocenili, da volitve niso potekale v skladu z demokratičnimi standardi. Kot so ocenili opazovalci Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse), demokratične pravice državljanov do svobodnega združevanja, kandidiranja na volitvah in do svobodnega izražanja niso bile spoštovane.

Opazovalci Urada Ovseja za demokratske ustanove in človekove pravice (ODIHR) in Parlamentarne skupščine Ovseja so izpostavili, da nedeljske volitve niso potekale na način, ki bi kandidatom omogočil nepristransko obravnavo.

Volitve niso bile poštene že od samega začetka procesa, je ocenil vodja kratkoročne opazovalne misije Ovseja Matteo Mecacci. »Svobodne volitve temeljijo na tem, da ljudje lahko svobodno govorijo, se

organizirajo in se potegujejo za položaj, in tega v tej volilni kampanji nismo videli,« je dejal.

Volilna komisija po besedah vodje dolgoročne misije ODIHR Antonia Milošoskega ni bila nevtralna in nepristranska. »To je resno spodkopalo javno zaupanje v volilni proces,« je dejal. »Državlani bi morali biti prepričani, da bodo njihovi glasovi štetli, ker pa ni pravičnega postopka štetja glasov in ni možnosti, da bi opazovalci rezultate lahko preverili, to vzbuja veliko zaskrbljenost,« je dodal.

»Čprav je na volitvah sodelovalo večje število kandidatov, pa se nekatere vodilne osebnosti, ki bi lahko igrale določeno vlogo na volitvah, niso smele niti registrirati kot kandidati zaradi kazenskih kartotek ali pa ker so že vedno v zaporu,« so sporočili iz Ovseja.

Večina vodilnih opozicijskih osebosti namreč ni smela sodelovati na volitvah, ker so bile obsojene zaradi neredov po predsedniških volitvah pred dvema letoma, na katerih je vnovič zmagal belo-

ALEKSANDER LUKAŠENKO

ANSA



ruski samodržec Aleksander Lukašenko, »zadnji evropski diktator«, ki je na čelu države že vse od razpada Sovjetske zveze pred več kot dvema desetletjema. Eden od njegovih protikandidatov, Nikolaj Stankevič, je še vedno v zaporu.

V Ovseju so kritizirali tudi beloruske medije, saj so bila stališča opozicije praktično povsem prezrta. Kandidati, ki so pozivali k bojkotu volitev, niso imeli dostopa do medijev oz. so jih cenzurirali. Mediji so se osredotočali le na predsednika in vlado, so ocenili. Skupno so kar 33 od 35

kandidatov opozicijske Združene državljanske stranke preprečili sodelovanje na televiziji, tiskani mediji pa niso hoteli objaviti njihovih izvedbe volitev v skladu s standardi Ovseja in ostalimi mednarodnimi standardi.

Opozicija je volitve ocenila za ponarejene. V Ovseju so sicer ocenili, da je bil na pravnem področju storjen določen napredek v primerjavi z volitvami leta 2010, vendar zakonodajni okvir še vedno ne zagotavlja izvedbe volitev v skladu s standardi Ovseja in ostalimi mednarodnimi standardi.

Nedeljske parlamentarne volitve v Belorusiji je spremljalo okoli 330 opazovalcev iz držav, sodelujočih v Ovseju. Dve ma opazovalcema iz Parlamentarne skupščine Ovseja so sicer beloruske oblasti brez pojasnila zavrnile vstop v državo.

Glede na rezultate državne volilne komisije so na volitvah slavili privrženci Lukašenka, opoziciji pa ni uspelo osvojiti niti enega mandata. Enako je bilo tudi pred štirimi leti. (STA)

ZLATO
(999,99 ‰) za kg
43.842,01 € -198,72

SOD NAFTE
(159 litrov)
109,81\$ -1,45

EVRO
1,2916 \$ -0,6

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
24. septembra 2012

valute	evro (povprečni tečaj)	24.9.	20.9.
ameriški dolar	1,2916	1,2954	
japonski jen	100,79	101,21	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	24,940	24,904	
danska krona	7,4563	7,4549	
britanski funt	0,79680	0,80017	
madžarski forint	283,28	284,40	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6963	0,6962	
poljski zlot	4,1540	4,1645	
romunski lev	4,5183	4,5128	
švedska krona	8,4928	8,4885	
švicarski frank	1,2095	1,2088	
norveška krona	7,4370	7,4320	
hrvaška kuna	7,4370	7,3910	
ruski rubel	40,3205	40,6040	
turška lira	2,3259	2,3335	
avstralski dolar	1,2415	1,2461	
braziljski real	2,6175	2,6284	
kanadski dolar	1,2668	1,2678	
kitajski juan	8,1491	8,1668	
indijska rupija	69,0680	70,3866	
južnoafriški rand	10,7171	10,8060	



GORICA - Z nočnim avtobusom se je letos peljalo le 766 mladih, lani jih je bilo preko 2.000

Za Sosljan manj zanimanja, projekt Overnight se spreminja

Avtobusno povezavo so ukinili predčasno - Bianca Della Pietra: »Glavni cilj je osveščanje mladine«

Sobotni nočni avtobus, ki je v zadnjih letih v poletnih mesecih povezoval Gorico in Tržič s Sosljanom, je pod vprašajem. Avtobusne povezave bi prihodnje leto lahko ne bilo več, nobenega dvoma pa ni o nadaljevanju projekta Overnight, v okviru katerega so v zadnjih letih goriška pokrajina in druge ustanove organizirale brezplačen javni prevoz, ki je omogočal mladini varno zabavo, predvsem pa so skrbele za osveščanje mladih o odvisnostih, varnosti, spolnosti in drugih vprašanjih.

»Cilj projekta je, da smo prisotni v krajih, kjer se mladina druži. Kljub začetnim težavam, do katerih je prišlo zaradi izstopa tržaške pokrajine iz projekta, smo tudi letos poskrbeli za avtobusno povezavo med Gorico, Tržičem in Sosljanom. Ker pa je bilo zanimanje za to storitev manjše - obisk sosljanskih lokalov se je namreč letos močno znižal -, smo naposled odločili, da avtobus predčasno ukinemo in moči preusmerimo drugam,« je povedala pokrajinska odbornica Bianca Della Pietra in pojasnila, da so bile informativne stojnice in socialni delavci projekta Overnight v teku poletja prisotni v Gradežu, Štarancu, Gradišču, Vrtojbi in drugih krajih, kjer so potekali koncerti in prazniki. Da je projekt Overnight predvsem naložba v preventivo in osveščanje mladih, je povedala tržaška občinska odbornica Cristiana Morsolin, goriški odbornik Stefano Ceretta pa je iznesel predlog, da bi Overnight spremenili v širši evropski projekt za promocijo zdravja, varnosti, ipd. Projekt je pohvalil tudi predsednik kluba Lions iz Gorice Domenico Calò. »Nočni avtobus ni bil spodbujanje mladine k pijančevanju. Varnost je bila seveda eden izmed ciljev, projekt pa ima širšo razsežnost,« je podčrtal Calò. O pomenu neposrednih stikov med socialnimi delavci in mladino je spregovoril predstavnik goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cavallini. »Uživanje alkohola je pri nas še bolj razširjeno kot drugje, mnogi mladi uživajo tudi mamila. Naloga socialnih delavcev je preprečevanje mladino osveščajo o tveganjih in jih motivirajo k zdravemu stilu življenja,« je povedal Cavallini, po katerem bi morali mladim ponujati tovrstno obliko podpore skozi celo leto. To sicer partnerji projekta Overnight že uresničujejo, saj so v zadnjih letih prirajali tudi delavnice in srečanja na višjih srednjih šolah, ki sta jih vodila Andrea Picco in pisatelj Pino Roveredo.

Ker je letos pokrajina Trst sklenila, da bo nočni javni prevoz za mladino osredotočila na tržaško mestno središče, so se goriški partnerji projekta Overnight znašli v organizacijskih težavah, ki pa so jih naposled premostili. Avtobus je začel povezovati Gorico s Sosljanom sredi julija, zadnja vožnja pa je bila napovedana 2. septembra. »V resnici smo avtobus ukinili 18. avgusta. Tako smo lahko okrepili prisotnost na drugih prizoriščih, ki so postala bolj privlačna za mladino,« je povedala Della Pietra.

Lani se je z avtobusi, ki jih je dalo na razpologo goriško prevozno podjetje APT, peljalo 556 mladih iz Gorice, 1.942 iz Tržiča in 2.839 iz Trsta, kar skupno predstavlja okrog 50% potnikov manj kot v letu 2010. Letos je njihovo število še močnejše upadlo: iz Gorice in Tržiča se je v Sosljan skupno peljalo le 766 mladih. Med njimi je bilo več moških (56%), več kot polovica pa bi se lahko v Sosljan peljala tudi z lastnim prevoznim sredstvom. Iz anket, ki so jih med vožnjo izpolnili uporabniki, tudi izhaja, da je bila večina družin (77%) zadovoljna s storitvijo. »Letošnji in lanski podatki niso primerljivi. Projekt je trajal manj, na razpologo je bilo tudi manj avtobusov. Pri tem pa želim poudariti, da nižje število potnikov ne pomeni nižje kakovosti. Treba je pač biti fleksibilni in se prilagoditi potrebam mladih,« je povedal direktor podjetja APT Giuseppe Zampieri. Bo torej poletna avtobusna povezava med Gorico in Sosljanom po šestih letih ukinjena? »To bo še predmet preverjanja,« so odgovorili organizatorji. (Ale)



Mladi stopajo na nočni avtobus ...



... in se varno peljejo na zabavo v Sosljan

GORICA - Jutri podpis sporazuma o najemu prostorov

V palačo Alvarez prihaja Visoka šola za umetnost

Jutri bosta Univerza v Novi Gorici in goriška pokrajina podpisali sporazum o šestletnem najemu prostorov v Palači Alvarez v Gorici. S podpisom pogodbe o najemu novih prostorov bo Univerza v Novi Gorici rešila pomemben del trenutne prostorske stiske. »Dodatno bomo pridobili več kot 1000 kv. metrov prostorov, ki bodo namenjeni izvajanju študijskih programov Visoke šole za umetnost,« sporoča novogoriška univerza.

V novih prostorih bo imela Visoka šola za umetnost na voljo velik večnamenski prostor za seminarje, delavnice in projekcije ter predavalnico v pritličju, dve računalniški učilnici, projektni prostor ter prostor za polformalno delo-druženje v prvem nadstropju. Za letošnje študijsko leto na Visoki šoli za umetnost načrtujejo vpis 65 študentov, tako v program prve stopnje Digitalne umetnosti in prakse kot tudi v nov dvoletni magistrski programi Medijske umetnosti in prakse, katerega razvoj skozi mednarodni projekt ADRIART v okviru programa Vseživljenjsko učenje podpira Evropska unija. V sklopu vertikale štu-

dentje krožijo v okoljih in nosilnih modulih animacije, fotografije, (video)filma, novih medijev, scenografskih prostorov in sodobnih umetniških praks, v programu druge stopnje se gibljejo tudi med partnerskimi univerzami, med Gorico, Reko in Gradcem.

»Univerza v Novi Gorici s tem še dodatno utrjuje svojo mednarodno usmeritev in vpetost v mednarodni akademski prostor po kateri je prepoznavna že od ustanovitve leta 1995. Dosedanji Fakulteti za znanosti o okolju in Fakulteti za aplikativno naravoslovje, ki že izvajata svoje programe v prostorih stavbe nekdanjega Šolskega doma v Gorici v Križni ulici ter Fakulteti za podiplomski študij, ki izvaja študijski program Ekonomika in tehnike konservatorstva arhitekturne in krajinske dediščine v Benetkah, se je tako pridružila še Visoka šola za umetnost,« zaključuje urad za stike z javnostmi novogoriške univerze. Podpis sporazuma jutri ob 11.30 uri v Palači Alvarez; podpisala ga bosta predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in rektor Danilo Zavrtanik.

Na Facebooku »mrzlica« za Okuse na meji

Na Facebook profilu goriške občine je že preko 5600 oseb napovedalo, da se bo udeležilo letošnje poulične prireditve Okusi na meji, ki bo potekala med 27. in 30. septembrom. Preko Facebooka že pošiljajo vabila tudi razna društva in organizacije, ki bodo na prazniku prisotni s svojo stojnico. Med njimi je tudi prosvetno društvo Štandrež, ki bo »vržete« in druge domače jedi ponujalo na križišču med ulicama Crispi in Roma. Glasbena skupina Radiowave pa je vse svoje spletne prijatelje obvestila, da bo v okviru popularnega praznika nastopila v baru Aenigma v petek, 28. septembra, od 21.30 dalje. Včeraj so medtem stopile v veljavo prve prometne omejitve, danes pa bodo zaprli promet še ulice Marconi, Crispi, De Gasperi, Roma, Oberdan, Petrarca, Rismondo, Diaz, Boccaccio in Arcivescovado, trgi Cavour, Sant'Antonio, Municipio in Donatori Sangue ter del korzov Italia in Verdi.

Kdaj bo imenovan direktor?

»Popolna brezbriznost deželne uprave in različnih deželnih odborikov do usode goriškega zdravstva je zaskrbljujoča. Ob tem, da odlok deželnega odbora predvideva ukinitve goriškega zdravstvenega podjetja, je mačehovski odnos viden tudi v tem, da je goriško zdravstvo že od 1. januarja brez generalnega direktorja.« Tako pravi deželni svetnik SKP-Federacije levice Roberto Antonaz, ki je na predsednika Renza Tonda naslovil svetniško vprašanje. »Kdaj bo prišlo do imenovanja direktorja goriškega zdravstvenega podjetja, saj ima Marco Bertoli, ki je nasledil Giannija Cortiulo, le vlogo vršilca dolžnosti,« sprašuje Antonaz.

Pinakoteka zaprta

Zaradi postavitve razstave, posvečene Raoulu Cenisiju, bo pinakoteka Pokrajinskih muzejev v Gorici izjemoma zaprta danes in jutri do 18. ure.

Prvi s »travo«, drugi vinjen

Policisti so v nedeljo v Solkanu 25-letnemu italijanskemu državljanu zasegli manjšo količino zelene posušene snovi. Ker sumijo, da gre za marihuano, so jo dali na analizo. Če se bo sum potrdil, bodo zoper omoškega uvedli hitri postopek z odločbo zaradi kršitve zakona o prometu z drogo. Istega dne so policisti v Novi Gorici obravnavali še primer 27-letnega italijanskega voznika osebnega avtomobila, ki je kazal očitne znake alkoholiziranosti. Preizkus je pokazal 0,49 miligrama alkohola v litru izdihanega zraka. Policisti so moškemu izdali plačilni nalog. (km)

DOBERDOB - Kamnolom

Po šestih letih dovoljenje za širitev

Podjetje pa je zaradi krize prenehalo s kopanjem

Doberdobski občinski odbor je na zadnjem zasedanju odobril projekt o pogozditvi in ponovni ureditvi območja kamnoloma pri Devetakih, ki ga je občina poslala deželna direkcija za okolje, energijo in gorata območja. To je bil v bistvu zadnji korak v postopku izdajanja dovoljenja za širitev kamnoloma, za katero je podjetje Granulati calcarei iz Ronk zaprosilo že pred šestimi leti.

»Zdaj manjka le še dokončna avtorizacija pristojne deželne direkcije,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin, ki je spomnil, da je občina že pred leti sprejela varianto k regulacijskemu načrtu, ki je omogočala širitev kamnoloma, še prej pa se je pogajala in dogovorila s podjetjem Granulati calcarei o delih, denarju in jamstvih, ki bi jih dobila v zameno za širitev. »Nato se je postopek na deželi zavlekel. Deželna direkcija je zbrala mnenja in dovoljenja vseh zainteresiranih ustanov, kar je trajalo dolgo časa,« je povedal Vizintin in nadaljeval: »Med tem je nastopila gospodarska kriza. Podjetje je zaradi upada povpraševanja v gradbenem sektorju prenehalo s kopanjem, zato je še neznanka, ali bodo v spremenjenih okoliščinah sploh izkoristili avtorizacijo za širitev kamnoloma.« (Ale)

Karabinjerji pred
prihodom na
skupni trg
obeh Goric

BUMBACA



Karabinjerji tekli za bolne otroke

Karabinjerji iz raznih krajev dežele so v soboto in nedeljo posvetili otrokom onkološkega oddelka v tržaški pediatrični bolnišnici Burlo Garofolo dobrodelno tekaško štafeto, v okviru katere so pretekli pot od Pordebona do Trsta, skupno 179 kilometrov. Štafe-

ta je imela tudi tri etape na Goriškem. V Gorici so karabinjerji postali na Transalpini, kjer jih je pričakala prefektnja Maria Augusta Marrosu, nato so nadaljevali svojo pot preko Gradišča in Tržiča. V večernih urah so prispeli do cilja na Velikem trgu v Trstu. V zadnjem delu poti se jim je pridružilo tudi nekaj zdravnikov iz tržaške pediatrične bolnišnice, v kateri je na onkološkem oddelku na zdravljenju osemdeset otrok.



ŠTEVERJAN - V Brdih cvetijo češnje

Cvetje v jeseni

Pojav je posledica dolge poletne suše, vlage in visokih temperatur iz prejšnjih dni

Briški griči tik pred začetkom jeseni ponujajo spomladansko podobo, saj so ponekod zacvetele češnje in tudi druga sadna drevesa. Sadjarji pojasnjujejo, da je pojav posledica dolge poletne suše, pred katero so se sadna drevesa zavarovala z otrplostjo, podobno zimskemu spanju, zdajšnja jesenska vlaga in visoke temperature iz prejšnjih dni pa so drevje znova prebudila. Sadna drevesa so zaradi takšnih vremenskih pojavov zmedena in nastanejo fiziološke motnje. Brst bi moral vzcveteti spomladi, a kaj ko je svojo funkcijo opravil že jeseni. Po jesenskem cvetenju pa se plod zaradi zime in njenih nizkih tem-

peratur ne bo razvil, brst pa cvetenja spomladi ne bo mogel ponoviti. Zaradi tega gre pričakovati, da bo prihodnje leto pridelek manjši. Kmetijski strokovnjaki namreč opozarjajo, da češnje, ki cvetijo jeseni, spomladi mirujejo. Češnji, ki cveti dvakrat v letu, celo grozi odmrtnje.

Jesensko cvetenje sadnih dreves je mogoče opaziti tudi v drugih krajih goriške pokrajine, medtem ko so na goriškem Krasu dobro vidne posledice dolge poletne suše; veliko dreves ima popolnoma posušene liste, tako da se domaćini sprašujejo, ali bodo spomladi sploh ponovno oživila.

V Števerjanu cvetijo češnje, čeprav se je ravnokar začela jesen

BUMBACA



GORICA - Komemoracija ob grobu Darka Bratine

Njegovo vizijo danes uresničujejo vsi Goričani

Drevi javno srečanje v Podturnu, 1. oktobra pa v Kulturnem domu

Komemoracija ob grobu Darka Bratine

BUMBACA

»Minilo je petnajst let, od kar Darka Bratine ni več med nami, in v tem času so se tudi v našem prostoru zgodile epohalne spremembe. Bratina je imel lucidnost, da je veliko od tega, kar se je potem zgodilo, predvidel in pripravljaj. In ne samo to. Vse to, za kar si je prizadeval - povezovanje dveh Goric, čezmejno zdravstvo, razvoj univerze ... -, danes zagovarjamo in uresničujemo vsi Goričani ne glede na pripadnost ali politične razlike. Imamo tudi sredstvo za doseganje teh ciljev. To je Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje. Upamo samo, da za Gorico ni prepozno.« Tako je Livio Semolič, predsednik Združenja Darko Bratina, v nedeljo nekaj minut po poldne nagovoril zbrane ljudi na kraju Bratinovega zadnjega domovanja na glavnem pokopališču v Gorici. Še nekaj je Semolič izpostavil in se navezal na sedanje dogajanje v državi: »Kar slišimo in beremo, da se dogaja v politiki, nam priklicuje v spomin to, kar je Darko Bratina trdil in je danes še kako aktualno: v politiki je potrebne več kulture.«

H grobu, v katerem ležijo tudi Bratinova življenjska sopotnica Carmen Donini in njegova starša, je nato stopil Ruggero Dipiazza, duhovnik iz župnije v goriškem Podturnu. V tamkajšnji četrti je Bratina živel in tam ostaja hvaležen spomin nanj. Dipiazza je Bratinovo sposobnost prisluhniti in srečati se s sočlovekom na pristen, neumeten ali od drugih interesov nepogojen način povezal z besedami krščanskega teologa Raimona Panikkarja, filozofa dialoga in ideje, da je treba večnost živeti v realnem življenju, danes in tu. Panikkar je prisegal na medkulturni dialog in gradil mostove med religijami, med zahodom in vzhodom, med ljudmi. »Na pot popolnosti vodita le dialog in odprtost do drugih, temelj tega pa je sposobnost prisluhniti človeku,« je špan-

skega misleca citiral Dipiazza in dodal: »Darko Bratina je bil zgled vsega tega. Hvaležen sem, da sem ga lahko spoznal.«

O tem, da je bil Bratina graditelj mostov med različnimi, priča tudi okoliščina, da so se včeraj v njegovem imenu, na istem mestu in v zanimivem sozvočju sešli pripadniki t.i. laične, levičarske komponente goriških Slovencev in predstavniki napredno usmerjenih

katoličanov italijanskega jezika. Pri družili sta se jim Bratinovi hčeri Mila in Majda z družinama. Ker je petnajst let okrogla obletnica, bosta v Bratinovem imenu organizirani še dve javni srečanju. Prvo bo danes ob 20.30 v župnijski dvorani Incontro ob cerkvi sv. Roka v goriškem Podturnu, drugo pa - v slovenskem jeziku - v ponedeljek, 1. oktobra, ob 18. uri v goriškem Kulturnem domu. (ide)

TRŽIČ - Nova naložba v ladjedelnici Fincantieri

Čakajo na plavajoči dok

V njem bodo gradili ladje, težke preko 85.000 ton - Da ga bodo lahko uporabljali, morajo porušiti staro bankino

Tržiška ladjedelnica Fincantieri bo v prihodnjih mesecih dobila plavajoči dok, ki ga ravnokar gradijo v kraju Sestri Ponente. V Tržiču ga bodo uporabljali za gradnjo velikih potniških ladij, ki so težje od 85.000 ton. Tovrstne ladje so v Tržiču začeli graditi leta 1989, z leti pa se je izkazalo, da njihov proizvodni proces potrebuje spremembe. Leta 2008 so tako v pancansko ladjedelnico pripeljali dva orjaška žerjava, ki ju je zgradilo podjetje Cimolai. Z njima lahko premikajo velike dele ladij, kar jim omogoča, da celoten proizvodni proces poteka veliko hitreje. V novem plavajočem doku bodo poskrbeli za spojitve posameznih delov ladij, hkrati pa bo omogočena bolj racionalna uporaba vseh proizvodnih hal.

Da bodo nov plavajoči dok lahko uporabljali, pa morajo porušiti del stare bankine, ki so jo zgradili med letoma 1956 - 1957. Za porušenje bankine je bila potrebna sprememba regulacijskega načrta, ki jo je v prejšnjih dneh soglasno izglasoval tržiški občinski svet.

V ladjedelnici Fincantieri bodo v prihodnjih mesecih dobili plavajoči dok

BONAVENTURA



SOVODNJE - Pred martinovanjem

Kulturno društvo bo dobilo grb

Prejšnji teden je potekala prva seja nove sezone kulturnega društva Sovodnje, na kateri so odborniki spregovorili o novih pobudah, ki jih nameravajo izpeljati v jesenskih mesecih. Pred koncem septembra se bodo spet začele pevske vaje otroškega zbora, ki bodo potekale ob sobotah z začetkom ob 10.45. Zbor bodo tudi letos sestavljali otroci iz vrtca in osnovne šole; pri društvu nameravajo sestaviti novo skupino, namenjeno otrokom petega razreda osnovne šole ter prvima dvema razredoma nižje srednje šole. Pevovalkinja bo tudi letos Jana Drassich. Prvič bodo mali pevci nastopili 1. novembra ob postavitvi venca pri sovođenjskem spomeniku padlim, par dni kasneje pa bodo zapeli pri Kulturnem domu v okviru martinovanja.

V četrtek, 4. oktobra, ob 21. uri bo potekalo prvo srečanje pustne skupine. Letos bo pust že v začetku februarja, zato pa želijo začeti s pripravi čim prej.

V pričakovanju na novosti glede obnove del, ki bodo zadrževala stavbo Kulturnega doma, bo društvo v torek, 16. oktobra, ob 20.30 gostilo gledališko predstavlo Slovenskega stalnega gledališča 110 okusnih let, v kateri nastopata Lara Komar in Vesna Guštin. Ob priliki bodo predstavili abonma SSG za novo gledališko sezono.

Tradicionalni izlet, ki ga je društvo običajno prirejalo v božičnem obdobju, bo letos že oktobra, da bi izkoristili še zadnje mile jesenske dni. Od 19. do 21. oktobra se bodo podali na ogled Budimpešte. V

glavnem mestu Madžarske si bodo že prvi dan ogledali ribiško utrdbo, Matjažovo cerkev in zunanost parlamenta, nato pa bodo večerjali v tradicionalni madžarski »čardi« z glasbo v živo. Prenočili bodo v hotelu s štirimi zvezdicami in se v soboto odpravili na ogled mestnega središča z vodičem. Ogledali si bodo glavno tržnico, trg Kalvin, državni muzej, sinagogo, trg herojev in mestni park. V večernih urah je na programu plovba pod mostovi Donave. V nedeljo bo na vrsti voden ogled kraljeve palače na griču Buda, proti domu se bodo odpravili po kosilu in med potjo bodo postali ob Blatnem jezeru. Prihod v Sovodnje je predviden v večernih urah. Za dodatne informacije in vpisovanje je na razpolago telefonska številka 349-3666161 (Erik).

V okviru martinovanja želijo sovođenjski kulturni delavci ponoviti pobudo, ki je lani vzbudila precejšnje zanimanje: v nedeljo, 4. novembra, se bodo podali na kratek pohod na Kras. Seveda bo pohod predstavljal le uvod v praznovanje, ki bo letos popestrjeno s posebno kulturno pobudo: nekaj dni pred martinovanjem bodo občanom predstavili društveni grb. Sovodenjsko martinovanje bo letos v nedeljo, 11. novembra. Praznovanje bodo popestrile tržnice, na katerih si bo mogoče ogledati in nakupiti umetniške in okrasne izdelke ter domače jedi, ki jih bodo razstavili domačini in društva iz sovođenjske občine. Praznovanje bo spremljal tudi kulturni program, kar bo prava novost za domačine in ostale udeležence.



NOVA GORICA - Projekt podpira švicarski sklad

Trnovsko-Banjška planota bo postala invalidom prijazna

Za obisk bodo uredili pet točk - Usposobili bodo vodiče - Največ ovir je psihološke narave

Kulturne in naravne znamenitosti Trnovske in Banjške planote bodo kmalu dostopne invalidom z različnimi vrstami telesne oviranosti. Aprila se je namreč začel leto in pol trajajoči projekt »Planota prijazna invalidom - Planina«, namenjen spodbujanju prilagajanja ponudbe Planote, podprt z donacijo Švice v okviru švicarskega prispevka razširjeni Evropski uniji. »To je prvi tovrsten projekt v Sloveniji, ki vključuje vse najbolj ranljive organizacije. Ne glede na invalidnost bomo lahko obiskovali Planoto,« se veseli Igor Miljavec, predsednik novogoriškega medobčinskega društva slepih in slabovidnih. »Tudi invalidi si želimo biti »čisti« del družbe, nismo osebe s posebnimi potrebami, tudi mi imamo namreč potrebe po zabavi, doživetjih, zanimivem preživljanju prostega časa ... tako kot vsakdo. S tem projektom ne gremo toliko v smer odpravljanja arhitektonskih ovir - za to je z ustreznim zakonom poskrbljeno. Turistične sobe, prilagojene invalidom so, ni pa invalidom prilagojenih programov,« pojasnjuje Janez Trdina, predstavnik švicarskega partnerja ESCIF - Evropske zveze nacionalnih združenj paraplegikov. Trdina dodaja še, da je v mestih veliko aktivnosti, prilagojenih invalidom, težave pa so na podeželju, kjer običajno ni njim ustreznih arhitektonskih rešitev, pa tudi ostale vrste ukrepov, ki bi izboljšali doseganje naravnih in kulturnih lepote.

Projekt se je začel z opravljenimi analizami interesov invalidov za ogled naravne in kulturne dediščine na Planoti. »Invalidi so izrazili veliko zanimanje za ogled praktično vseh znamenitosti na Planoti - tako kulturnih kot naravnih - Zeliščni center v Grgarju, razgledno točko na Banjšicah, muzej kovaštva v Lokovcu ... pa turistične kmetije bi radi obiskali,« našteva Darijan Krpan, izvršni vodja Fundacije BiT Planota. Na omenjenem območju bodo tako uredili pet točk, prilagojenih obisku invalidov z različno telesno oviranostjo, do konca letošnjega leta pa bo na Lokvah zaživela centralna informacijska točka, namenjena njim. Obenem bodo usposobili tri vodiče in tri invalide za pomoč pri turističnem vodenju, s poudarkom na premagovanju komunikacijskih ovir. Kot ugotavljajo sodelujoči pri projektu, je največ ovir, ki jih je še treba premagati, ravno psihološke narave. Zato bodo priredili skupno zaključno pri-

reditve na Planoti, katere se bodo udeležile tako sodelujoče nevladne organizacije, domačini in lokalni turistični ponudniki kot tudi invalidska društva ter predstavniki švicarskih partnerjev.

»V nadaljevanju se bo izvedel pilotni ogled naravne in kulturne dediščine na Banjški in Trnovski planoti za invalide, vzpostavili bomo še spletno stran v treh jezikih, kjer bodo mogoče tudi on-line prijave za goste iz tujine,« dodaja Krpan. Projekt bo namreč zanimiv tudi za tuja invalidska društva, ki si bodo želela ogledati Planoto.

Petnajst odstotkov slovenske populacije je invalidov, številka pa poskoči na 25 odstotkov, če pristejemo še veliko starostnikov nad 70. letom, ki se tudi soočajo z gibalnimi, slušnimi ali vidnimi težavami. Glede na to, da invalidi radi potujejo v organiziranih skupinah, so razna invalidska društva pravi kanal za trženje ponudbe Planote, meni Krpan.

Celoten projekt je vreden 86.000 evrov, 90 odstotkov ga sofinancira omenjeni švicarski sklad. Projektu se poleg omenjenih, pridružujejo še Društvo gluhih in naglušnih severne Primorske, društvo paraplegikov severne primorske, Premiki - zavod za svetovanje, promocijo in razvoj za dostopni turizem Ljubljana in zavod Gost na Planoti. (km)

ŠEMPETER

Prijeli požigalca

Šempetrski policisti sta v nedeljo med večernim patruliranjem opazila, da v Šempetru gori lesena lopa. Takoj sta začela z gašenjem in tako preprečila, da bi na objektu nastala večja gospodarska škoda. Lastnik je v njem imel namreč avtomobilsko prikolico, nakladalico, gnojilnik in drugo orodje. Policisti pa so kmalu zatem izsledili moškega, ki naj bi zanetil ogenj in skušal zažgati lopo. Gre za 36-letnika iz okolice Šempetra, ki so ga pridržali v policijskih prostorih in obvestili novogoriškega preiskovalnega sodnika okroglega sodišča. Policisti podrobneje okoliščine požiga še preiskujejo. (km)



Zeliščni center v Grgarju

FOTO K.M.

ŠTANDREŽ - Oton Župančič

Jutri poskusna vadba pilatesa, trebušni ples letošnja novost

V četrtek se začena zumba, prihodnji teden pa zumba za otroke

Kulturno društvo Oton Župančič iz Štandreža obvešča, da bodo v domu Andreja Budala potekale poskusne brezplačne vadbepilatesa jutri, 26. septembra, med 19. in 20. uro, zumba v četrtek, 27. septembra, med 19. in 20. uro, zumba za otroke (6-13 let) pa v sredo, 3. oktobra, ob 16.30 (že ob 16. uri bo informativni sestanek za starše).

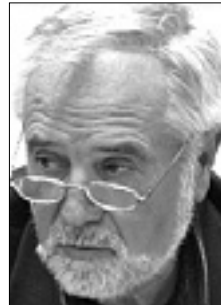
Od 1. oktobra dalje bodo urniki vadbe: pilates 1 (začetni): torek 19. -20. ura; pilates 2 (nadaljevalni): ponedeljek in četrtek 19. -20. ura; pilates senior (za starejše):

sreda 17.30-18.30; spinning: ponedeljek, sredo, petek 20. -21. ura; zumba: torek in četrtek 20. -21. ura, sredo 19. -20. ura; informacije in prijave na telefonski številki 00386-70-820453 ali na naslovu elektronske pošte suzana.komel@gmail.com. Joga: sredo 20.30 -22. ura (informacije in prijave 348-9260604, Alessandra).

Letošnja novost bo tečaj trebušnih plesov, ki bo potekal ob torkih. Urnik bo določen naknadno, na podlagi prijavi zainteresentov; informacije in prijave na telefonski številki 340-3814478 (Antonella).

NOVA GORICA - ZZP

»Smo najbolj centralistična država v Evropi«



PAVEL GREGORČIČ

FOTO K.M.

V stranki Zveza za Primorsko (ZZP) znova opozarjajo na nevarnost centralističnega upravljanja države: »Zagovarjamo demokratični model, ki bi državljanom zagotovil odločanje in kontrolo nad porabo javnih sredstev. Opozarjali smo nad nevarnim bližanjem robu propada, kjer racionalni razum ne uspe več usmerjati ravnaj širše družbe.« Na odgovornost za to kličejo vse politične stranke, ki so se v enaindvajsetih letih slovenske samostojnosti zvrstile v parlamentu. V ZZP z obžalovanjem ugotavljajo tudi da nobeden od kandidatov za predsednika države doslej ni omenil, po njihovem prepričanju, nujne potrebe po decentralizaciji in drugačni organizaciji države. »Zaradi tega ZZP v tem trenutku ne more in še ne bo podprla nobenega od sedaj znanih kandidatov za novega predsednika Slovenije!« pribija Aleksander Lemut, glavni tajnik stranke.

Stranke, ki so bile v zadnjih dobrih dveh desetletjih na oblasti, so po mnenju članov ZZP dosegale, da so izpuhtele sanje o uspešni samostojni Sloveniji, da je državljanom praktično ukradena država, saj o vsem odloča le peščica politikov, da so finančna sredstva poniknila neznano kam in da banke in gospodarstvo »dihajo na škrgo«, gospodarstvo pa je pred zlomom ... »Državljeni smo stalno pod pritiskom ideoloških razdvajanj, nam se skuša vsiliti občutek krivde za nastalo slabo stanje v družbi. So mar delavci, javni uslužbenci, upokojeanci in nezaposlena mladina kradli naše skupno imetje?« se sprašuje predsednik stranke Pavel Gregorčič. »Priča smo ogrožanju narodne biti Slovencev, saj se pozablja na vsa pretekla prizadevanja in žrtve za svobodo in samostojnost - na Primorskem je to občutljiva zadeva!« svari Gregorčič, ki od politikov pričakuje, da razumno speljejo potrebne reforme v družbi in da vrnejo pobegla finančna sredstva ter jih usmerijo v krepitev gospodarstva, da prenehajo z ideološkim razdvajanjem ljudi in da omogočijo samostojno in neovirano delo medijem, sicer bosta izgubljena zrcalo družbenega dogajanja in možnost demokratičnega odločanja. »V tem času je nujno sodelovanje različno mislečih,« še dodaja Gregorčič.

Da so na decentralizacijo države popolnoma pozabili tudi kandidati za predsednika Slovenije, pa opozarja Lemut. »Dejstvo pa je, da v Evropi najuspešnejše premagujejo gospodarsko krizo države, ki so v preteklosti zgradile učinkovit decentraliziran sistem upravljanja z državo. Slovenija pa nesporno še naprej ostaja najbolj centralizirana država v Evropski uniji,« je prepričan. Zato bi po njegovem mnenju ob sedanji gospodarski krizi ustavitve procesa ustanavljanja pokrajin pomenilo še dodatno katastrofo. Ker meni, da predsednik Republike Slovenije s svojo moralno avtoriteto lahko odigra še kako pomembno vlogo, Lemut v imenu ZZP poziva vse kandidate, da se jasno in nedvoumno opredelijo do tega vprašanja. »V nadaljevanju volilne kampanje pa bo ZZP podprla tistega kandidata, ki nas bo prepričal, da se je resnično v tej smeri pripravljeno izpostaviti in stopiti na čelo zagovornikov decentralizacije države,« zaključuje Lemut. (km)

GORICA - Po poletnih počitnicah se je spet začel pošolski pouk

Mladinski dom odprl vrata

V prejšnjih tednih so priredili tečaj za učence prvih razredov nižje srednje šole - Sočasno sta potekali pobudi Šola za šolo in Srednja na startu

Prejšnji ponedeljek se je ponovno začel pošolski pouk v goriškem Mladinskem domu, ki je med letošnjim poletjem prvič priredil poletno središče Mavrica v Sovodnjah. Namenjen je bil predvsem otrokom iz sovođenske občine in bližnje okolice; na sporedu je bilo veliko zanimivih dejavnosti, od skupinskih iger do raznih ustvarjalnih delavnic. Glavni cilj prirediteljev je bil, da bi se otroci zabavali in počutili lepo, saj ne smemo pozabiti, da so to vendarle bile njihove zaslužene poletne počitnice. Tako so delavnice potekale v sproščenem in živahnem vzdušju, predvsem v znamenju igre.

Mladinski dom si prizadeva, da bi svoje gojence uspešno spremljal na novi študijski poti, zato je pred začetkom pouka organiziral enotedenski tečaj za pripravo učencev prvih razredov na vstop v nižjo srednjo šolo. Dijaki so osvežili svoje znanje ter pridobili nove informacije in izkušnje. Posebno pozornost so namenili slovenščini, italijanščini, matematiki in angleščini.

Prof. Vanda Sever pa jim je postregla z dragocenimi nasveti in napotki.

Sočasno sta potekali pobudi Šola za šolo in Srednja na startu: ponaavljanje in priprava na novo šolsko leto za osnovnošolce oz. nižješolce. Pester program je pripravila ekipa vzgojiteljev in zunanjih sodelavcev Mladinskega doma - Martina Šolc, prof. David Bandel, Elija Fajt in Andrejka Leban.

Prejšnji ponedeljek so izpeljali informativno srečanje s starši gojencev. Ravnatelj Mladinskega doma Mauro Leban je prisotne seznail z delovanjem in novostmi novega šolskega leta. Mladinski dom je postavil v ospredje svojih izobraževalnih in vzgojnih ciljev skrb za vsestranski razvoj otrok in predvsem za njihovo dobro počutje. Vzgojitelji bodo namenili posebno pozornost gojenju medsebojnih odnosov in spodbujanju lepega vedenja. Prizadevali si bodo tudi za osebno rast gojencev, da tako bodo postali zreli in odgovorni dijaki. (mš)



Gojenci mladinskega doma



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 7. oktobra, ob 17. uri »Veš, da te ne slišim, če teče voda« (Robert Anderson) in »Obisk v gledališču« (Karl Valentin), nastopa KUD Dolomiti - Dobrova; med 11. in 12. uro in eno uro pred predstavo prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedežev; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU (Ul. Ciotti 1) bo do četrтка, 27. septembra, med 10. in 12. ter med 16. in 18. uro potekala abonmajska kampanja za potrditev lanskih abonmajev; v soboto, 29. septembra, med 10. in 12. ter med 16. in 18. uro bo mogoče spremeniti lanske abonmaje ter od torka, 2. oktobra, do sobote, 3. novembra, vsak torek, med 18. in 20. uro in vsako soboto med 10.30 in 12.30 bodo na razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU (Ul. Nazario Sauro 17, tel. 0481-630057) poteka abonmajska kampanja: do ponedeljka, 5. novembra (vsak ponedeljek 18.00-20.00 in vsako soboto 16.00-18.00), bodo na razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU poteka abonmajska kampanja: za stare abonente do 4. oktobra, za nove abonente od 6. oktobra pri blagajni gledališča v Tržiču, v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 26., 27., 28. in 29. septembra, ob 20. uri (Eduardo De Filippo) »Filumena Marturano«; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Prometheus«.
Dvorana 2: 17.30 »Ribelle - The Brave«; 20.15 - 22.10 »E' stato il figlio«.
Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Il rosso e il blu«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Prometheus«.
Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Magic Mike«.
Dvorana 3: 17.30 »Ribelle - The Brave«; 20.00 - 22.10 »Bella addormentata«.
Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.00 »Candidato a sorpresa«.
Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.00 »The Words«.

Razstave

PINAKOTEKA POKRAJINSKIH MUZEJEV V GORICI prireja odprte sobe, posvečene Raoulu Cenisiju ob 100-letnici rojstva v sredo, 26. septembra, ob 18. uri v Pinakoteki Palače Attems Petzenstein. Zaradi postavitve razstave bo Palača Attems Petzenstein izjemoma zaprta danes, 25. septembra, in v sredo, 26. septembra, do 18. ure.

DRUŠTVO ARS vabi na odprtje razstave Vesne Benedetič »Poti / Percorsi« v četrtek, 27. septembra, ob 18. uri v galeriji Ars na Travniku v Gorici. Umetnico bo predstavil pesnik in novinar Jurij Paljk.

XIV FOTOSREČANJE bo v Kulturnem domu v Gorici v soboto, 29. septembra, ob 18.30; razstavljali bodo Francesca Cristin, Massimo Marchini, Thomas Ortolan, Borut Peterlin, Enzo Tedeschi, Rajko Žbogar ter krožek Circolo dell'Immagine »La Loggia«; na ogled bo do 13. oktobra ob delavnikih 10.00-13.00, 16.00-18.00.

OB MEDNARODNEM FESTIVALU »GO ART ONLINE« je v palači Attems - Petzenstein na Trgu De Amicis 2 v Gorici na ogled fotografska razstava z naslovom »Oltre lo scatto«. Sodelujejo Mariano Di Clemente, Giuseppina Mastrovito, Loredana Princic, Paul David Redfern in Enzo Tedeschi; do 30. septembra od torka do nedelje 10.00-17.00.

STUDIOFAGANEL na Drevoredu 24. maja 15/c v Gorici vabi na ogled razstave Roberta Kusterleta z naslovom »Segni di pietra«; do 14. oktobra od torka do petka 9.30-13.00, 16.00-19.30, ob sobotah 10.00-13.00, 16.00-19.30; več po tel. 0481-81186, www.studiofaganel.com ali info@studiofaganel.com
GINO DE FINETTI - IZ ZASEBNIH ZBIRK v knjižnici v Marianu (Ulica Manzoni 54) so na ogled serija olj na platnu, ki so jih imeli za izgubljene, risbe kraja in razglednice, ki jih je umetnik ilustriral za prijatelje. V nedanji de Finettijevi vili v Coroni pa je na ogled razstava documentov; do 31. oktobra: v knjižnici ob ponedeljkih, sredah in petkih 16.00-18.00, ob nedeljah 10.00-13.00 (tel. 0481-69203, bibliomarianodf@tiscali.it, www.comune.marianonelfriuli.go.it); v vili de Finetti od torka do petka 16.00-21.00, ob sobotah in nedeljah 10.00-21.00 (tel. 338-8582109, mail@bergomas.it, www.villadefinetti.it).

KRUT vabi v soboto, 17. novembra, na voden ogled razstave »Tibet - zakladi s strehe sveta« v Trevisu, ki z nad 300 zbranimi eksponati od Gingis Khanovega obdobja dalje predstavlja v evropskem merilu pravi kulturni dogodek leta; informacije in prijave na sedežu KRUT-a, Korzo Verdi, 54, tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it.

V GALERIJ SPAPAZAPAN v Gradišču (Ul. Marziano Ciotti 51, spazzapan@gmail.com) je na ogled razstava »Contemporanea/mente. Graziano Negri / Massimo Poldelmengo«; do 18. novembra ob sredah, četrtek in petkih 15.00-19.00, ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00.

Šolske vesti

DIJAŠKI DOM sporoča, da je še nekaj prostih mest za srednješolske učence. Tem ponuja prevoz iz šole v dom, kosilo in malico, program do 18.30, ki vključuje: strokovno pomoč pri domačih nalogah in učenju, individualno pomoč pri posameznih predmetih (matematika, slovenščina, angleščina...), tečaj angleščine in nemščine, delavnice (filmska, plesna, javno nastopanje...), športne in sprostivne dejavnosti; informacije in vpisovanje po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah do zasedbe razpoložljivih mest.

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrтка od 10. do 12. ure in od 14.30 do 16. ure. (tel. 0481-531508).

GLASBENA ŠOLA »RODOLFO LIPIZER« v Gorici obvešča, da so urniki odprti urada v Ul. don Bosco 91 za vpis v šolsko leto 2012-13 od ponedeljka do petka 9.00-13.30 in 15.30-18.30, tel. 0481-280345/547863, lipizer@lipizer.it.

GORIŠKA KNJIŽNICA FRANCETA BEVKA na Trgu Edvarda Kardelja 4 v Novi Gorici organizira štiri brezplačne tečaje osnovnega računalništva: Spoznajmo računalnik in Word (urejevalnik besedila), Internet in elektronska pošta, Poiščimo knjigo - predstavitev COBISS/OPAC-a, elektronskega kataloga za iskanje gradiva in informacij ter E-viri v Goriški knjižnici - predstavitev spletnih podatkovnih zbirk. Tečaji bodo potekali v računalniškem kotičku Goriške knjižnice od oktobra 2012 do konca marca 2013, in sicer ob sredah popoldan (17.00-19.00) in četrtek popoldan (9.00-11.00); informacije in vpisovanje v knjižnici na info pultu, po tel. 003865-3309100 in na izobraževanje.knjiznica@gmail.com; več na www.ng.sik.si.

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2012-13; informacije na tajništvo v Gorici od ponedeljka do petka ob 8.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.00 (tel. 0481-532163, info@emil-komel.eu). V mesecu septembru nudi šola tudi brezplačne poskusne lekcije instrumentov.

SREČANJE STARŠEV OTROK GLASBENE ŠOLE Mala godba na pihala Kras v Doberdobo ob novi sezoni bo v četrtek, 27. septembra, ob 18. uri v glasbeni sobi v Doberdobo.

DRUŠTVO UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE NOVA GORICA vabi k vpisu v krožke in delavnice izobraževalnega programa za študijsko leto 2012-13 do 5. oktobra od 10. do 12. ure in od 14. do 16. ure v prostorih društva, Erjavčeva 4 v Novi Gorici. Naknadni vpis bo še 8. oktobra od 10. do 12. ure in 10. oktobra od 14. do 16. uri; več na www.unitring.si, unitring@volja.net.

Izleti

KULTURNO ZDRUŽENJE E'STORIA obvešča, da je odpadel izlet z eStoriabusom, ki je bil napovedan za 29. september.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo celodnevni avtobusni izlet v Brkine, Prem, Trsat in Opatijo v soboto, 20. oktobra; odhod bo ob 6.30 iz Jamelj, ob 6.40 iz Doberdoba, ob 6.45 iz Selc in ob 6.50 iz Štivana. Rok za vpis bo zapadel 5. oktobra; informacije in vpisovanje na tel. 380-4203829 (Miloš) ali 0481-78398 (zadruška Mila). Cena izleta znaša 50 evrov.

SKRD JADRO iz Ronk v sodelovanju s CTS prireja enodnevni izlet s kosilom v Bohinj, Vintgar in Bled v soboto, 6. oktobra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara) ali 0481-482015 (Karlo).

Obvestila

AKŠD VIPAVA sporoča, da bo tečaj za začetnike kotalkanja od 3. do 10. leta starosti ob torkih (prvo srečanje 2. oktobra) 17.30-18.30 in ob četrtek 16.30-17.30 v sovodenjski občinski telovadnici. Ob ponedeljkih 20.00-21.00 bo potekal tečaj za mamice in simpatizerje kotalk; predvpis in informacije po tel. 333-9353134 (Elena) najkasneje do 30. septembra. V prostorih društva Vipava na Peči bo potekal plesni tečaj z Jelko Bogatec od torka, 2. oktobra, 17.00-18.00 za otroke zadnjega leta vrtca do 3. razreda osnovne šole, 18.00-19.00 za ostale razrede osnovne in srednje šole. V petek, 5. oktobra, pa bo ob 19. uri začel plesni tečaj za mamice in odrasle punce, ob 20. uri pa za fante in moške; vpisovanje in informacije po tel. 348-3047021 (Barbara).

OKVAL obvešča, da bodo v občinski telovadnici v Doberdobo potekali treningi za rekreativne odbojkarje. Treningi bodo ob sredah od 20.00 do 22. ure. Informacije: 3356131579 (Barbara) ali 3932350925 (Sandro).

SPDG obvešča, da bo od 3. oktobra spet potekala redna tedenska vadba v okviru načrta rekreacijske telovadbe ob sredah med 19.30 in 20.30; prijave in informacije Aldo Bauzon.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ulici Mameli v Gorici je odprta z urnikom 7.45-18.45, ob sobotah 7.45-13.30.

OBČINSKA KNJIŽNICA V TRŽIČU je odprta od ponedeljka do petka 9.30-19.00, ob sobotah 9.30-13.00.

AGENCIJA ZA PRIHODKE sporoča, da so uradi v Gorici (Korzo Italia 157) in v Tržiču (Ul. Ceresina 1) odprti od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 15. in 17. uro.

DRUŠTVO TRŽIČ obvešča svoje člane, da je v občinskih prostorih v Tržiču ponovno odprto slovensko okence vsak ponedeljek in sredo 15.00-17.30, **KLEKLJARSKI ODESK DRUŠTVA JADRO** je začel novo letno dejavnost ob torkih popoldne na sedežu društva; vpisovanje in informacije po tel. 0481-776123.

KRUT obvešča, da je goriška pisarna spet odprta vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure.

KRUT vabi na jesenski cikel skupinske vadbe in plavanja v termalnem bazenu v Gračeju. Ponudba vključuje voden vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datumi: 3., 10., 17., 24., 31. oktober; 7., 14., 21., 28. no-

vember; 5., 12., 19. december. Vabljeni stalni in novi člani. Vpisovanje v goriški pisarni, Korzo Verdi 54, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure - tel. 0481-530927.

KRUT vabi na tečaj digitalne fotografije z mentorico Mirno Viola. Srečanja bodo ob četrtek, od 18.30 do 20 ure, prvo srečanje bo 4.oktobra na sedežu krožka na Korzu Verdi, 54/int. v Gorici; informacije vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure v pisarni ali po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ GORICE »Remo Uria Mulloni« prireja tečaj telovadbe ob ponedeljkih in sredah ob 20.40 v telovadnici bivše šole Fermi v Ul. Diaz v Gorici; informacije in vpisovanje na advsgsezionegorizia@libero.it in na cristinaorlandini@hotmail.it.

KNJIZNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je odprta od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure.

OBVESTILO ZA PROSTOVOLJNE KRVODAJALCE: zaradi del na deželnem informatičnem sistemu bodo ambulanate za darovanje krvi v bolnišnicah v Gorici, Tržiču, Trstu in Vidmu danes, 25. septembra, zaprte.

ŠPORTNI KINOLOŠKI KLUB KOMEN organizira tečaj male šole in nadaljevalne tečaje za pse vseh pasem. Pričetek tečaja v četrtek, 27. septembra, ob 18 uri; informacije po tel. 00386-3392863299 (Milojka).

AŠZ OLYMPIA obvešča, da se oktobra meseca v društveni telovadnici na Drevoredu 20. septembra v Gorici začnejo treningi gimnastičnih in plesnih skupin: ponedeljek, 1. oktobra, ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino ritmičark (vrtec in 1. razred osnovne šole); ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino ritmičark (od 2. razreda osnovne šole dalje); ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino orodnih telovadcev (vrtec, 1. in 2. razred osnovne šole), ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino orodnih telovadcev (od 3. razreda osnovne šole dalje). V torek, 2. oktobra, ob 14.45 prvi trening skupine Gymplay (predšolska motorika. Oktobra se začnejo tudi treningi plesnih skupin. Urniki treningov, informacije in vpisovanje pri trenerki Damijani (tel. 335-5952551).

SKRD JADRO organizira v oktobru začetni in nadaljevalni tečaj slovenščine za odrasle enkrat tedensko. Organizacijsko srečanje bo na sedežu društva v Romjanu v ponedeljek, 1. oktobra, ob 20. uri; informacije tudi v ronški knjižnici in v mladinskem informativnem središču v Tržiču.

AŠZ DOM obvešča, da potekajo vpisovanja za športno sezono 2012-13: mikrobasket (2005-2006) ponedeljek in četrtek 16.30-17.30, minibasket (2003-2004) ponedeljek, torek in četrtek 16.30-18.00, under 13 (2000-01-02) ponedeljek in četrtek 17.30-19.00, torek 18.00-19.30; male cheerleading (osnovna šola) sredo 16.30-18.00, petek 16.00-17.30; stardust elite cheer (nižja in višja srednja šola) sredo 18.30-20.00, petek 17.00-18.30; športni vrtec (2007-08-09) torek in četrtek 15.30-16.30, vadba se bo začela 2. oktobra.

ŠPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE prireja v telovadnici v Sovodnjah rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30; prvo srečanje bo v torek, 2. oktobra; informacije po tel. 0481-882195 ali 333-2677398 (Miriam).

AŠKD KREMENJAK vabi na informativni sestanek za tečaj diatonične harmonike v sredo, 3. oktobra, ob 18.30 v večnamenskem centru v Jamljah; prva lekcija bo v sredo, 17. oktobra.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL - JAMLJE prireja partizanski pik-nik v nedeljo, 14. oktobra, na kmetiji Drejčev v Jamljah od 13. ure dalje; vpisovanje do 7. oktobra po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in tel. 0481-78192 (Joško Vižintin).

GORIŠKI POKRAJINSKI ODBOR VZPI-ANPI sporoča zmagovite številke dobrodelne loterije, ki so jih izžrebali v soboto, 8. septembra: 1. nagrada (listek št. 5345) potovanje v evropsko prestolnico; 2. (št. 2184) prenosni računalnik hp Compad; 3. (št. 2344) tablični računalnik Arnova; 4. (št. 3780) TVC Asano 22" LED; 5. (št. 0795) DVD + prenosni TV Philips; 6. (št. 1732) aparat za pravo kave; 7. (št. 4107) prenosni telefon; 8. (št. 5171) kuhinjski robot MDA; nagrade so na razpolago na sedežu v Tržiču v Ul. Valentinis 84, tel. 0481-798098 do 9. oktobra.



Poslovni oglasi

SUHA BUKOVA DRVA 134€/PALETA, PELETI 230€/TONA Gorica +30km prevoz gratis.

+38631770410,

3342200566

NUDIM POMOČ pri čiščenju stanovanj in likanju.

Tel. 00386-41-529652



Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.



Prireditve

OB OBČINSKEM PRAZNIKU MESTNE OBČINE NOVA GORICA v spomin na Goriško fronto: v sredo, 26. septembra, ob 18.30 koncert v spomin na 101. obletnico rojstva skladatelja Janeza Kuharja »Zaigram vam pesmico« v koncertni dvorani Glasbene šole Nova Gorica; več na www.nova-gorica.si.

SREČANJE STARŠEV OTROK GLASBENE ŠOLE Mala godba na pihala Kras v Doberdobo ob novi sezoni bo v četrtek, 27. septembra, ob 18. uri v glasbeni sobi v Doberdobo.

OB 90. OBLETNICI PREVOZA ZVONA NA SVETO GORO: v petek, 28. septembra, ob 19.30 pred solkansko župnijsko cerkvijo Sv. Štefana bo koncert pevskega zborov; v soboto, 29. septembra, ob 19.30 bo v župnijski dvorani novogoriške župnije Kristusa Odrašenika okrogla miza z naslovom »Odnos Slovencev do zvonov« in kulturna točka kvarteta Trnovci; v nedeljo, 30. septembra, ob 9.30 bo s Travnika v Gorici krenil sprevod za prevoz replike svetogorskega zvona z osmimi pari konj. Ob kulturnem programu bo zbrane nagovoril župan Etторе Romoli; ob 10.30 bo sprevod na Trgu Evrope - Transalpini, kjer bo ob kulturnem programu prisotne nagovoril novogoriški župan Matej Arčon; ob 11.30 bo sprevod na solkanskem placu, kjer bodo furmani vpregli peti par konj, ob 12.30 pa bo na tretji postaji odhiti in vprega šestega para konj; ob 13.30 bo na Prevalu četrta postaja s kosilom za furmane, nato bodo vpregli še sedmi in osmi par konj; ob 16.30 prihod na Sveto Goro, ob 17. uri maša v slovenščini in italijanščini.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA vabi v soboto, 29. septembra, ob 19.30 na tradicionalno »Baklado« za vzdrževanje hospica »Via di Natale«pri onkološkem centru v Avianu (PN). Povorko bo spremljala godba na pihala Kras iz Doberoba. Ob zaključku baklade bo v župnijski dvorani popestrila večer dekliska vokalna skupina Bodeča Neža z Vrha. Sledila bo družabnost.

V KNJIGARNI LEG na Korzu Verdi 67 v Gorici bo v nedeljo, 30. septembra, ob 10. uri bo srečanje za otroke s pravljičarko Sibillo Pinocchio; informacije po tel. 0481-33776 in leg@leg.it.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.30, Sante Bartoccioni iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

DANES V SOVODNJAH: 10.00, Valeria Zotti (iz goriške splošne bolnišnice ob 9.45) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Mercedes Badin vd. Sonson (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.40) v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču.

DANES V ROMANSU: 15.00, Danilo Zufferli (s pokopališča v Versi) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TURJAKU: 14.00, Vanilia Stafulizza (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi v Turjaku in na pokopališču v kraju San Pier.

**ZAČENJA SE SEZONA**

BOLOGNA - Z jutrišnjo tekmo Montepaschi Siena - Enel Brindisi se bo začelo 91. košarkarsko prvenstvo italijanske A-lige, ki sta jo včeraj v Bologni predstavila predsednik košarkarske zveze Dino Meneghin in predsednik CONI-ja Gianni Petrucci. V soboto bo na sporedu tekma med Cremona in Bologna, v nedeljo pa vse ostale: Milano (glavni favorit) - Caserta, Sassari - Biella, Pesaro - Roma, Avellino - Montegranaro, Reggio Emilia - Siena, Brindisi - Varese, v torek, 2. oktobra, pa še Cantu - Venezia. Cantu, ki je v superpokalu premagal Montepaschi, bo danes začel kvalifikacije za nastop v evroligi.



ja so organizatorji posebno nagrado namenili tudi članu italijanske narodne skupnosti iz Novigrada Giovanniju Cernogorazu (zlata kolajna v trapu, na sliki skupaj s predsednikom CONI-ja Emilijom Fellugo).

TUDI CERNOGORAZ

TRST - Predsednik deželnega sveta Maurizio Franz, deželni odbornik Elio De Anna in predsednik deželnega CONI-ja Emilio Felluga so včeraj nagradili deželne športnike, ki so avgusta nastopili na olimpijskih in paraolimpijskih igrah v Londonu ter tudi trenerje in sodnike. V deželnem svetu v Trstu sta bila pravzaprav prisotna dva olimpijska zmagovalca: poleg Pordenončana Danieleja Molmenti-

VETTEL PO ZMAGI DOHITEL PIQUETA

ci zmagovalcev v najhitrejšem športu na svetu prepričljivo vodi še vedno aktivni Nemec Michael Schumacher. Sedemkratni svetovni prvak se je kar 91-krat povzpel na najvišjo stopničko zmagovalnega odra. Sledita mu Francoz Alain Prost z 51 in Brazilc Ayrton Senna z 41 zmagami.

SINGAPUR - Nemški dirkač v formuli 1 Sebastian Vettel je na nedeljski preizkušnji za veliko nagrado Singapurja dosegel svojo 23. zmago (na skupni lestvici SP še vodi Alonso) in na večni lestvici dohitel Brazilca Nelsona Piqueta. Na lestvici

KOLESARSTVO - Gorski kolesar in trener Christian Leghissa po svetovnem prvenstvu 2012

Pogreša več izobrazbe

Zmagovalc svetovnega prvenstva v kolesarstvu je 30-letni Belgijec Philippe Gilbert, lanski gospodar enodnevnih dirk, ki je bil letos nekoliko v ozadju, a je na drugi najpomembnejši dirki sezone – letos je bilo namreč olimpijsko leto – znova prišel v ospredje in pometel s konkurenco. Med mladinci si je pot do svetovne lovorike utrl Slovenec Matej Mohorič.

ZMAGAL FAVORIT – Gilbertova zmaga je razveselila tudi Christiana Leghissa. Dolgoletni kolesar in zdaj trener mladinskih ekip v gorskem kolesarstvu je tako komentiral nedeljsko 267 km dolgo dirko od Maastrichta do Valkenburga: »Letošnja sezona za Gilberta ni bila nepozabna. Kar je tudi dokaz, da smo vsi človeški. Po lanski sezoni je bilo skoraj nemogoče ponoviti uspehe, a ko mu letos ni šlo od rok je že pred časom napovedoval, da bo pač zmagal na svetovnem prvenstvu. In uspelo mu je uresničiti napovedi. Zdržal je pritiskom, saj so ga skoraj vsi uvrščali med glavne favorite. Sicer je imel glavnega konkurenta v svoji ekipi, saj je Belgija po tihem celo bolj prepričano stavila na Boonena. Papirnatih favoritov je bilo več, vendar trasa je bila za Gilberta zelo primerna in je zmagal v svojem slogu. Nekaj kilometrov pred koncem je ubral tak tempo, ki ga lahko le on zdrži, in pobegnil vsem ostalim. Vse se je zgodilo na delu proge, ki je bil že vnaprej določen za odločilnega, to se pravi na vzponu Cauberg, približno štiri kilometre pred ciljno črto. Zmagal je povsem zaslužen.«

Tudi ostala dva tekmovalca na stopničkih, Boasson Hagen in Valverde, sta sodila med favorite: »Norvežan je pravi šprinter, Valverde pa nekoliko bolj atipičen kolesar, ki se znajde tudi v sprintu manjšega števila kolesarjev. Vendar je treba poudariti, da je za take reprezentan- ce drugo ali tretje mesto bolj majhna tolažba. Za njih je pomembna le zmaga. Za Slovenijo bi bila srebrna ali bronasta kolajna vrhunski uspeh, za kolesarske vesile pa so pravila igre drugačna.«

PRELAHKA TRASA – »Cauberg so najboljši prekokolesarili v minuti in 25 sekund, največ minuti in pol, tako da je bil v vsakem primeru odločilen zadnji ravinski del, saj nihče ne uspe na tako kratkem vzponu ustvariti odločilen naskok nad nasledovalci. Mislím, da je bila trasa celo bolj enostavna od napovedanega.«

ITALIJA IN SLOVENIJA – »Nekaj več sem pričakoval tako od Italijanov kot od Slovencev. Najboljši med Italijani je bil Gatto na 13. mestu, kar je zelo skromen rezultat. Žal niti Slovencev ni med prvimi (najboljši med Slovenci je bil z 82. mestom Borut Božič), a se lahko na sončni strani Alp veselijo z zlato kolajno, ki jo je med mladinci (ravno tako v nedeljo, op.p.) osvojil Matej Mohorič. Fant se je v tej sezoni že izkazal, saj je na primer zmagal na dirki po Bazilikati in na tem svetovnem prvenstvu osvojil srebro na kronometer. Slovenija je torej rešila čast po zaslugi uspehov na mladinski ravni, medtem ko se Italija tolaži s kolajnami med ženskami.«

Zmaga med mladinci je dokaz več, da je v Sloveniji kolesarstvo v stalnem vzponu, medtem ko doživlja Italija trenutek krize? »V Sloveniji se že nekaj let zelo dobro dela na mladinski ravni. Dokaz o tem smo imeli nenadane tudi na lonjski dirki, kjer so slovenski kolesarji vse bolj v ospredju. A



Med mladinci je slavil zmago obetavni 17-letni Matej Mohorič, ki je v vožnji na čas osvojil srebrno kolajno. Na sliki zgoraj Christian Leghissa

ANSA



tudi na raznih dirkah okoli po Evropi. Vse več je tudi slovenskih kolesarjev v raznih Pro Tour ekipah, kar je dodaten dokaz o živahnosti celotnega slovenskega kolesarskega gibanja.

V Italiji se tudi dobro dela, a so italijanski kolesarji ob koncu sezone preveč utrujeni, saj preveč dirkajo skozi celo leto in so na svetovnem prvenstvu preveč izčrpani, da bi lahko segli po najvišjih mestih. Manjka nekaj na nivoju programiranja. Za nekatere je SP glavni cilj, očitno v Italiji ni tako. Nekateri italijanski kolesarji bi morali pač manj tekmovali med sezono in hraniti energije za svetovno prvenstvo.«

BETTINIJEVA BODOČNOST – Novo razočaranje bi lahko bilo usodno tudi za selektorja Paola Bettinija, čeprav Leghissa ne verjame, da bo do zamenjava prišlo: »Iskreno povedano primanjkuje v Italiji izobraževanje. Naši trenerji in športni direktorji bi se morali stalno iz-

popolnjevati. Vrniti bi se morali za šolske klopi in slediti kakemu tečaju v režiji kolesarske zveze. Osvojiti bi morali tiste prvine kolesarstva, ki so za mnoge športne direktorje neznanka. To že leta in leta delajo v Avstraliji in v drugih državah, ki so pred leti krepko zaostajali za Italijo, a so v zadnjih letih po pripravljenosti celo presegli italijansko gibanje. Norvežani, Španci, Avstranci so v tem trenutku enostavno boljši. Na nedeljskem prvenstvu so bile zgrešene strategije in izbire, a tudi odločitve pred leti, da se mesto zaupa Bettiniju, je bila vprašljiva. Izbrali so ga, ker so potrebovali zveneče ime in je sodelil v skupino »Mapei«, iz katere je izvirala tudi pokojni Ballerini. Lahko bi izbrali boljšega selektorja, ki bi bolje motiviral fante in jih bolje pripravil. Treba mu tudi priznati, da nima lahkega dela, saj je Italija edina država, ki je izbrala politiko »čistosti«. To se pravi, da v ekipo ne vključijo kolesarjev, ki so bili

v preteklosti vpleteni v katerokoli dopi-nsko afero. Zaradi tega so tudi precej pomladili vrste. Poglejmo Špance: Valverde je osvojil bron, a je bil do pred nekaj meseci v vrtincu polemik zaradi ene izmed številnih dopi-nskih afer, v katere so vključeni španski kolesarji. To je lahko v italijanskem taboru delni izgovor za neuspeh.

Težko pa je odgovoriti na vprašanje, ali bo Bettini ostal na svojem mestu. Manjka namreč možni protikandidat za nasledstvo. Govorilo se je o Robertu Damianiju, ki pa je šel k Lampreju, govorilo se je o Fondriestu, o Cassaniju, o Lucii Scintu. A je vse ostalo le pri govoricah. Ne vem niti pogoje Bettinijeve pogodbe s kolesarsko zvezo. Saj je tudi ekonomska plat v takih zadevah pomembna. Po mojem bodo odločilne volitve za predsednika kolesarske zveze. Če bo Di Rocco potrjen za predsednika, potem ne pričakujem večjih sprememb.« (I.F.)

TENIS - ATP Kavčiča ni več v stoterici

LJUBLJANA/RIM - Slovenski teniški igralec Blaž Kavčič je doživel nov padec na mednarodni lestvici ATP, ob tem pa ni več član vodilne stoterice. Ljubljčan je v tem tednu izgubil štiri mesta in nazadoval na 101. mesto. Po štiri mesta sta izgubila tudi Grega Žemlja in Aljaž Bedene. Žemlja je zdrsnil na 73., Bedene pa na 88. mesto. Na vrhu lestvice ni nobenih sprememb: v vodstvu je Švicar Roger Federer, drugo mesto je v rokah Srba Novaka Đokovića, na tretjem mestu pa je Britanec Andy Murray. Od Italijanov je najvišje postavljen Andreas Seppi, ki je 25. Med prvih sto so še Fabio Fognini (47.), Simone Bolelli (75.), Flavio Cipolla (78.), Paolo Lorenzi (83.) in Filippo Volandri (89.).

TENIS - WTA V ženski »top 10« brez sprememb

LJUBLJANA - Najboljša slovenska teniška igralka Polona Hercog je po porazih v prvem krogu Seula ter že v kvalifikacijah turnirja v Tokiu na najnovejši lestvici WTA zdrsnila na 90. mesto. Med najboljšimi desetimi igralkami na svetu ni sprememb: vodi Belorusinja Viktorija Azarenka pred Rusinjo Marijo Šarapovo in Poljakinjo Agnieszko Radwansko. Petra Rampre je v primerjavi z zadnjim teniškim obračunom napredovala na 210. mesto, skok po lestvici nazvgor beležita tudi Tadeja Majerič in Maša Zec-Peškirič. Od Italijank je najboljša Sara Errani, ki zaseda 8. mesto. Roberta Vinci je 16., Flavia Pennetta 23., Francesca Schiavone pa 37. Med prvih sto je še Camilla Giorgi (95.), ki je v 1. krogu turnirja WTA v Tokiu (2,2 milijona USD) izgubila proti Avstrijki Tamiri Paszek (6:4, 6:3). Schiavonejeva pa je v Tokiu odpravila Švedovo (Kazahstan).

ZARADI RASIZMA Pred preiskavo zapustil reprezentanco

LONDON - Angleški branilec John Terry ne bo več oblekel dresa angleške nogometne reprezentance. Terry je novico o mednarodni upokojitvi sporočil tik pred tem, ko se bo proti njemu začela preiskava Angleške nogometne zveze (FA) zaradi domnevnih rasističnih žaljivk. Branilec Chelseaja je za Anglijo zbral 78 nastopov. »Za takšno potezo sem se odločil tik pred začetkom zaslivanja pred disciplinsko komisijo angleške zveze, ker ne razumem, zakaj bo sploh prišlo do zaslivanja, saj me je vseh obtožb že oprostilo sodišče. S tem je angleška zveza zame ustvarila nevzdržen položaj, zato za reprezentanco ne bom več zaigral,« je dejal nekdanji kapetan angleške izbrane vrste. Sodišče v Westminsteru je sicer Terryja julija oprostilo vseh obtožb domnevnih rasističnih izpadov na tekmi leta 2011 proti nogometašu QPR, Antonu Ferdinandu.

NOGOMET - A-liga Kazen za Cagliari

Nocoj Fiorentina-Juventus

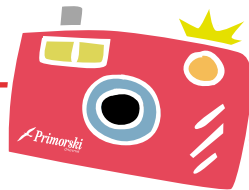
RIM - Italijanski nogomet žal še naprej polni časopisne stolpce zaradi nešportne kronike. Disciplinski sodnik državne nogometne zveze je Cagliari po nedeljski neigrani tekmi proti Romi kaznoval s porazom brez boja s 3:0. V soboto zvečer je namreč prefekt iz Cagliarija preventivno preložil nedeljsko srečanje na stadionu Is Arenas v Quartu S. Elena, ker je predsednik sardinskega kluba Massimo Cellino, kljub prepovedi in igranju zgolj za zaprtimi vrati, samovoljno sporočil navijačem, da si lahko ogledajo tekmo proti Romi. S tem je kršil pravilnik o javni varnosti na stadionu.

A-liga se bo nadaljevala že danes oziroma jutri. Nocoj (20.45) se bosta v Firencih pomerila Fiorentina in vodilni Juventus. Jutri: 18.30 Palermo - Catania, 20.45 Catania - Atalanta, Chievo - Inter, Genoa - Parma, Milan - Cagliari, Napoli - Lazio, Roma - Sampdoria, Torino - Udinese, v četrtek Siena - Bologna.

Nedeljski izidi: Atalanta - Palermo 1:0, Bologna - Pescara 1:1, Catania - Napoli 0:0, Inter - Siena 0:2, Juventus - Chievo 2:0, Lazio - Genoa 0:1, Parma - Fiorentina 1:1, Sampdoria - Torino 1:1, Udinese - Milan 2:1.

CHELSEA - Evropski prvak Chelsea bo v polfinalu svetovnega klubskega prvenstva letos decembra igral proti zmagovalcu dvoboja med bodočim prvakom Azije in mehiško ekipo Monterrey, ki predstavlja Severno Ameriko. Svetovno klubskega prvenstvo bo potekalo na Japonskem od 6. do 16. decembra.

TRAP - V Strelskem centru Gaj na Pragerskem, ki v teh dneh gosti finale svetovnega pokala na leteče tarče, je padla četrta končna odločitev. V dvojnem trapu je zmagal American Joshua Richmond (192/145), drugo mesto je zasedel Indijec Ronjan Sodhi (191/144), tretje pa Kuvajčan Fehaid Aldeehani (190/143). Na prvi finalni preizkušnji v ženskem skeetu je slavila slovaška strelka Danka Bartekova (95/72).



Poletni fotoutrip '12

Drage bralke, dragi bralci! Spet smo radovedni, kje in kako preživljate svoje počitnice, predvsem pa, ali je v vaši potovalki prostor tudi za Primorski dnevnik. Mi seveda upamo, da ja in vas zato vabimo, da vanjo položite tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu nato, kjerkoli pač preživljate te poletne tedne, posvetite enega od svojih poletnih posnetkov.

Fotografije nam pošljite preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa jih tudi osebno dostavite v uredništvih v Trstu in Gorici. Najlepše bomo objavili!



NAŠ POGOVOR - Načelnik sekcije orientacijskega teka pri SZ Gaja Fulvio Pacor

»Na Padričah in v Gropadi bodo tekmovali najboljši«

Preizkušnja za italijansko in slovensko DP - Okrog 700 nastopajočih - Odprto tudi začetnikom

Izziv je velik. Nastopili bodo vsi najboljši. Pa ne samo. V nedeljo bo v športnem centru Gaje na Padričah nastopilo okrog 700 tekmovalcev, ki se bodo pomerili v etapi orientacijskega teka veljavni na državno prvenstvo Italije (šesta etapa) in Slovenije (osma in zadnja preizkušnja). Za SZ Gaja bo nedeljsko tekmovaljevanje v orientacijskem teku brzokone ena največjih športnih manifestacij v zgodovini gropajsko-padriškega društva. Duša projekta in glavni organizator je načelnik sekcije za orientacijski tek pri Gaji Fulvio Pacor, Tržačan, ki si je pred leti uredil svoj dom v Gropadi, in se aktivno vključil v vaško življenje. Tudi z učenjem slovenščine in petjem v domačem mešanem pevskem zboru Skala Slovan.

Kako in zakaj so vam člani državne federacije poverili to nalogo?

Od ustanovitve naše sekcije leta 2008 smo okrog nas zbrali vedno več članov, ki so tekmovali na številnih tekmovanjih v naši deželi, Italiji in tudi v Sloveniji. Letos smo se z dobrimi nastopi uspeli prebiti na sam vrh deželne lestvice. Organizirali smo tudi nekaj uspešnih etap čezmejne prvenstva Brez meje, kar nam je dodalo še nekaj točk. Vsi so bili zelo navdušeni. Tako so nam zaupali organizacijo bolj zahtevnega državnega prvenstva, ki bo prvič v zgodovini čezmejno, saj bo potekalo v Italiji (start pri Padričah) in v Sloveniji (na gozdnem območju med Sežano, Orlekom in Lipico).

Kdaj ste začeli s pripravi?

Že pred enim letom, saj smo morali natančno zarisati topografsko karto, ki je zahtevala veliko truda, saj smo bili stalno na terenu in smo pregledali tudi najmanjšo dolino oziroma vdolbino. Karta pa v veliko pomoč tudi gozdnim čuvajem, saj so nas že prosili, če jim jo bomo posodili. Pri risanju karte sta nam pomagala člana državne federacije, ki sta zelo izkušena. Zelo natančna topografska karta je predpogoj za organizacijo vrhunske etape v orientacijskem teku.



Kako pa ste prišli v stik s slovensko federacijo?

S Slovenijo tesno sodelujemo že od vsega začetka in naš mladi tekmovalec Andraž De Luisa je član slovenske mladinske reprezentance.

Kako bi opisali območje nekdanje meje med Padričami, Gropado, Sežano in Lipico?

Ta delček ozemlja je zaradi nekdanje meje ohranil pristnost kraškega teritorija. Tu pešačimo preko gmajne, vzpetin, gozda, skozi doline, vrtače in težko propustna območja. Tu je pravi užitek za ljudi, ki se ukvarjajo s tem športom. Ne smemo pozabiti, da so letos tu že trenirali člani in članice norveške reprezentance. Gropada bi lahko postala center orientacijskega teka. Kot je Trst mesto Barcolane, bi lahko Gropada postala vas orientacijskega teka. S tem bi pomagali tudi domačim gospodarskim dejavnostim, saj bi športniki obiskali turistične kmetije, trgovine in gostilne. Nekdanjo šolo bi lahko spremenili v hostel, ki bi služil za

prenočitve. Podobno kot so to uredili v Pliskovici. Nekaj bi še dodal.

Prosim.

Orientacijski tekači so športniki, ki spoštujejo naravo in jo ne uničujejo. Ne pustijo smeti in ne poškodujejo njiv ter travnikov.

Koliko prostovoljcev pa ste angažirali, da bi vam priskočili na pomoč pri organizaciji?

Skupaj nas bo okrog petdeset. Pomagali nam bodo tudi člani gropajskega kulturnega društva Skala, padriškega Slovana in Gozdne zadruge, pa tudi SPDT in taborniki RMV. Zahvaliti se moram tudi trebenskim in gropajskim jesarjem, ki so nam prišli na roko. Mogoče sem na koga še pozabil. Obenem smo poskrbeli, da bo športni dogodek v celoti potekal dvojezično. V športnem centru Gaje bodo prisotni tudi lokalni pridelovalci, ki bodo na stojnčav ponujali vino, sir, med in zelenjavo.

Ali bodo tekmovali le najboljši?

Ne. Skupaj bo 34 kategorij. Od elite, v kateri bodo tekmovali najboljši, do



Pre kratkim so se po padriških in gropajskih poteh urili tudi norveški mladinski reprezentanti. Na sliki zgoraj Fulvio Pacor

JADRANJE - DP Zaradi močnega vetra brez regat

Jadralca Čupe Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta včeraj nista tekmovala, saj so zaradi premočnega vetra v zalivu Follonica v Toskani prekinili vse regate državnega članskega prvenstva v olimpijskem razredu 470. Farneti in Sivitz Košuta ostajata tako, v pričakovanju današnjih odločilnih regat, na prvem mestu. Na drugem mestu zgolj za eno točko zaostaja udeleženec olimpijskih iger v Londonu Gabrio Zandonà.

začetnikov, v kateri se bodo lahko na progi preizkusili čisti začetniki, tako mlajši kot starejši ter družine. Tekmovaljevanje je odprto vsem. Lahko se vpišejo tudi v nedeljo, na dan tekme, čeprav svetujem, da se vpišejo prej. Informacije dobite na naši spletni strani www.origaja.it.

Ali ste pri organizaciji naleteli na kakršnekoli težave?

Absolutno ne. Gozdni čuvaji so bili navdušeni, saj tako tudi oni lažje nadzirajo to območje. Tudi v Sloveniji je šlo vse kot po olju. Pa še smo bili v veliko pomoč lovcem, saj smo na karto narisali tudi vsa napajališča z vodo, na katera so nekateri pozabili. Obenem smo opazili, da so nekatera območja popolna zaraščena od tujerodne rastline velikega pajesena (Ailanthus altissima). O tem bomo s strokovnjaki organizirali tudi predavanja. Želimo tudi, da bi se vaščani znova vrnili v gozdove in na travnike, saj so klavarno zapuščeni. Skratka naša sekcija želi postati vez z območjem, na katerem živimo.

Jan Grgič

ODBOJKA - Memorial Laure Maver v organizaciji OD Bor in ŠD Kontovel

V izenačenem finalu boljši Virtus

Tržačanke boljše od okrnjenega Zaleta C - Na tretje mesto se je uvrstila Altura, četrti je bil Zalet D

Tržaški Virtus, ki bo letos kot novinec nastopal v C-ligi, je zmagovalac letošnjega Memoriala Laura Maver, ki sta ga petič organizirala OD Bor in ŠD Kontovel v sodelovanju z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji. V izenačeni in napeti finalni tekmi je premagal našo najvišje postavljeno združeno ekipo Zalet C, ki je sicer nastopala precej okrnjena (brez Sabine Bukavec in Jessice Štoka, v finalu pa tudi brez Karin Crissani), a je vseeno zadovoljila in igrala zelo borbena. Glede na izenačenost finalne tekme bi lahko zaletovke sicer izsilile igranje petega niza, v katerem bi lahko svoje nasprotnice tudi presenetile, a je bil Virtus v odločilnih trenutkih zadnjega seta bolj prisoben, izkazal pa se je tudi z izvrstno obrambo in zelo hitro igro na mreži. Kar zadeva našo ekipo, pa sta prijetno presenetili tudi najmlajši odbojkarici in novinki v ekipi, Fulvia Gridelli (letnik 95) in Petra Grgič (letnik 96).

Na tretje mesto se je uvrstila Altura, ki bo letos v D-ligi nasprotnica Zaleta D, ki je 5. Memorial Laura Maver zaključil na četrtem mestu in brez osvojenega seta. Altura je kljub odsotnosti dveh standardnih igralok pokazala dobro igro, računa pa lahko tudi na doprinos nekaterih zelo dobrih posameznic, ki so že nastopale tudi v C- oziroma B2-ligi. Z v povprečju najmlajšo in najmanj izkušeno ekipo je igral Zalet D, za katerega je bil to tudi prvi uraden nastop v povsem prenovljenem sestavu. Razen redkih izjem sestavljajo ekipo od-

Trenerja Zaleta D
Martin Maver
in Erik Calzi med
minuto odmora

KROMA



bojkarice, ki na deželni ravni še niso igrale. Prvenstvo bo zanje gotovo zelo zahtevno, eno izmed njihovih glavnih orožij pa bi lahko bil servis. Precej težav je imela naša ekipa v sprejemu, pa tudi v obrambi je bila občasno nekoliko preveč statična. Na obeh tekmah je vsekakor začela nekoliko boječe, v nadaljevanju pa pridobila na samozavesti in nato objektivno boljšima nasprotnikom nudila večji odpor. Pozna se tudi, da se morajo igralka med sabo še uigrati, med prvenstvom pa bodo lahko nedvomno precej napredovale.

Ob koncu turnirja so imenovali tudi najboljše posameznice. Za najboljšo podajalko je bila proglašena Valentina Dapiran (Virtus), v obrambi je še posebno blestela Daniela Ilias (Virtus), najboljša napadalka je bila Lisa Gripari (Virtus), nagrado za najboljšo igralko pa si je prislužila odbojkarica Zaleta C Vera Balzano, ki je dobro servirala, sprejemala in branila, uspešna pa je bila tudi na mreži.

Izidi: polfinalni tekmi: Zalet C – Altura 2:0 (25:20, 25:15), Zalet D – Virtus 0:2 (10:25, 24:26); za 3. mesto: Za-

let D – Altura 0:3 (14:25, 18:25, 23:25); za 1. mesto: Zalet C – Virtus 1:3 (22:25, 19:25, 25:21, 24:26).

Končni vrstni red: 1. Virtus, 2. Zalet C, 3. Altura, 4. Zalet D
Zalet C: Crissani, Starec, Gridelli, A. in P. Grgič, Balzano, Babudri, Cvelbar (L). Trenerja: Edi Bosich in Andrej Pertot

Zalet D: Ghezzi, Bembi, Škerl, Preprost, Klobas, Kneipp, Cabrelli, Rudas, Zavadlav, Kralj, Cassanelli, Valič, Paoli (L). Trenerja: Martin Maver in Erik Calzi (T.G.)

Obvestila

OKVAL obvešča, da bodo v občinski telovadnici v Dohodbu potekali treningi za rekreativne odbojkarje. Treningi bodo ob sredah ob 20.00 do 22. ure. Informacije: 3356131579 (Barbara) ali 3932350925 (Sandro).

AŠK KRAS, odsek za otroško telovadbo, obvešča, da se začenja tečaj splošne telesne vzgoje s predšolskimi otroki in tistih, ki obiskujejo prva dva razreda osnovne šole (3-7 let). Vadbna bo potekala v prostorih Športno kulturnega centra v Zgoniku ob sredah ob 16.30 dalje. Vpisovanje in vse informacije dobite na prvem srečanju 26.09.2012 ob 16.30. Osnovnošolci otroške telovadbe se bodo lahko (na izbiri staršev in brez dodatnih stroškov) preizkusili v namiznem tenisu. Za informacije: Sonja Milič 3397563191.

AŠK KRAS, namiznoteniški odsek, obvešča, da se začenja začetniški letni tečaj za namizni tenis. Vse informacije dobite od ponedeljka do petka v Športno kulturnem centru v Zgoniku ob 16.30 dalje. Za dodatna pojasnila lahko pokličete Sonjo Milič na tel. 3397563191.

AŠD ZARJA obvešča, da se bo ženska telovadba odvijala vsak torek in četrtek, ob 20. uri v telovadnici ŠC v Bazovici. Tečajnice se bodo s prof. Silvo Meulja prvič dobile v torek, 2. oktobra. Info in prijave: 3479441052.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da je v teku vpisovanje v novo sezono. Urniki treningov na OŠ F. Bevk na Opčinah: skupina Zajčki (7-11 let) pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.00-18.30; skupina Strele (12-14 let) pon. in pet. 18.00-19.30 in sre. 19.00-20.00; skupina Škrati (nad 15 let) pon. in pet. 19.30-21.30 in sre. 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 3497597763 ali info@cheerdancemillemium.com.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da so v teku vpisovanja za predšolsko telovadbo (3-6 let) ob ponedeljkih in petkih ob 16.45 do 17.45 v prostorih Sklada M. Čuk (Repentabska ul. 66, Opčine) ter za gimnastiko/akrobatiko ob sredah na OŠ F. Bevk (Opčine): osnovnošolci 18.00-19.00; srednješolci 19.00-20.00; višješolci 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 3497597763 ali info@cheerdancemillemium.com.

ŠD KONTOVEL, odsek ritmične telovadbe, vabi deklice od 4. do 8. leta na treninge, ki so ob ponedeljkih in četrtek ob 17.00 do 18.00. Za vpis in ostale informacije pokličite na tel. št. 3385000643.

GINMAŠTIČNI ODSEK SZ BOR sporoča urnike za novo sezono: treningi na Stadionu 1. maja bodo ob torkih (16.30-17.30) in ob petkih (16.30-17.30) za predšolske otroke, ob torkih (16.30-17.30) in ob petkih (17.30-18.30) za osnovnošolke. Prvi trening bo danes. Treningi na Opčinah bodo ob sredah (16.30-17.30) za predšolske otroke in za osnovnošolke ob sredah (17.30-18.30) v večnamenskem prostoru osnovne šole. Prvi trening bo v sredo, 26. 9. Za informacije Petra (3282733390 - ob večernih urah).

OK VAL obvešča, da se začenja nova sezona v doberdopski telovadnici. Za predšolske otroke in prvošolce (2006 in mlajši) bo vadba v ponedeljek in sredo ob 16. do 17. ure, (prvi trening 24.9). Za letnike 2003, 2004, 2005 bo ob torkih in četrtek ob 15. do 16.30. Treningi U12 in U13 že potekajo ob torkih ob 16.30 do 18.30 in ob petkih ob 17. do 19. ure. Treningi U13 in U14 deklet že potekajo ob ponedeljkih in sredah ob 17.00 do 18.30 ter ob petkih ob 15.30 do 17.00. Dodatne informacije: Ingrid 3459527302 in Tjaša 3284133974

SK DEVIN organizira smučarske tečaje na plastični stezi v Nabrežini z društvenimi učitelji vsak četrtek in soboto popoldne. Druga izmena se začne 13. oz. 18. oktobra. Možnost najema smučarske opreme. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it, na 0402908105 ali na 3481334086.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja na plastični stezi, začetni in nadaljevalni tečaj z društvenimi učitelji, s pričetkom danes, v torek, 25. septembra, 16.30-18.30. Za informacije in vpisovanja pokličite tel. št.: 3470473606.

ODBOJKARSKA SEKCIJA AŠD BREG obvešča da bodo treningi za minivolley letnikov 2003, 2004, 2005 in 2006 ob torkih ob 17.00 do 18.30 in četrtek ob 16.30 do 18.00. Prvi trening bo danes, v torek 25.9., v občinski telovadnici S. Klabjan v Dolini.

AŠZ SLOGA sporoča, da prireja treninge za najmlajše v telovadnici openske nižje srednje šole in sicer: tečaj mini odbojke s poudarkom na gibalnih spretnostih ob torkih ob 17.30 do 18.30 in četrtek ob 17.45 do 19.00. Treningi: dečki letnik '99 in mlajši torki in četrtek ob 14.30 do 16.00; deklice letnik '00 in mlajše torki ob 16.00 do 17.30 in četrtek ob 16.00 do 17.45.

SMUČARSKI ODSEK SPDT obvešča, da se v sredo, 3. oktobra 2012 začnejo telesne priprave za smučarsko sezono, namenjene odraslim, v telovadnici šole Codermatz v ulici Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Za informacije in prijave pokličite na tel.št. 335 6123484.

PK BOR obvešča, da so se začela vpisovanja za tekmovalno, osnovno in nadaljevalno šolo plavanja ter za tečaje prilaganja na vodo za otroke od 4. leta starosti dalje. Za informacije in vpisovanje pokličite na 04051377 ob delavnikih od 14.00 do 16.00 ali osebno na stadionu 1. maja v Trstu.

ŠPORTNA ŠOLA TRST, BOR ATLETIKA in SZ BOR vabijo vse srednješolce in višješolce na treninge atletike ob ponedeljkih, sredah in petkih ob 16.30 do 18.00 na stadionu na Kolonji. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 ob 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.

ŠPORTNA ŠOLA TRST in SZ BOR, vabita otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj z začetkom 29. septembra. Vpisi in informacije v uradu na stadionu 1. Maja, telefonsko na 04051377 ob 15. do 18. ure ali po el. pošti sportnasolatrst.bor@gmail.com.

prej do novice

www.primorski.eu





NAJMLAJŠI: ZDRUŽENA EKIPA PREPRIČLJIVO
Kras - Zaule 13:1 (6:1)
Strelci za Kras: Kocman 6, Covarelli 2, Feritoia 3, Lisjak in Milošević
Kras: L. Gregori (Toscan), Feritoia, P. Gregori (Smotlak), Covarelli, Suppani, Cardarola, Niro (Lisjak), Ghersinich, Kocman, Milošević, Carlasara (Segulin). Trener: Pahor.
Na uvodni tekmi pokrajinskega prvenstva najmlajših je združena ekipa pod taktirko trenerja Andreja Pahorja (na sliki) visoko premagala moštvo iz Žavelj. Rdeče-beli so bili na proseški Rouni boljši v vseh elementih igre. Največ golov je tokrat dosegel Ivan Kocman (6). V prihodnjem krogu bo Kras igral v gosteh proti Esperii.
Ostala izida: Montebello - Trieste Calcio 0:5, S. Andrea - Muggia 2:0.



250. ZA KNEŽEVIČA IN DEGRASSIJA
Kapetana Krasa, 33-letni Radenko Knežević (na sliki levo), in Vesne, 31-letni Ferruccio Degrassi, sta v nedeljo odigrala svoji 250. tekmi za repenski oziroma kriški klub (statistični podatki Bruna Rupla na spletni strani www.slosport.org). Knežević je Krasov dres oblekel v drugem delu sezone 2003/04 (krstni nastop 25. januarja 2004 v 2. AL proti San Lorenzu). Odtlej je »Ridži« dose-gel 169 golov (21 iz 11-m), zgrešil je 7 enajstmetrovk in 5-krat zapustil predčasno igrišče zaradi rdečega kartona. Degrassi je prestopil od Pro Gorizie k Vesni v sezoni 2002/03 (elitna liga). Krstni nastop je opravil na prvi tekmi (22. 9. 2002) proti Mossi (0:0). »Ucio« je skupno dosegel 21 golov, izključen pa je bil 10-krat. Zaradi rdečih kartonov je moral mirovati 13 tedelj, 12 pa zaradi nakopičenja opominov (rumenih kartonov).

www.primorski.eu

prej do novice

D-LIGA - Po dveh zaporednih zmagah

Zdaj bližji sredini



Andrea Sain (letnik 1994) KROMA

Kras je marljivo opravil domačo nalogo. V zadnjih dveh krogih je proti slabšima nasprotnika osvojil celoten izkupiček in zapustil dno lestvice, na katerem še naprej ostaja brez točk Sanviteše, ki je bil vsekakor za rdeče-bele trd oreh. »Nismo še zreli. Če bi igrali še pet minut, bi Sanviteše izenačil,« je nedeljsko dogajanje komentiral Krasov trener **Sergej Alejnikov**. Sodnik je namreč gostiteljem v zadnjih minutah razveljavil gol zaradi nedovoljenega položaja. Furlanska ekipa je igrala tudi z možem manj: že v 42. minuti je moral zaradi rdečega kartona ven z igrišča Pinzin. Ekipa repenskega društva je povedla v 60. minuti s Sainom, ki je Capalbovo podajo z močnim diagonalnim strelom preusmeril v mrežo. »Zmaga je vsekakor zaslužena, saj smo bili večji del tekme boljši tekmeč,« je ocenil predsednik **Goran Kocman**, ki je še dodal: »Pohvaliti moram vse fante, ki so se zagrizeno borili in dali vse od sebe. Moštvo počasi dobiva pravo podobo in postaja iz kroga v krog vse bolj uigrano.« V drugem polčasu je vstopil na igrišče tudi novi nakup Visintin, ki pa še ni v najboljši formi. Med boljšimi, sodeč tudi po ocenah furlanskega časopisa Il Messagero, so bili vratar Budicin, zvezni igralec Favero in napadalec Pizzini (vse tri je so si prislужili sedmico).

V prihodnjem krogu bo Kras v Repnu gostil Belluno, ki ima tri točke na lestvici. Nove tri točke bi rdeče-belim prinesle še dodatnega kisika in predvsem novega elana v pričakovanju tekm proti močnejšim nasprotnikom, proti katerim se bodo Alejnikovi varovanci lahko zadovoljili tudi s točko. Proti Bellunu je še ena zmaga skoraj imperativ. (jng)

ELITNA LIGA - V 3. krogu je Triestina šele z golom Montija v 91. minuti premagala Torviscoso. San Luigi je s 4:1 zmagal v gosteh v Tolmeču. Na vrhu lestvice je tudi tržiški Ufm, ki je bil s 3:0 boljši od Cervignana. 4. krog elite lige bo na sporedu jutri, ko bo Triestina ob 20.30 na Roccu igrala proti tržiškemu Ufm. San Luigi pa bo doma gostil Maranese.

PROMOCIJSKA LIGA - Pred domačim občinstvom v Križu

Vesna očarala

Breg (še) leti - Led končno prebilo Primorje - Huda poškodba igralca Zarje v Podgori

Ekipa naših društev v deželnih amaterskih ligah so le delno zadovoljile pričakovanja. V promocijski ligi se je novih treh pomembnih točk proti solidnemu Reaneseju veselila le **Vesna**, ki je pred domačim občinstvom povsem prepričala in zmagala z 2:0. **Juventina** je novo sezono začela podobno kot lani: zelo nestabilno. Ekipa štandreškega društva je namreč v Trstu izgubila proti Trieste Calcio. V Križu so varovanci trenerja Zanuttiga prikazali solidno skupinsko igro. Povedli so že po treh minutah z Mercandelom, nato pa piko na i postavili v drugem polčasu z Canom. Vesna je uvodnem delu prvenstva, kljub nekaterim odsotnostim, že prijetno presenetila. Manj navdušujoče pa je igrala Juventina, ki se je s tržaškega gostovanja vrnila praznih rok. »Tekma je bila zelo živčna in sodnik je delil rumene kartone kot za stavo. Vseeno bi si zaslužili vsaj točko«, so povedali v taboru Juventine.

Sovodenjci (1. AL) so se iz Vižovelj vrnili s točko, čeprav so ciljali na kaj več. »Pristop ni bil pravi. Fantje so očitno podcenjevali nasprotnika, ki se je vsekoli boril. Igrali smo slabo in še dobro, da nam je uspelo izenačiti. Po izenačujočem голу smo sicer imeli še nekaj lepih priložnosti. Neodločen izid pa je navsezadnje povsem pravičen,« je priznal predsednik sovođenjskega kluba Zdravko Custrin. Pri Sistiani sta na igrišče stopila tudi slovenska nogometaša Enrico Leghissa in Matija Colja. Sovodenjci bodo v prihodnjem krogu, skoraj gotovo že v soboto (zveza do včeraj še ni potrdila), gostili Pieris.

Na tekmi **Primorca**, tokrat v Miljah, so goli znova padali kot na tekočem traku. Gledalci so jih videli šest. Primor-

Kriški zvezni igralec gropajsko-padriške Gaje Davide Candotti. Nogometaši Gaje so v nedeljo igrali s pripetimi črnim trakom v spomin na dolgoletnega odbornika Vojka Milkoviča, ki je bil obenem velik ljubitelj amaterskega nogometa

KROMA



čev vratar Barbatu pa je iz svoje mreže po treh krogih pobral že deseto žogo. Nogometaši trebenskega društva so kar trikrat povedli, gostitelji so jih trikrat dohiti. Zadnjič šele v 94. minuti po enajstmetrovki.

V 2. AL se nadaljuje uspešni tek **Brega**, ki je še tretjič zapored zmagal (in ni še prejel zadetka). Tokrat je v Dolini v kremplje Cernutove čete padel Villesse. V formi pa še ni **Zarja**, ki je iz Podgore prišla domov brez točk in s hujo poškodbo. Že v prvem polčasu je moral z rešilcem zapustiti igrišče Nicolas Cappai, ki je utrpel hud udarec v glavo in pretres možganov. Tekmo so prekinili za celih 25 minut. »Po голу, pred katerim sodnik ni opazil očitnega nedovoljenega položaja, in poškodbi smo bili zelo zmedeni in smo

se prebudili šele v drugem polčasu. Žal smo zgrešili nekaj priložnosti in nasprotnik nas je nato še enkrat kaznoval,« je povedal športni vodja Zarje Robert Kalc. Pri Zarji je krstni nastop opravil nekdanji nogometaš San Luigija Yatchominou. Prvo zmago pa so dosegli nogometaši **Primorja**, ki so tesno zmagali v Štarancanu in se tako oddaljili od dna lestvice.

Z neodločenim izidom brez golov sta se končali prvi tekmi **Mladosti in Gaje** v 3. AL. Obe ekipi bi lahko s kančkom sreče iztrgali nekaj več. Kot zanimivost naj dodamo, da se je na Padričah zbralo kar nekaj navijačev in ljubiteljev nogometa. **DEŽELNI POKAL 1. AL - Primorec** bo v osmini finala jutri ob 20.30 igral v gosteh v Koprivnem proti Isontini.



Na Padričah tudi slovenski reprezentant in novi nogometaš NK Maribor

Tekmo med Gajo in Villo na Padričah si je ogledal tudi slovenski reprezentant U21 in novi nogometaš slovenskega prvoligaša NK Maribor, 22-letni Nejc Mevlja (pogodbo je podpisal pred kratkim), doma iz Lokve (pred časom je bil dijak znanstvenega liceja Franceta Prešerna v Trstu). Nejc, ki je doslej igral za NK Gorico (tam še igra njegov brat-dvojček Miha), sicer še okreva po poškodbi. Na tekmo je prišel skupaj s prijateljem Sašo Prodano-vičem, ki trenira (in še ne igra) z Gajo. Zanj je v teku registracija. »Rad gledam tovrstne tekme. Všeč mi je Gajina številka deset (Sbocchi op. ur.),« je med tekmo ocenil Mevlja.

3. AMATERSKA LIGA

Gaja - Villa 0:0, Campanelle - Sagrado 0:2, Fiumicello - Aurisina 2:3, Lucinico - Chiarbola 6:0, Montebello Don Bosco - Mladost 0:0, Poggio - Cgs 2:2, Strassoldo - Audax Sanrocchese 0:0

Lucinico	1	1	0	0	6:0	3
Sagrado	1	1	0	0	2:0	3
Aurisina	1	1	0	0	3:2	3
Audax	1	0	1	0	0:0	1
Cgs	1	0	1	0	2:2	1
Gaja	1	0	1	0	0:0	1
Mladost	1	0	1	0	0:0	1
Mont. D. Bosco	1	0	1	0	0:0	1
Poggio	1	0	1	0	2:2	1
Strassoldo	1	0	1	0	0:0	1
Villa	1	0	1	0	0:0	1
Fiumicello	1	0	0	1	2:3	0
Campanelle	1	0	0	1	0:2	0
Chiarbola	1	0	0	1	0:6	0

PRIHODNJI KROG (30. 9.) Audax Sanrocchese - Gaja, Aurisina - Strassoldo, Cgs - Campanelle, Chiarbola - Fiumicello, Mladost - Lucinico, Sagrado - Montebello Don Bosco, Villa - Poggio

2. AMATERSKA LIGA

Staranzano - Primorje 0:1, Breg - Villesse 3:0, Turriaco - San Canzian 2:1, Piedimonte - Zarja 2:0, Roianese - Mossa 1:0, S. Andrea S. Vito - Romana 0:0, Torre - Moraro 0:0, Aquileia - Opicina 3:0

Breg	3	3	0	0	11:0	9
Aquileia	3	3	0	0	11:2	9
Fogliano Turriaco	3	3	0	0	7:2	9
Roianese	3	2	1	0	4:2	7
S.Andrea S.Vito	3	2	1	0	3:1	7
Torre	3	2	1	0	5:3	7
Piedimonte	3	2	0	1	4:3	6
Romana	3	1	1	1	2:6	4
Mossa	3	1	0	2	3:3	3
Primorje	3	1	0	2	5:8	3
Moraro	3	0	1	2	1:4	1
Staranzano	3	0	1	2	3:6	1
San Canzian	3	0	1	2	4:8	1
Zarja	3	0	1	2	3:8	1
Opicina	3	0	0	3	0:5	0
Villesse	3	0	0	3	1:6	0

PRIHODNJI KROG (30. 9.) Moraro - Aquileia, Mossa - Piedimonte, Opicina - Staranzano, Primorje - Turriaco, Romana - Torre, S. Andrea - Breg, San Canzian - Roianese, Zarja - Villesse

Postave ekip naših društev

Sanviteše - Kras Repen 0:1 (0:0)

Strellec: Sain v 60. min.

Kras: Budicin, Beltrame (od 80. Pavan), Capalbo, Micheli, Simonin, Barbetti, Pastrello, Sain (od 75. Osso Armellino), Knežević, Favero (od 81. Visintin), Pizzini, trener Alejnikov.

Trieste Calcio - Juventina 1:0 (1:0)

Juventina: Sorci, Iansig (Zorzut), Beltrame, Gulič, Morsut, Sellan, Giannotta, Visintin, Buiatti, Pantuso, Seclì (Bizai), trener Murra.

Izključen: 75. Pantuso

Vesna - Reanese 2:0 (1:0)

Strelca: v 3. Mercandel; 50. Cano

Vesna: Carli, A. Kerpan, Pin, Carrese, Avdič, Degrassi, Spinelli, Mercandel, Cano (Martini), Bernabei (G. Kerpan), Borelli (Rossone), trener Zanuttig.

Muglia - Primorec 3:3 (2:2)

Strelca: S. M. Castrillon, 35. Laghezza; 57. Laghezza

Primorec: Barbato, R. Castrillon (Stocca), Zupan, Laghezza, Meola, Santoro, De Bernardi, Di Gregorio, M. Castrillon (Licciulli), Menichini (Sau), Kert, trener Corona. Izključen: 95. Di Gregorio.

Sistiana - Sovodnje 1:1 (1:0)

Strellec: v 52. avotogol

Sovodnje: D. Devetak, Kogoj, Paravan (Maurencig), Vinci, Visitin, Galliussi, Trampus, Seculin, Brandolin (Vanzo), Colella (Reščič), Flocco, trener Coceani

Breg - Villesse 3:0 (2:0)

Strelca: 12. Cigliani, 18. Cigliani; 85. Nigris

Breg: Cresi, Zeriali (La Bella), Degrassi, Latin, Sovič, Marturano, Daris (Belladonna), M. Bertocchi, Brunetti (G. Bertocchi), Cigliani, Nigris, trener: Cernuta.

Pro Staranzano - Primorje 0:1 (0:1)

Strellec: v 45. Pedarra

Primorje: Paulich, Emili, Manfreda (Ferro), Mescia, Božič, Magnani, Steffe', Ferluga (Zidarich), Pellaschiar, Tuccio (Pauletic), Pedarra, trener Ravalico. Izključen: v 15. Pellaschiar

Piedimonte - Zarja 2:0 (1:0)

Zarja: De Mattia, I. Krizmančič, Franco, Radovini, Segulin, Yatchuominou, Colasuonno (Kočić), Bernobi, Sincovich, Aiello, trener Žeželj.

Gaja - Villa Vicentina 0:0

Gaja: A. Klun, Franzo (Pierangeli), Rossone, Gargiuolo, Potleca, Missi, Asselti (Bronzato), Bubnich, Mosetti (Favento), Sbocchi, Candotti, trener Di Summa.

Montebello Don Bosco - Mladost 0:0

Mladost: Seffin, Zorzin, Peric, Pecorari, Di Luisa, Cadez, Nicolich (Margoni), Bertoli, Cechet (Cristoffoli), Vizintin, Bagon (Pahor), trener Soranzo.

STRELCI EKIP NAŠIH DRUŠTEV - 3 goli: Laghezza (Primorec), Cigliani, Nigris (Breg), Pellaschier (Primorje); **2:** Cano (Vesna), M. Castrillon (Primorec), Trampus (Sovodnje), Brunetti (Breg), Kočić (Zarja).



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Videonatečaj Ota – Hrovatin: Logout
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktulano: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Aktualno: Tutti a scuola **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Affari tuoi **21.10** Nan.: Sposami **23.15** Dnevnik – Kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

Rai Due

6.40 Risanke: Cartoon Flakes **8.15** Nan.: Il nostro amico Charly **9.00** 17.00 Nan.: Dance! - La forza della passione **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: Parliamone in famiglia **16.15** Nan.: La signora del West **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik



21.05 Show: Pechino Espresso vodi E. Filiberto **21.10** Nan.: Criminal Minds **23.30** Dnevnik, sledi Tg2 Punto di vista **23.45** Rubrika: 90° minuto Serie B

Rai Tre

6.00 Aktualno: Rai News Morning News **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Rubrika: Codice a barre **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Piazza Affari, sledi Tgr Puliamo il Mondo **15.15** Nan.: La casa nella prateria **16.05** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò (v. G. Floris) **23.20** Dok.: Correva l'anno **0.00** Nočni in deželni dnevnik

Rete 4

6.50 Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri 5 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.05** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.35** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.50** Film: Texas oltre il fiume (western, ZDA, '66) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska **21.10** Film: Don Camillo (kom., Fr./It., '52) **23.35** Film: Fuga per la vittoria (dram., ZDA, '81)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in gospodarstvo **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: CentoVetrine **14.45** Show: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.20** Aktualno: Pomeriggio

Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.20** Nan.: L'onore e il rispetto – Parte Terza **23.40** Film: Nemiche amiche (dram., ZDA, '98, i. S. Sarandon, J. Roberts)

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.35** Nan.: Gray's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Futurama **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball GT **15.00** Nan.: Fringe **16.00** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: Merlin **17.45** Kviz: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine



21.10 Film: L'era glaciale (anim., ZDA, '02) **22.50** Dnevnik **23.30** Film: Sbirri (dram., It., '09, i. R. Bova)

La 7

6.00 7.30 Dnevnik **7.00** Aktualno: Omnibus **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.05** Rubrika: L'aria che tira **12.30** 18.25 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: Cristina Parodi Live **15.55** Nan.: Il commissario Cordier **17.55** Aktualno: Cristina Parodi Cover **19.20** Show: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Resničnostni show: SOS Tata **0.10** Aktualno: Omnibus Notte

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.35** 14.05 Dok.: Borgo Italia **8.00** 16.00 Dok.: Italia da scoprire **8.30** Deželni dnevnik **11.30** Koncert: Voci dal Ghetto "La mia più bella storia d'amore" **12.45** 13.55, 20.25 Dnevnik Agenparl **12.50** Angoli rustici... **13.05** Lezioni di pittura **13.30** 16.30 Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Dok.: Luoghi magici **19.30** Dnevnik **20.00** Aktualno: 20 minuti... **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Film: Desideri nel sole (dram., ZDA, '61) **22.30** Aktualno: Epoca... che storia **23.02** Deželni dnevnik **23.30** Koncert: Mille voci

Slovenija 1

6.10 Kultura (pon.) **6.15** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** Studio Kriškaš (pon.) **10.55** Poučna nan.: Ali me poznas? (pon.) **11.00** Nan.: Ribič Pepe **11.30** Zgodbe iz školjke **12.00** Poročila **12.05** Ars 360 **12.20** Opus (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Studio City **14.20** Obzorja duha (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak (pon.) **15.40** 18.30 Risanke **16.05** Igr.-lutk. nan.: Bine (pon.) **16.25** Dok. serija: Nenavadne in prismuknjene živali **16.30** Kratki igr. film: Črna ovca (pon.) **17.00** Novice, športne vesti in vremenska napoved **17.20** Dok. serija: Village Folk - Ljudje podeželja (pon.) **17.30** Dok. serija: Zdravje v Evropi: Evropa XXL **18.25** Nan.: Minute za jezik (pon.) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika **19.45** Vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tarča **21.00** Mednarodna obzorja **22.00** Odmevi, šport in vremenska napoved **23.05** Globus **23.40** Dok. odd.: Harlan - V senci Juda Süssa

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Zabavni infokanal **11.45** Dobro jutro **15.15** Lepo je deliti, dobrodelni koncert Rdečega križa Slovenije (pon.) **17.00** Dok. feljton: Zlate roke **17.25** Dok. odd.: Bazidan kamen Krasa **18.00** Mostovi – Hidak (pon.) **18.30** Glasnik **19.00** Dok. odd.: Izgubljeni posnetki druge svetovne

vojne: Mrak pade **19.45** Žrebanje Astra **19.55** Košarka: Superpokal, Union Olimpija : Krka Novo mesto, prenos iz Grosuplja **21.50** Nan.: Veliko pričakovanje



22.45 Film: Overjena kopija (Fr., 2010) r. Abbas Kiarostami, i. Juliette Binoche, William Shimell, Jean-Claude Carriere, Agathe Natason **0.30** Brane Rončel - Izza odra

Slovenija 3

6.00 19.55, 21.55, 23.55 Sporočamo **6.05** 0.00 Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.10** 21.30 Žarišče **7.50** 17.50, 21.45 Kronika **8.00** Poročila **8.25** 18.45, 19.25, 21.25 Beseda volilcev **9.00** 6. redna seja Državnega zbora, prenos **17.25** Poročila ob petih **19.00** Dnevnik ob 19.00 **19.40** Slovenska kronika **20.00** 23.05 Aktualno **20.40** Na tretjem... **23.20** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Avtomobilizem **14.50** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.45** Sredozemlje **16.15** Artevisione magazin - pripravila Laura Vianello **16.45** Aktualno: „Meridiani“ **18.00** Brez meje - izbor **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.05, 23.45 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** „Q“ - Trendovska oddaja – vodi Lorella Flego **20.45** Dok. odd.: K2 **21.15** Glasb. odd.: Boben



22.20 Biker Explorer **22.45** Istra in... **23.15** Vas tedna **0.00** Čezmejna Tv - TDD

Tv Primorka

8.00 Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **8.35** Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** 18.30 Naš čas **10.00-16.00** Novice in Videostrani **17.00** Tv prodajno okno **17.30** Župan občine Šempeter Vrtojba **18.00** Ukrađena svetilka **19.30** Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **20.00** Odmevi Primorske **21.00** Kmetijski razgledi z Dolenjske **21.30** Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **22.00** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

Pop TV

6.55 Risane in otr. Serije **8.05** Nan.: Grda račka **9.00** 10.10, 11.35 Tv prodaja **9.15** 16.35, 17.10 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.40** 15.35 Nad.: Brezno ljubezni **12.05** 17.45 Nad.: Moč usode **13.00** 24UR ob enih **14.00** Nan.: Norišnica v Clevelandu **14.35** Nan.: Grda račka **17.00** 24UR popoldne **18.50** Misli zdravo **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Preverjeno **21.05** Nan.: Castle **22.00** 24UR zvečer **22.30** Nan.: Precej legalno **23.25** Nan.: Chuck

Kanal A

7.15 Risane serije **8.05** Svet **9.00** Nan.: Dobrodošli v resničnost **10.00** 18.55 Nan.: Policist v Los Angelesu **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** Urbani freestyle ekstremni športi **13.00** 17.05 Nan.: Številke **13.55**

16.35 Nan.: Skupaj s tabo **14.25** Nan.: Will in Grace **14.55** Film: Ljubezen na postaji (kom., ZDA, '03) **18.00** 19.45 Svet, Novice **20.00** Film: Ukrađeno orožje (akc., ZDA, '98)



21.45 Film: Rambo 2 (akc., ZDA, '85, i. S. Stallone) **23.25** Film: Najboljši učitelj (druž., ZDA/Kan., '05, i. R. Reynolds)

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena: V studiu Boris Devetak in Marko Sancin; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Hevrek - iz sveta znaniosti; 11.00 Studio D; 11.15 Z žlico v Benečijo. V studiu Vida Valenčič; 12.15 Ahoj Terst! Pripravlja Borut Klabjan; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Spet skupaj; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.15 Jezikovna rubrika; 17.30 Odprta knjiga: Daniel Glattauer: Proti severnemu vetru – 2. nad.; 18.00 V sinjo brezkončnost. Pripravlja Vili Prinčič; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 10.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na radiu Koper; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditve; 10.00 Obrazi turizma; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Eppur si muove; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Utrip kulture; 20.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenade.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Ballando con Secondo Casadei; 9.00 Včeraj in danes; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 19.20 Sigla single; 10.25 Televizijski programi - zaključek; 10.33 Sonoricamente Puglia; 12.15 Pesem tedna; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 22.30 Summerbeach; 14.00, 21.00 Baluardi di cultura e tradizioni; 14.35, 22.00 My radio; 15.00, 18.00-19.00, 20.30 Glasbena lestvica; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E ...state freschi; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Večerni dnevnik; 20.00 Tempo scuola; Luoghi e tradizioni; La rosa dei venti; Detto tra noi... in musica (pon.); 21.30 Proza; 23.00 Radio Indie music like (pon.); 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreatcija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Turistov glas; 8.40 Deveto vas; 8.55 Svetovni servis; 8.56 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan. Ena ljudska; 9.30 Dobra dela; 10.10 Intelekt; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji, podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Prireditve; 8.55

Sporedi; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Podjetje za poletje; 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Novice; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13.ih; 13.30 Napoved - pregled sporeda; 14.00 Kulturnice; 15.03 Radio Slovenija napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Zapis iz močvirja; 17.10 18. vzporednik; 18.00 To je moja »musk«; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 ŠTOS - Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 5.05 Arsove spominčice (pon.); 6.00 Glasbena jutranjica; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Menuet za besedo; 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.05 Spored; 16.15 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Spored; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družbenikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%

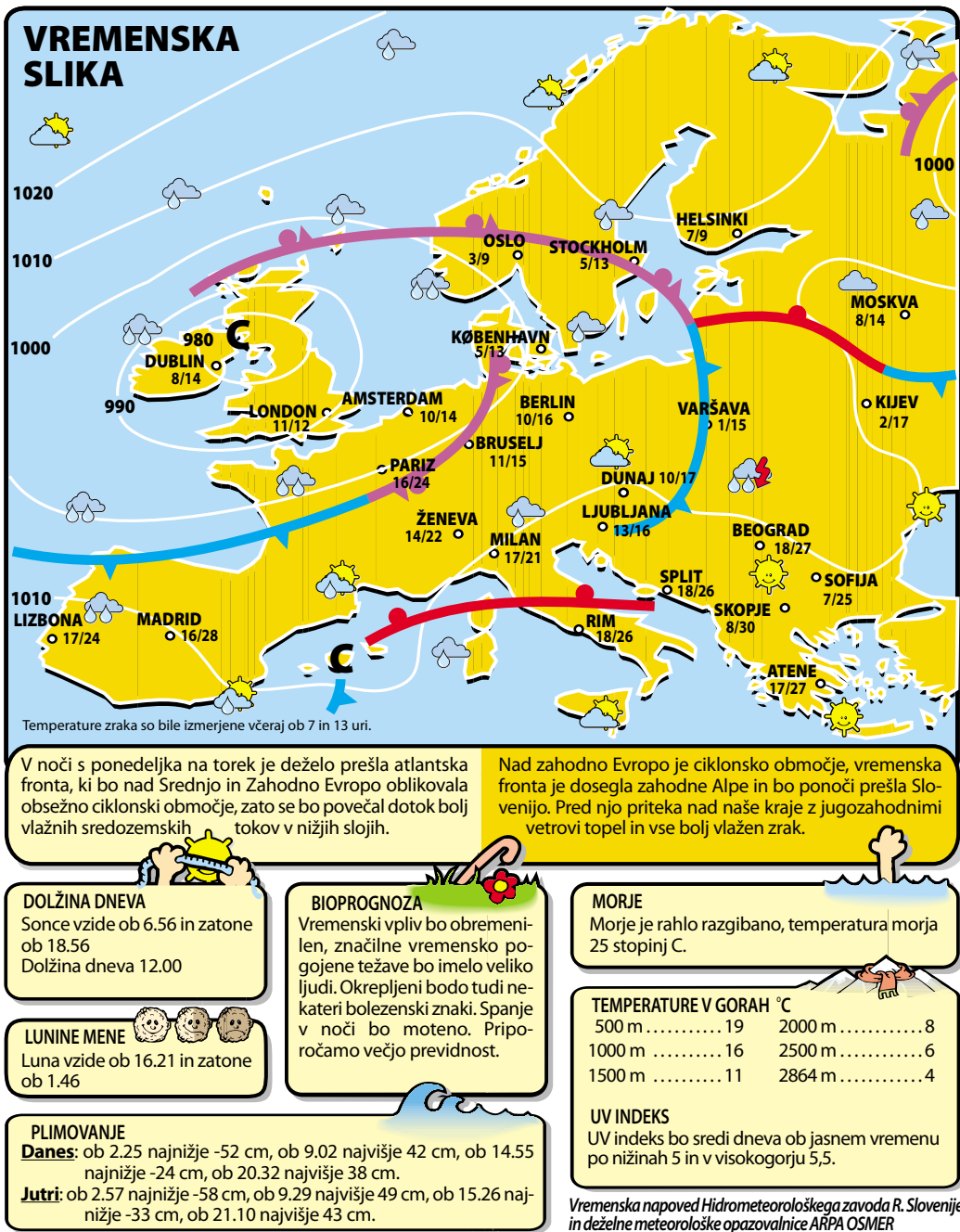
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Zakaj ženske živijo dlje od moških

WASHINGTON - Znanstveniki so objavili izsledke raziskave, v kateri so odkrili nove dokaze, zakaj ženske povprečno živijo dlje od moških. Raziskava, ki so jo objavili v znanstveni reviji Current Biology, je temeljila na genealoških podatkih korejskega plemstva v času dinastije Joseon in primerjavi s korejskimi evnuhi, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Omenjena dinastija je trajala več kot 500 let, in sicer od poznega 14. stoletja do začetka 20. stoletja. Glede na genealoške podatke je večina moških, vključno s kralji in člani kraljeve družine, umrla v svojih poznih 40. ali zgodnjih 50. letih. Na drugi strani so korejski evnuhi, ki so bili člani plemstva, dočakali visoko starost, okoli 70 let. Avtor študije Kyung Jin Min iz južnokorejske univerze Inha je za AFP pojasnil, da vzrok nemara tiči v moškem hormonu testosteronu. »Znano je, da testosteron pove-

čuje tveganje za srčno-žilne bolezni in zmanjšuje imunost pri moških. S kastracijo se odstrani 'vir moškega spolnega hormona', s tovrstno prakso pa so pri samcih nekaterih živalskih vrst že dosegli, da so ti živeli dlje, navaja raziskava. S kastracijo je tudi izključena možnost razmnoževanja in to bi prav tako lahko bil eden od dejavnikov za daljše življenje,» je dodal Kyung Jin. Sodobni moški, ki si želijo povečati obete za daljše življenje, bi tako lahko razmislili o »terapiji, s katero bi zmanjšali testosteron«, a Kyung Jin ob tem opozarja, da bi to lahko bilo preuranjeno. Tudi zaradi tega, ker ni jasno, ali bi imela ta terapija enak učinek v kasnejšem starostnem obdobju. Korejske evnuhe so namreč kastrirali že v otroštvu. Prav tako bi lahko imela terapija stranski učinek, da mnogi moški ne bi znali dovolj ceniti dolgega življenja. »Treba je razmisliti še o drugih stranskih učinkih, predvsem zmanjšanju spolne sle pri moških,» je še opozoril Kyung Jin. (STA)

LONDON - Sprožili obsežno iskalno akcijo 15-letnica pobegnila z učiteljem matematike

LONDON - V Veliki Britaniji so sprožili obsežno iskalno akcijo za 15-letno Megan Stammers, ki je, kot vse kaže, s svojim poročenim učiteljem matematike, 30-letnim Jeremyjem Forrestom, pobegnila v Francijo. Družina je zaljubljeno najstnico že pozvala, naj se čim prej vrne domov, poročajo tuje tiskovne agencije. Po navedbah policije je par s trajektom odpotoval v Francijo, od koder bi se morala najstnica iz mesta Estbourne v pokrajini Sussex vrniti v nedeljo. Vendar se to ni zgodilo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Britanski policisti, ki so se že povezali s francoskimi kolegi, sicer ne verjamejo, da bi Megan, ki jo pogrešajo od petka, lahko bila ogrožena, si pa prizadevajo, da bi se dekle čim prej vrnilo domov.

Slabi posli s prodajo las na Hrvaškem

ZAGREB - Kupci las za naročnike iz Ukrajine so se s Hrvaške vrnili praznih rok, saj v Zagrebu, Sisku, Osijeku in Đakovu, kljub finančni krizi nihče ni želel zaslužiti denarja s prodajo svojih las. Hrvatov so sicer ponujali 100 kun (13,5 evra) za 100 gramov las, v Sloveniji pa naj do las ne bi niti poskušali priti, saj so ocenili, da ne bo zainteresiranih. Posrednik iz Moldavije, ki kupuje lase za lasuljarje iz Ukrajine, je povedal, da v Sloveniji las sploh ne bo poskušal kupiti, ker imajo Slovenci visoke plače in nihče niti ne pomisli, da bi prodal svoje lase, je danes poročal Jutarnji list. Na Hrvaškem je Moldavec pred meseci uspel kupiti približno kilogram las, v drugem poskusu pa niti grama. Mnogo uspešnejši je bil v Srbiji, kjer je več mestih, kot so Beograd, Novi Sad, Niš ali Kragujevac kupil vsaj deset kilogramov las. »V Srbiji je veliko revnih ljudi, ki imajo dolge lase in jih prodajajo,« je dejal posrednik, ki je več ur zaman čakal v nekem frizerskem salonu sredi Zagreba, da bi se tudi kdo iz hrvaške prestolnice odzval na oglas in prodal svoje lase. Kot je pojasnil, je cena las odvisna od dolžine, gostote in dejstva, ali so pobarvani. Za 100 gramov las, ki so dolgi 35 centimetrov, plačajo 100 kun, če so pobarvani, pa cena pada na eno samo kuno. Več plačajo za naravno svetle lase.

Če ne plačaš davka, ne prejmeš zakramentov

BERLIN - Nemški katoličani, ki ne želijo plačevati cerkvenega davka, od danes ne bodo več mogli prejemati zakramentov ali biti botri otrokom, je z dekretom odločila nemška škofovska konferenca, poroča francoska tiskovna agencija AFP. V Nemčiji je vse od 19. stoletja v veljavi praksa, po kateri se državljani izrekujejo za neverujoče ali pripadnike neke veroizpovedi, pri čemer v drugem primeru plačujejo davek. Če si kasneje premislijo, morajo začeti postopek za izstop iz Cerkve. V zadnjih letih je število izstopov predvsem iz katoliške, pa tudi protestantskih Cerkva naraslo, predvsem po izbruhu pedofilskih škandalov leta 2010. Zaradi tega »zaskrbljujočega« razvoja dogodkov je nemška škofovska konferenca v četrtek objavila dekret, v skladu s katerim vsak katoličan, ki bo izstopil iz Cerkve, ne bo več mogel prejeti zakramentov, niti bolniškega maziljenja, razen v primeru življenjske ogroženosti. Prav tako ne bo več mogel biti boter otrokom. Dekret prav tako določa, da mora posameznik, ki je izstopil iz Cerkve, če se želi cerkveno poročiti, za to zaprositi cerkvene oblasti. »Pod pogojem, da obljubi, da bo ohranil vero in da bo otroke vzgajal v katoliški veri,« so škofi dodali v dekretu. Zapisali so tudi, da je mogoče odreči cerkveni pogreb posamezniku, ki pred smrtjo ni izkazal obžalovanja. Ta dekret je sprožil burne odzive v naprednem katoliškem gibanju »Wir sind Kirche« (Mi smo Cerkev). »To je slab dekret, do katerega prihaja v slabem trenutku,« so v gibanju zapisali v včeraj objavljenem sporočilu za javnost. V Nemčiji je približno tretjina prebivalcev katoličanov. (STA)



Drage bralke, dragi bralci! Spet smo radovedni, kje in kako preživljate svoje počitnice, predvsem pa, ali je v vaši potovalski prostor tudi za Primorski dnevnik. Mi seveda upamo, da ja, in vas zato vabimo, da vanjo položite tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu nato, kjerkoli pač preživljate te poletne tedne, posvetite enega od svojih poletnih posnetkov. **Fotografije nam pošljite preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa jih tudi osebno dostavite v uredništvih v Trstu in Gorici. Najlepe bomo objavili!**

Iz Škotske - Eilean Donan

DI-DAD